

# Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ



Ο ΠΛΑΤΟΣ ΘΥΕΛΛΑ

# ΑΔΥΛΟΥ·ΣΤΡΟΥΜΠΟΥΖΗ

ΤΑ ΒΟΛΕ-  
ΧΑ ΠΑΛΙ

Τό πτό αδύτειο κορίτσι του σχολείου



Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΕΛΙΔΑ

# ΕΛΙΑΓΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΕΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΕΣ

Έγκεκριμένο όπό το Υπουργείο Παιδείας ώς έλευθερο διάγνωσμα γιά δύο τά σχολεία (1932 και 1958)  
Έτιμηθή με άργυρό μετάλλιο της Ακαδημίας Αθηνών (1935)

ΓΡΑΦΕΙΑ

ΧΡΗΣΤΟΥ ΛΑΔΑ 1  
(Ταχ. τομεύς 124)  
Τηλέφωνον 225.374

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΠΑΡΑΣΧΟΣ

Διευθυντής Συντάξεως: ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ (1894-1948)  
Ίδρυτής-Έκδότης-Διευθυντής: Ν. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ (1879-1941)

ΣΑΒΒΑΤΟΝ

21 Ιανουαρίου 1967  
Τόμος 1967A ΑΡΙΘ. 8  
Τὸ φύλλο Δρ. 3



ΠΑΒΑΣΤΕ ΣΗΜΕΡΑ

- Τὸ διήγημα : "Ἐπικίνδυνη ἀποστολή."
- Τὴν σελίδα: «Διάβασα, εἶδα, ἅκουσα».
- Τὸ διήγημα: "Ἡ πρωταθλήτρια τοῦ τέννικις."
- Καὶ ἄλλα θέματα.

ΠΑΒΑΣΤΕ ΣΗΜΕΡΑ

## ΔΕΝ ΔΙΑΒΑΖΟΥΜΕ ΟΣΟ ΠΡΕΠΕΙ:

ΕΝΑ ὀλόκληρο δεκαπεντήμερο τοῦ περιστέμενον μηνὸς, ἡταν ἀφιερωμένο στὰ βιβλία. Καὶ πολλοὶ δρέπηκαν νὰ ωιψιῶσυν διὰ τὴν κυκλοφορία τῶν ἐντύπων στὴν Ἑλλάδα, εἶναι ἡ μικρότερη ὅπ' ὅλες τὶς κυκλοφορίες τῶν βιβλίων ἀνεπτυγμένων χωρῶν.

ΛΟΙΠΟΝ... δὲ διαβόσιον οἱ "Ἑλληνες; Δὲ διαβά-



ΒΕΒΑΙΑ, σὸλα χρεώσονται στὴ ζωὴ. Κι' ὁ περίποτος κι' ἡ πλικωπακαγιά στὸν κινηματογράφο κλπ. "Ολ;" αὐτὰ δύμως εἶναι μέσσα, που δὲν ἀφήνουν τίποτα... μέσα μας. "Οσα διαβάζουμε μενούν χαραγμένα στὴ μνήμη μας, πλαταίνουν τὸ πνεῦμα, μᾶς ἀνοίγουν δρίζοντα.

ΑΠΟ σὰς τοὺς νέους πρέπει νὰ διορθωθῆτε τὸ κακό: Δὲν ἐπιτρέπεται τὸ μαρτυρικότερο κυκλοφορία ἐντύπων. «Ἀγαπάτε τὸ διάβασμα!» "Ενα σύνθημα ποὺ δὲ θὰ πρέπη νὰ τὸ ψυχόμαστε μόνο τὸ πρώτο 15θήμερο τοῦ Δεκεμβρίου, ἀλλὰ δὲ τὸ χρόνο!

## Έδω Διάπλασις

• Μ' ἔνθουσιασμὸν ὅλεπω ὑποδεχτήκατε τὴν Λουλού! Ετοι, ποὺ θ' ἀρχίσουν νὰ ζηλεύουν δύοι οἱ ὄλλοι τύποι: "Ο Παπάκιας, ὁ πολὺς ὁ Ἀνανίας κλπ. Στ' ἀλήθεια, δύως, η στρουμπουλὴ φιλενάδα μας εἶναι πολὺ χαριτωμένη!"

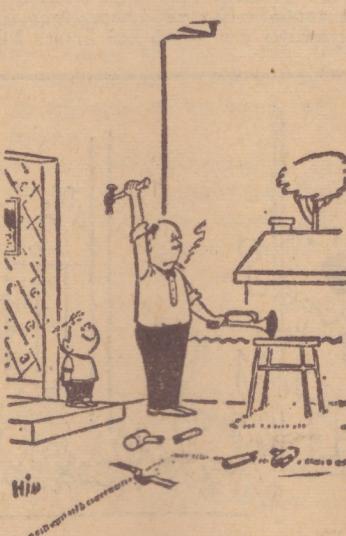
• Μὲ τὶς καθυστερήσεις τῶν ταχυδρομείων, ἔχουν δημιουργηθῆ μικροσανωμαλίες καὶ τὰ γράμματά σας φτάνουν λίγο ἀργότερα ἀπὸ συνήθως. Μήν ἀνυπομονῆτε, λοιπόν, νὰ πάρετε ἀπάντηση!

• "Ακόμα δὲν ξεχάσαμε τὶς Χριστουγεννιάτικες διακοπὲς καὶ πολλοὶ φίλοι μου ἀρχισαν νὰ μετρᾶν πόσος καρόδος μένει ώς.... τὸ Πάσχα! Τέλος πάντων, οἱ διακοπές εἶναι ἡ πιό.... ἀγαπημένη περίοδος τῆς σχολικῆς ζωῆς!"



ΚΟΡΟΣ

— Τὶ ἔννοεῖς μὲ τὸ «πάλι ωάρι σήμερα τὸ μεσημέρι»;



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ

## Πῶς χαιρετοῦν οἱ ἄνθρωποι

Απὸ λαὸ σὲ λαὸ διαφέρει καὶ ἡ φραστελογία τοῦ χαιρετισμοῦ, ἀνάμεσα στὸν σύνθημα τοῦ ἄνθρωπους, ἀνάλογα μὲ τὴ νοοτροπία καὶ τὴ συναισθηματικότητά τους.

"Ετοι οἱ "Ἑλληνες χαιρετώντας λέμε: «Πῶς είστε;». Οἱ Γάλλοι: «Πῶς πηγαίνετε;». Οἱ Γερμανοί: «Πῶς βρίσκεστε;». Οἱ Ιταλοί: «Πῶς στέκεστε;». Οἱ Ρώσοι καὶ οἱ Ολλανδοί: «Πῶς ζῆτε?». Οἱ Σουηδοί καὶ Νορβηγοί: «Πῶς μπορεῖτε?». Οἱ Αιγύπτιοι: «Σὲ τὶ κατάσταση βρίσκεστε?». Οἱ Πέρσες: «Ποτὲ νὰ μὴ μικρύνῃ ἡ σκιά σας!». Καὶ οἱ Κινέζοι: «Πῶς πάει τὸ στομάχι σας; ἐφάγατε τὸ ρύζι σας?»!





## Παιχνίδια!

\*Αναπτυτοί που.

Μὲ τὸ πέρασμα τῶν γιορτῶν, σᾶς μείναντες ἀσφαλῶς ὥρατες ἀναμνήσεις καὶ πολλὰ παιχνίδια. Μείγαντες τὰ δῶρα ποὺ σᾶς κάναντες, διδότα, φορέματα κι' ἄλλα χρήσιμα καὶ ἐνδιαφέροντα πράγματα, τὰ προϊόντα τοῦ σύγχρονου πολιτισμοῦ, ποὺ προσφέρεις τόσα στὴν ἀνθρωπότητα.

Σὰν παιδιά, δημως, εἰσαστε εὐχαριστημένοι ἀπ' ὅλ' αὐτά; "Η μήπως τὰ μηχρότερα τουλάχιστον παιδιά, προτιμούσατε τὸ καλὸ καὶ ξένοιαστο παιχνίδι, τὸ παιχνίδι ποὺ γίνεται στὸ ὑπαιθρο, σ' ἔναν κῆπο ἢ σ' ἔνα χωράφι; ἔστω, δηπου μπορεῖτε νὰ τρέξετε ἐλεύθερα, νὰ πετάξετε πέτρες, νὰ παίξετε τόπι ἢ μπάλλα καὶ γ' ἀσχοληθῆτε μ' ὅλα τὰ παιχνίδια, ποὺ ἔχουνε κίνηση καὶ ζωτάνια, ποὺ ἀναπτύσσουν τὴν πρωτοβουλία καὶ τὴν εὐγενεική ἀμιλλα.

Διάδαζα κάπου, πώς δ σύγχρονος πολιτισμὸς δὲν ἀγαπάει τὸ παιδί. Τὸ παραγεμμένει μὲ τροφές, τὸ φρούτιζει ὑπερβολικά, τὸ κατατρυπάει μὲ τὰ ἐμβόλια, τοῦ ἐπιτρέπει γ' ἀνέδη γρήγορα καὶ πρόωρα στὸν κόσμο τῶν ὥριμων ἀνθρώπων, δὲν κοιτάζει δημως τὶς συγέπειες ἀπ' αὐτό, τοῦ δίνει κάθε εἶδους εὐκολία καὶ ἀνεση. Επενθάνει δημως δ σύγχρονος πολιτισμὸς τὸ κυριώτερο: Πώς τὸ παιδὶ εἶναι παιδὶ κι' ἔχει ἀνάγκη γ' ἀσχοληθῆται μὲ θέματα τῆς ἡλικίας του.

"Οσοι κατοικοῦντες σὲ πολυκατοικίες, διαμαρτύρονται γιατὶ τοὺς ἐνοχλοῦντες τὰ παιδιά τοῦ γείτονα μὲ τὰ παιχνίδια τους. Τὶ θέλετε, δημως, νὰ κάνουν τὰ παιδιά; Τὶ φταίγε δταὶ οἱ μεγάλοι τὰ κλείνουνε μέσα σ' αὐτὰ τὰ κουτιά; Δικαιώμα τοῦ παιδιοῦ εἶναι νὰ παίζῃ. Μήπως μπορεῖτε νὰ κλείσετε καὶ νὰ περιορίσετε ἔνα γατάκι ἢ ἔνα σκυλάκι;

Μ' αὐτὸ δὲν θέλω νὰ πῶ, δέδαια, πώς δσοι μένετε σὲ πολυκατοικίες πρέπει νὰ... χαλάτε τὸν κόσμο. Κάθε ἄλλο. Ήρισμένες ώρες τῆς ἡμέρας, δημως, ἔχετε κι' ἔσεις τὸ δικαιώμα νὰ παίζετε. Δὲν πρέπει νὰ ἐνοχλοῦμε τοὺς ἄλλους, τοὺς γείτονες. Ἀλλὰ κι' αὐτοὶ δέν

πρέπει νὰ εἶναι ὑπερβολικοὶ στὶς ἀπαιτήσεις τους.

Τὸ πιὸ σωστὸ θὰ ήταγε, σὲ κάθε μεγάλη πολυκατοικία ἢ σὲ κάθε συγκρότημα πολυκατοικιῶν, νὰ ὑπάρχῃ κῆπος, μέρος κατάλληλο, δηπου θὰ μποροῦσαν νὰ παίζουνε ἐλεύθερα τὰ παιδιά. Στὸ ἔξωτερικό, αὐτὸ ἐφαρμόζεται σὲ μεγάλη κλίμακα, στὶς νέες πολυκατοικίες, δηπου προβλέπουνε για παιδικὲς χαρές. Εκεὶ τὸ παιδὶ ἐλεύθερο, μπορεῖ γ' ἀσχοληθῆ μὲ τὰ παιχνίδια του. Μικρὰ καὶ μεγάλα παιδιά, θὰ δροῦνται τὶς ἀπασχολήσεις τους.

Γιατὶ τὸ παιδὶ, σὲ μιὰ ἡλικία δέδαια, προτιμᾶ νὰ χτίζῃ σπιτάκια στὴν ἥμιο, νὰ παίζῃ μὲ τὸ κουβαδάκι του καὶ κατόπιν γ' ἀσχοληθῆ μὲ τὸ τόπι του καὶ τὰ παιχνίδια τοῦ ὑπαιθρου, νὰ τρέξῃ, νὰ χαρῇ τὴν κίνηση, νὰ ἀσχοληθῆ μὲ ζωντανὰ παιχνίδια.

Αὐτὰ δλα ἀπασχολοῦν τῷρα τοὺς παιδαγωγούς. Πρέπει, δημως, γὰ ἀπασχολήσουνται καὶ τοὺς γονεῖς. "Ἄς θυμηθοῦν τὰ παιδικά τους χρόνια. Θὰ καταλάβουν τότε, πώς πάνω ἀπὸ τὰ παιχνίδια πολυτελείας, ποὺ τοὺς προσφέρουν, τοὺς ἡλεκτρικοὺς σιδηροδρόμους καὶ τὰ διαστημόπλοια, τὰ πανάκριβα μηχανικὰ ἐφευρήματα καὶ τὰ τρανζίστορ, ὑπάρχει τὸ παιχνίδι τοῦ ὑπαιθρου, τὸ τρέξιμο, τὸ πήδημα, τὸ κυνηγγήτο καὶ τὰ τόσα ἄλλα.

Εἶγα τὰ ἐλεύθερα παιχνίδια, ποὺ ὑπήρχαν ἀπὸ τὴν ἀρχαιότητα. Παιχνίδια γεμάτα κίνηση καὶ... φωνές, ποὺ ἐνθουσιάζουν τὸν μικρόσωμο καὶ τὸν κάγουν νὰ ζῆ ἀνετα στὴ δική του κοινωνία. Γιατὶ τὰ παιχνίδια εἶναι ἔγα μικρόσολετο. Εκεὶ, τὸ παιδὶ μαθαίνει γὰ συναγωγῆςται μὲ τοὺς ἄλλους, νὰ μὴ λέγει φέματα, νὰ εἶγαι ελλικρινής, νὰ φέρεται ἵπποτικά, νὰ εἶγαι γενναῖο καὶ ἀρρόδο, νὰ ἀναπτύσσῃ τὴν ἀντίληψη καὶ τὴν πρωτοβουλία, νὰ μὴ θυμώνη.

Νὰ γιατὶ τὰ παιχνίδια εἶναι ἀπαραίτητα.

Σ. Ιωάννου  
ΦΑΙΔΩΝ

## Καὶ μὴν Ξεχνᾶτε ὅτι:

Ἡ «Διάπλασις τῶν Παιδῶν» κυκλοφορεῖ κάθε Παρασκευή, ἀπὸ τὰ περίπτερα καὶ στὶς ἐπαρχίες ἀπὸ τὰ ὑποπρακτορεῖα τοῦ Νέου Πρακτορείου Ἐφημερίδων. Ειδοποιήστε τὸ περίπτερό σας ἢ τὸν ἐφημεριδοπώλη σας γὰ σᾶς κρατᾶ κάθε δόδομάδα τὴ «Διάπλαση», ώστε νὰ τὴν ἔχετε, πρὶν ἔξαντληθῇ.

### ΒΡΗΚΕ ΑΠΟ ΠΟΙΟΝ ΝΑ ΖΗΤΗΣΗ

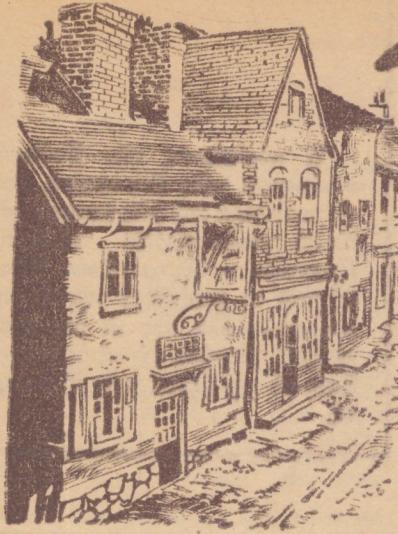


— Συνεισφέρετε στὸν έρανο  
ὑπὲρ τῆς Προστασίας τῶν  
Ζώων...

### ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ



Στὸ Μεξικό!



# Νόσητη Νήσ ΣΥΤΥΧΙΑΣ



ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΗΣ ΚΟΛΕΤ ΒΙΒΙΕΦ

## • ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΚΟΥΜΕΤΑΚΗ

**ΕΙΝΑΙ** τὸ ήμερολόγιο ἐνὸς μικροῦ κοριτσιοῦ. Καθημερινά, ἡ Ἀλιν ἔξιστορεῖ τὰ ἀπλὰ ἔκεινα γεγονότα ποὺ συνθέτουν τὸν παιδικὸν τῆς κόσμο γεμάτο κίνηση, ποὺ κατοικεῖται ἀπὸ πρόσωπα φιλικά· καὶ σφύζει ἀπὸ τὰ μικρογεγονότα τῆς καθημερινῆς ζωῆς.

Σ' αὐτὴ τὴν ἀπλὴ διήγηση, θ' ἀναγνωρίσετε τὶς ὕδες σας τὶς περιπέτειες, τὶς ἐλπίδες καὶ τὶς ἐπιθυμίες σας.

**80V**

"Ω, ᾔχι μακριά, ωά, ός τὴν πλατεία, κι' ὅμως τὰ πόδια μου τρέμανε στὸ γυρισμό. Πόσο ἄλλαξαν ὅλα σ' αὐτές τὶς λίγες ἡμέρες: ήρθε ἡ ἀνοιξη! "Η ἀμυγδαλιά, στὴν ἀκρη τῆς πλατείας, γέμισε κιόλας μικρὰ ρόδινα ἀνθάκια, οἱ καστανιές πετάνε μάτια καὶ περνώντας ἀπὸ τὸ σιδηρόδρομο, εἶδα τὸ πρώτῳ χελιδόνι. Τί χάρα! Καθίσαιμε κοντὰ στὸ γρασίδι ποὺ περιτριγυρίζει ἡ λιμνούλα. "Ο ἥλιος ἔλαψε, ἥτων ὅλα κατοπράσινα, καὶ μέτρησα εἰκοσιτρεῖς μαργαρίτες. Συλλογίζομου τὴν πραγματικὴ ἔσοχή, καὶ ξαφνικά ἔνιωσα τόσῃ λαχτάρᾳ νὰ πάω, ποὺ λίγο ἔλειψε νὰ κλάψω.

"Ισως ὁ μπαμπάς νὰ μᾶς ξαναπάρῃ στὰ δάση του Κλαμάρ, ὅπως καὶ πέρσι. Εἴχαμε φάει, ψυμάμαι, πατάτες τηγανιτές, κι' εἶχα μαζέψει τόσους ὑάκυνθους, ποὺ δὲν χωρούσαν στὰ χέρια μου. Μ' ὅλο ποὺ ἡ μαμά είχε πάρει σχοινὶ ἡ Ἐστέλ κι' ὁ Ρικέ τὸ ἵκοφαν στὰ δύο, ἐνὼν ἔγων ἔφτιαχναι τὸ μπουκέτο μου, γιὰ νὰ φιάξουν, ἡ μιά κούμια, καὶ ὁ δύλος σχοινὶ γιὰ λάσσο.

— Αὐτὴ τῇ φορά, εἴπα-

δυνατά, θὰ μού ἀφήσουν σπάγγο!

— Η Ἐστέλ μὲ κοίταξε ἀνήσυχα:

— Τί σπάγγο; Τί εἰν' αὐτὰ ποὺ λέσ;

— Κι' ὅταν ἔγω τῆς ἑξήνησα, σπίκασε στὰ γέλια:

— "Ἐ λοιπὸν ἐσύ ὀνειρεύεσαι ἀπὸ τῶρα τὸ Κλαμάρου! Κι' ἔγω νόμιζα ὅτι ἔχεις πυρετό, Λιλίν! Θὰ πρέπη σημῶν νὰ γυρίσουμε, γιατὶ ἐσύ εἶσαι κουρασμένη, κι' ἔχω καὶ νὰ τελειώσω, τὸ μάθημά μου.

Γυρίσαμε. Πόσο πεινούσα! "Οταν τελείωσα τὴν τέταρτη φέτα μου μὲ μαρμελάδα, ἡ μαμά εἶπε ὅτι ὀπωσδόπιτε θὰ μπορούσα γρήγορα νὰ ξαναγυρίσω στὸ σχολεῖο: ἀς πούμε γι' αὐτὸ τὸ Σάββατο!

— Σάββατο; "Οχι, Παρασκεύη, Παρασκευη, Παρασκευή!

Τελικά, θὰ πάω αὔριο τ' ἀπόγευμα. Είμαι ἐνθουσιασμένη. Μοὺ φαίνεται ὅτι ἔχω νὰ δώ τὶς φίλες μου ἔναν αἴώνα. Κι' υστερά εἶναι τὸ σο διασκεδαστικὸ νὰ γυρίζῃ κανεὶς ἔστι, κι' δλοὶ νὰ σχολούνται μὲ σένα: οἱ μαθητὲς σου λένε καλημέρα, ἡ δασκάλα σὲ φωνάζει στὴν ἔδρα της γιὰ νὰ μάθῃ τὶ ἔπαθες. Καὶ πρέπει νὰ σοῦ πῶ ὅτι νοστάλγησα λιγάκι καὶ τὴν δουλειά! Μὰ τὴν ἀλήθεια σου ἀνοίγει τὴν ὄρεξη τὸ νὰ ἔρθῃς κάποτε δεύτερη σὲ μάθημα! "Η μαμά μου τὸ θύμησε σήμερα τὸ περῶ.

— Βλέπεις, Λιλίν, ὅτι διαν τὸ θέλημα, μπορεῖς νὰ ἔχης θαυμαστοὺς βαθμούς. Σκέψου το καλά, καὶ βάλε τὰ δυνατά σου!...

— Μὰ προσπαθῶ πάντα! Η μαμά γέλασε:

— Τότε προσπάθησε ἀκόμα περισσότερο!

Τῆς τὸ ὑποσχέθηκε. "Ω,

θὰ τὸ δῆς! Ορίστε, ἀπὸ αὔριο:

1. Θὰ μαθαίνω ὅλα μου τὰ μαθήματα στὴν ἑντέλεια.

2. Θὰ τελείωνω ὅλα μου τὰ γραπτὰ στὴν ἑντέλεια.

3. Δὲν θὰ ξανακάνω τὸν ἀποβολέα.

4. Δὲν θὰ ξαναστείλω γραμματάκια στὴν Βιολέτ.

5. Δὲν θὰ ξαναμιλήσω τὴν ὄμρα τῆς γυμναστικῆς, κι' αὐτεῖς θὰ ξαναγελάσων, ὀκόμα κι' ἄν με γαργαλάνῃ η Τιενέντ Ζακό.

6. Θὰ είμαι παραδειγματική.

Ορίστε, τὸ πῆδα ὀπόφαση: ἀπὸ αὔριο ἀνελλιπώς! Πόσο ἀνύπομονά!... Στὸ μεταξύ, γιὰ νὰ ἔξασκηθῶ, είμαι παραδειγματική στὸ σπίτι. Βοήθησα τὴ μαμά νὰ ράψῃ τὰ φορέματά μας καὶ ἔρραψα στὸ δικό μου ὅλια τὰ κουμπιά. "Επίσης, ἔβαλα τὸ Ρικέ νὰ μού πῆ τὸν μύθο του τὴν γραμματική του (τὸ ρήμα εἶμαι). Κι' ἐκτὸς αὐτοῦ, καθάρισα τὰ λαχανικά γιὰ τὴ σαῦτα, ἔπλεξα, κι' υστερά, ἐπειδὴ δὲν εἶχα πιά τι ἄλλο νὰ κάνω, ἀποφάσισα νὰ καθαρίσω τὴν τραπέζα στὴν ἑντέλεια. "Έβαλα τὶς καρέκλες πάνω στὸ τραπέζι (ὁ Ρικέ καὶ ἡ Ἐστέλ σγιναντεῖς φρενῶν) κι' ἡ Ἐστέλ πήγε νὰ κλειστή στὴν κάμαρά της κι' ἀρχισα νὰ τρίβω τὸ παρκέ, μὰ τότε ἦρθε ἡ μαμά φωνάζοντας, καὶ μούπε ὅτι τρελλάθηκα. Τότε, μὴ ἔχοντας τίποτε ἄλλο νὰ κάνω, ἔβαμα ὅλα τὰ παπαύτσια γι' αὔριο κι' ἔτριψα τὶς κατσαρόλες. Είμαι ξεπατωμένη! "Ω, πόσο κουραστικὸ εἶναι νὰ είσαι: ὑποδειγματική.

### ΣΑΒΒΑΤΟ, 13

"Ενα ώραίσι σύστημα γιὰ νὰ τὰ βγάζουμε στὸ κρυφότο:

Ανέβηκα στὴν πιπεριά νὰ κόψω ἔνα πιπέρι κι' ἡ πιπεριά — μὲ — χτύ — πη — σε — καὶ — μού — κο — ψε — τὸ — χέ — ρι.

Σήμερα τὰ «φύλαγα» εγώ, ἄλλα δὲν ἔπιασα καὶ μιά: θὰ πρέπη νὰ φταίη γρίπη μου, γιατὶ ἄλλες φρέσι ἔτρεχα πάρα πολὺ καλά. Κι' ὅσο γιὰ κείνο τὸ ἄλλο, ποὺ ἔλεγα ὅτι θέλω νείμαι υποδειγματική, τίποτα! πήρα πάντα κακούς βούμους. Φταίει ὁ ἥλιος, γιατὶ εἶχε τόσο πολὺ μέσα στὴ τάξη ἄλλα καὶ ἔξω, ποὺ θύμιζε κανεὶς ὅτι βρισκότα μέσα στὸν ίδιο τὸν ἥλιο! Απὸ τὴ βέση μου ἔβλεπα τὸ φιλλόρα τῆς σύλης, τὸν οὐρανό, ἔνα πουλί ποὺ πετούσε, κι' ἔνωθα τόσο χαρούμενη ποὺ ἀρχισα κὰ τραγουδῶσαι σιγανιά τὸ «ῆρθε πάλι ἀνοιξη», ἐνώ τὴ Βιολέτ ἔλεγε τὴν ιστορία. Κι' υστερά, χαρίσια νὰ τὰ καταλάβω, ὀρχιστα νὰ τραγουδάω δυνατά, στο μέρος ποὺ λέει:

ἀνθίσε η τριανταφυλλιά, καὶ στὴν πρώτη τους φωλιές θρηναν πάλι τὰ πουλιά.

Οι ἄλλες μαθήτριες μὲ τὶς ζάρι κρατοῦσαν τὰ γέλια ἔγιναν κατακόκκινη, κι' δασκάλα μού είπε:

— Άλιν, αφού φαίνετο νὰ δέρση τόσο πολὺ τὸ χρησιμόποιοής της γλώσσασου, πές μου σὲ παρακαλῶ ἡ πολιορκία τῆς Αλέξιας σὲ πό τὸν Ιούλιο Καϊσαροὶ ἔγνε πρό, κι' μετὰ Χριστόν;

— Πρό; Μετά; Μπερδεύτηκε;

— Κάποιου ένδιμάμεσα!

Τότε λοιπὸν πήρα καὶ τὸ κακὸ βαθμό! Προσπάθησα πολὺ νὰ ἔχηγήσω στὴ μαμά, γιὰ τὸν ἥλιο, μὰ ἔκεινη δὲν κατάλαβε.

— "Ετσι ἔλεγες νὰ γίνη παραδειγματική; μὲ ρώτησαντεινάζοντας.

Μὲ θὰ τὰ καταφέρω ἀπὸ δευτέρα "Αλλωστε σήμερα τὸ μωλού μου είναι πάνω ἀπὸ τὸ κεφόλι μου, μὲ τὸν αὐριανὴ γιορτή! Τὸ ίδιο κι' ἡ Βιολέτ Γῆρας τρισ στὴν ιστορία μεθάφεση τὸ ώραίο της τα φατανένιο φόρεμα καὶ τὰ γυαλιστερά της παπούτσια

καὶ φοβάται ὅτι τὸ ἀριστερὸν τὴν στενεύει. Τὸ κασκόλ της τελείωσε. Ὁ Ἀρμάν ζωγράφισε ἔνα θαυμάσιο σχέδιο: ἀγρίους που καταβροχθίζουν ἐναντίον λευκού, στὴ μέση ἐνός δάσους ποὺ εἶναι γεμάτο τίγρεις: εἶναι νὰ σὲ πιάνῃ τρόμος. Ἀκόμα κι' ὁ Νόνο θὰ χαρίσῃ ἔνα κόκκινο μολυβάκι. Πόσο καλὸς εἶναι. Μ' δλα τοῦτο, τὸ σπίτι εἶναι ἄνω κάτω: ἡ Κυρά — Δυστυχίδου βάφει τὴ σκάλα κι' ὅλο τὸ ἀπόγευμα ἀναγκάστηκαμε νὰ πατάμε πάνω σὲ ἐφημερίδες, κι' ἀν δὲν προσέχωμε μᾶς ἔβαζε τὶς φωνές.

—Τὶ σημαίνει ὅλη αὐτὴ ἡ φασαρία; μὲ ρώτησε ὁ Κοπερνίκος ἀνοίγοντας τὴν πόρτα του.

Ἐκανα νὰ τοῦ ἀπαντήσω μὰ μὲ φώναξε ἡ Κυρά Δυστυχίδου, ἔτσι, ἀς ποὺ με τυχαία, γιὰ νὰ τὴ βοηθήσω νὰ τραβῆσῃ τὴν ψάθα. «Αὔριο εἶναι τῆς Ἀγίας Ματθίλδης, καὶ ἡ γιορτὴ τῆς μαμάς Πετιό, κύριε Κοπερνίκο», τού φώναξα μ' δλη μου τὴ δύναμη.

·Η θυρωρίνα μὲ ἀπείλησε μὲ τὴν πατσαδούμρα της, μὰ ἥμεν κιόλας μακριά..

·Ἐκείνη τὴ στιγμὴ, μοῦ ἔρχεται μιὰ ἴδεα: ἀνεβαίνω σπίτι μου τέσσερα - τέσσερα τὰ σκαλιά.

—Μαμά, μαμά, τί θὰ χαρίσης ἐσύ στὴν Κυρία Πετιό;

Καὶ νὰ ποῦ· ἡ μαμά δὲν τῆς ἀγόρασε τίποτα, τόσο εἶχε τὸ νοῦ της στὰ φορέματά μας! Κατεβήκαμε λοιπὸν γρήγορα, καὶ κάναμε βόλτα ὅλη τὴ λεωφόρο, χωρὶς νὰ δραμμε τίποτα. ·Υπῆρχε βέβαια ἔνα πολὺ δράσιο κολλιέ στοὺς Νεωτερισμούς, ἀλλὰ πολὺ ἀκριβό: πεντακόσια φράγκα. Πάει πολύ!...

—Μὰ τί νὰ χαρίσω, τί νὰ χαρίσω; ἔλεγε καὶ ξανάλεγε μ' μαμά. Νὰ πού ἀρχίσω νὰ δεχνών τὰ πάντα, κοριτσάκι μου!

Τελικά, θυμήθηκα τὸν ἐμπόρο πουλιῶν στὸ ἀδιέξοδο Ζανβίέ, κι' ἀγοράσαμε ἔνα χαριτωμένο καναρινάκι, σ' ἓνα μικρό - μικρό κλουβάκι: στοίχισαν δλα διακόσια φράγκα. Ὁ Ρικέ ήταν ξετρελλαμένος, θάθελε μάλιστα νὰ κρατήσῃ τὸ πουλάκι — σχι όμως καὶ ἡ Ἐστέλ, ἀπειδή, λέει, κάνει θύριο.

Τώρα πρέπει νὰ ξαναδικιάσουμε τὰ φορέματα, κι' υπότερα νὰ τελειώσω τὸ πρόβλημά μου.

Στὴ σκάλα, ὅταν περνᾶμε μπροστὰ ἀπὸ τὴν γιαγιάς — Πλύν, μυρίζει βασιλίλια. Θά φτιάχνη τὸ γλυκό...

## ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΕΥΤΥΧΙΑΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΒΡΑΔΥ, 14

Χθές σταμάτησα τὸ γράψιμο ἀπειδή ἡ μαμά μ' ἔστειλε νὰ λύσω τὸ πρόβλημά μου. Ἀλλὰ ἐκείνη τὴ γιορτὴ δὲν θὰ τὴν ξεχάσω! Τί

δραΐα ποὺ ήταν, πόσο γελάσαμε! Τὸ πουκάμισό μου εἶναι μούσκεμα στὸν ίδρωτα καὶ τὰ πόδια μου μὲ πονάνε τόσο πολὺ που δὲν ξέρω πῶς θὰ τὰ καταφέρω νὰ πάω ώς τὸ κρεβάτι μου (τάχα εἶμαι στὴν κουζίνα). Ἐμπρός όμως γρήγορα, νὰ τὰ διηγηθώ δλα μὲ τὴ σειρά τους.

Πρώτα - πρώτα, πρέπει νὰ πῶ ὅτι είμασταν στ' ἀλήθειας ὅλες ὅμορφες. Ἡ Ἐστέλ ἔδεσε τὶς μπούλες της μὲ μιὰ πράσινη καρδέλλα στὸ ἵδιο χρώμα μὲ τὸ φόρεμά της, κι' ἔγω, ἀντὶ γιὰ μπούκλες καὶ κορδέλλες, φορούσα ἔνα θαυμάσιο χρυσὸ σκουφάκι που μοῦ δάνεισε ἡ μαμά. Τὸ παντελόνι τοῦ Ρικέ ἔρχόταν λιγάκι στενό, μὰ οἱ καινούργιες κάλτσες του τοῦ πήγαιναν περίφημα, καὶ τὶς πρόσεχε σὰν τὰ μάτια του.

Τὸ μεσημέρι, φορέσαμε τὶς πετσέτες μας γιὰ νὰ μὴ λερωθοῦμε, μὰ ἔγω δὲν ἔφαγα σχεδόν τίποτα, γιατὶ κρατούσα τὴν ὅρεξη μου γιὰ τὰ γλυκά — καὶ ἀλλωστε είχαμε πράσσα.

— Πηγαίνουμε; Πηγαίνουμε; ρωτούσαμε κάθε στιγμή.

Τελικά, ἡ μαμά εἶπε «ναί, πηγαίνουμε», καὶ βγήκαμε μὲ τὸ κλουβί καὶ τὸ πουλάκι ἐπὶ κεφαλῆς, τὴ στιγμὴ ὀκριβῶς που ἡ Κυρά Δυστυχίδου ἔφτανε στὸ κεφαλόσκαλο μὲ τὴν Δεσποινίδα Νοεμί, τὴ Γιαγιά Πλύν καὶ τὸν Γαβριέλ. Τὴν ψάθα ποὺ ἔμεις κάναμε τὴν θριαμβευτική μας εἰσόδο, οἱ Πετιό τρώγαν ἀκόμα τὸ τυρί τους.

— Χρόνια πολλά! χρόνια

— Μὰ εἶναι τρέλα! Δὲν ἔπειτε! ἔλεγε καὶ ξανάλεγε ἡ Κυρία Πετιό! Μὲ παραχαίδεύετε.

Κι' ἔδειξε τὸ κασκόλ, τὸ υολιθάκι, καὶ τὸ σχέδιο τοῦ Αρμάν, αὐτὸ πρὸ παγτός, που ήταν πραγματικὰ ἐντυπωτικά «ρεαλιστικά» δηλαδή σὲ η δεσποινίς Νοεμί που

Σ' αὐτὸ τὸ διάστημα, ἡ μαμά Πετιό ἔβγαλε ἀπὸ τὸ μπουφέ μιὰ πελώρια τούρτα μὲ μῆλα, διὺ πιάτα μὲ ξερά κουλουράκια, τρεῖς μπουκάλες ασπρό πρασίνης καὶ ποτήρια.

— Πώς, πώς, ἔγω νόμιζα ὅτι «δὲν μᾶς περιμένατε»! Εἴκανε γελώντας ὁ μπαμπάς.

(ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: ·Η συνέχεια).

πολλὰ μαμά Πετιό! Φωνά- ξέρει ἀπὸ τέτοια, καὶ προσέθεσε ὅτι δὲν ὑπῆρχε ἀμφι- δολία ὅτι ὁ Αρμάν θὰ γινού- ταν μεγάλος ζωγράφος.

— «Οχι δά! «Οχι δά! ἀ- πάντησε ἡ μαμά Πετιό.

Μά, ἐνῷ μιλούσε, κοίταζε τὸν Αρμάν της, καὶ ἥταν φανερὸ ὅτι τὸ πιστεύει κι' θύια.

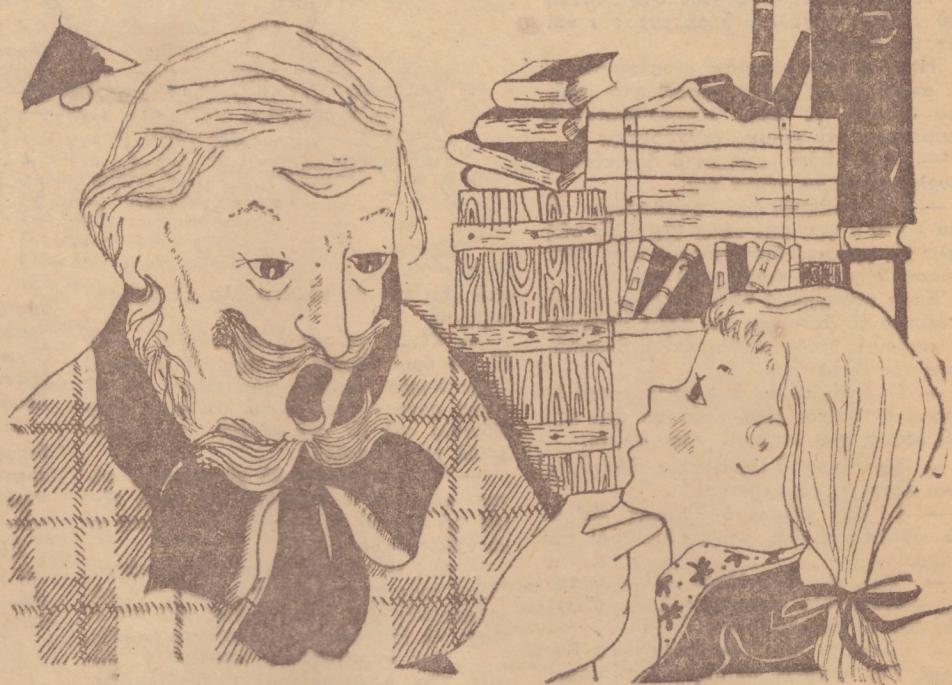
Καθὼς δὲν ὑπῆρχαν ἀρκε- τές καρέκλες γιὰ όλους, ὁ μπαμπάς ἔτρεξε νὰ πάρη ἀπὸ τὶς δικιές μας, καὶ κα- θίσαμε γύρω στὸ τραπέζι, οἱ γονεῖς ἀπὸ τὴν μιὰ μερία καὶ τὸ παιδιά ἀπὸ τὴν ἄλλη. Ἐκείνη τὴ στιγμὴ ὁ Αικρι- βῶς, ἔφτασε ὁ κουνιάδος τῶν Πετιό, δ. κ. Πικοκολάς, χωρὶς τὴν γυναίκα του ποὺ εἶναι συναχωμένη. Φάγαμε τὶς σο- κολάτες, καὶ ὁ Κριστιάν κά- θισε ἀνάμεσα στὴν Εστέλ καὶ τὴν Βιολέτ. Ήταν πολὺ κομψός μὲ γκόλφ παντελόνι, θάλεγες ὅτι ἔβγαινε ἀπὸ τὴ βιτρίνα!

— Μὰ εἶναι φιγούρας ὁ Κρικρίς, ψιθύρισε ὁ Αρμάν ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ τὸν ὑπο- φέρει.

Σ' αὐτὸ τὸ διάστημα, ἡ μαμά Πετιό ἔβγαλε ἀπὸ τὸ μπουφέ μιὰ πελώρια τούρτα μὲ μῆλα, διὺ πιάτα μὲ ξερά κουλουράκια, τρεῖς μπουκάλες ασπρό πρασίνης καὶ ποτήρια.

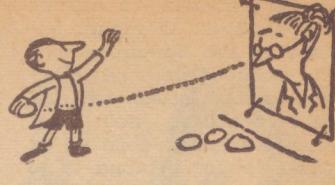
— Πώς, πώς, ἔγω νόμιζα ὅτι «δὲν μᾶς περιμένατε»! Εἴκανε γελώντας ὁ μπαμπάς.

(ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: ·Η συνέχεια).





# Ο ΠΑΠΑΚΙΔΑ



## Ό φαντάρος!...

**Π**ΡΟΧΘΕΣ δὲ Πατατάκος ήρθε στὸ σχολεῖο μὲν ἔνα μυστήριο χαμόγελο. Δηλαδὴ τὸ σόμα του κόντευε νὰ φτάσῃ ἀπὸ τὸ ἔνα αὐτὶ στὸ ὄπλο κι' ἐμεῖς ὅταν τὸν βλέπουμε ἔτσι τὸν περικυκλώνουμε γιοτι. ξέρουμε πῶς κάτι σπουδῶι ἔχει νὰ μᾶς πῆ.

— Τί τρέχει ἔξυπνε; τὸν ρώτησε δὲ Τοματάκης. Γιατὶ γελάς ἔτσι φεγγαρίσια;

— Φεγγαρίσιος εἰσαι καὶ φάνεται! εἶπε δὲ Πατατάκος. "Ακου νὰ σοῦ πᾶ ἔξυπνε, λογαρισμὸ δὲ θὰ δώσω σὲ κανένα σος, δὲν ἔχω δηλαδὴ τὸ δικαίωμα νὰ γελάω, νὰ χοροπδάω ἢ νὰ κάνω τούμπες στὸν ἄρεα ἡμάς ἔτσι θέλω;

— Κάνε δεσμοὺς τούμπες θέλεις ἀλλὰ μὴ μᾶς λοξοκοιτάζης νὰ δῆς ἀν σὲ βλέπουμε πῶν γελάς φεγγαρίσια ἔξυπνε! εἶπε δὲ Τοματάκης φουρκισμένος.

Τὴν ὥρα καὶ νὴ χτύπησε τὸ κουδούνι καὶ τρέχαι δλοὶ μέσα στὴν τάξη. "Οταν ἀρχίσει τὸ μάθημα, βλέπαμε τὸν Πατατάκο ὅλο νὰ κουνιέται πάνω στὸ θρανίο του, πότε δεξιὰ πήγαινε, πότε ἀριστερά. Καὶ πότε - πότε χαμογελοῦσε φεγγαρίσια καὶ χάιδευε τὸ τεσπάκι που εἶχε ὑπλούζα τον ψηλά!

— Παιδιά, πάει αὐτός, τοῦ ἔστριψε, ψιθύρισε δὲ Ραδίκης. Λαμογελάει καὶ χαϊδεύει τὴν τσέπη του, δὲν εἶναι στὰ καλά του!

— Μήπως ἔχει κανένα γλυκό μέσα; εἶπε δὲ Λιχουδάκος πῶν καὶ στὸ ζύπνιο του ὅλο καρβέλια δινειρέεται.

— Σσσσσ! ἔκανε τὴν ὥρα κείνη δὲ Πατατάκος καὶ γύρισε πίσω καὶ μᾶς κοιτάξει μὲ τὸ ἔνα φρύδι σηκωμένο.

"Υστερά ἔχωσε τὸ χέρι στὴν τσέπη πῶν χάιδευε, ἔβγαλε μιὰ φωτογραφία καὶ μᾶς τὴν ἔδειξε!

Ήταν ἡ φωτογραφία ἐνὸς φαντάρου μὲ στρατιωτικὰ ρούχα, χαρὰ στὸ πράγμα δηλαδή, γι' αὐτὸ περηφανεύόταν δὲ Πατατάκος καὶ γέλαγε φεγγαρίσια;

— Τί εἶναι αὐτό; ρώτησε δὲ Λιχουδάκος γουρλωνόντας τὰ μάτια του.

— Γιὰ σωπάστε καὶ σταματήστε τὰ ψών - ψών - ψών έκει κάτω γιατὶ θὰ σᾶς βάλω νὰ γράψετε διαγώνισμα! εἶπε τότε δὲ δασκάλα μας η κυρία Μηδενικοῦ.

Ἐμεῖς περιμέναμε τὸ διάλειμμα γιὰ νὰ δηγάζουμε τὸ ὄπλο μας καὶ μάλις χτύπησε τὸ κουδούνι, τρέχαι δλοὶ καὶ περικυκλώσαμε τὸν Πατατάκο.

— Τί εἶναι αὐτὸς δὲ φαντάρος πῶν ἔχεις στὴν τσέπη σου; ρώτησα ἔγω καὶ τοῦ ἔδωσα μιὰ μπουνιά στὴν τσέπη.

— "Ωχ! ἔκανε δὲ Πατατάκος. Φαντάρος εἶναι ἔξυπνος, στρατιώτης!

— Τί λές; γέλασε δὲ Ραδίκης. Κι' ἔγω νόμιζα πῶς εἶναι κανένα λιοντάρι τῆς ἔρημου!

— "Ασε τὶς ἔξυπνάδες! Ζηλεύεις πῶν ἔχει φωτογραφία στρατιωτική, νομίζεις πῶς δὲν τὸ καταλαβαίνω;

— "Ακου τὶ λέει! φουρκίστηκε δὲ Ραδίκης. Γιὰ πρόσεχε τὰ λόγια σου μικρέ!

— Ναι, ναι, ζηλεύεις γιατὶ δὲ Πατατάκης δὲ γιὸς του μπακάλη μας πήγε

στρατιώτης καὶ μοῦ ἔστειλε καὶ φωτογραφία!

— Οὔτε ποὺ τὸν ξέρω, οὔτε ποὺ μὲ ξέρει αὐτὸς δὲ Δημητράκης! εἶπε δὲ Ραδίκης. Καὶ τὴ φωτογραφία τούτη γράφω στὰ παλιά μου τὰ παπούτσια! Νάταν κανένας στρατηγός, κανένας ἀξιωματικός μάλιστα! Ἀλλὰ ἔνων φαντάρο τί νὰ τὸν κάνω;

— "Ετσι ξέρεις, ἔτσι λές! πετάχτηκε δὲ Πατατάκος κατακόκκινος. "Ο Δημητράκης δὲν εἶναι δποιος - δποιος ἔξυπνε στὸ στρατό! Είναι μέγος καὶ τρανός, τὸ γράφει καὶ στὸ γράμμα που μοῦ ἔστειλε. "Ολος ὁ λόχος περνάει ἀπὸ τὰ χέρια του!"

— Ραδίκης ἀρχίσε νὰ τραντάζεται δλόκηληρος ἀπὸ τὰ γέλια.

— Μὲ τὰ καλά σου εἶσαι παιδάκι μου; εἶπε στὸν Πατατάκο. Τί εἶναι δὲ Δημητράκης σου δηλαδή; Κανένας ἀρχιστρατήγος, που περνάνε δλοὶ ἀπὸ τὰ χέρια του; "Ἄς γελάσω Κινέζικα: Χο - χό - χί - χέ - χον καὶ χόν!

— Γέλα καὶ κορακίστικα ἔξυπνε ἀλλὰ μόσιε κιόλας, πῶς δὲ Δημητράκης εἶναι θηρήδος κουρέα στὸ στρατὸ κι' δλοὶ οἱ στρατιώτες κι' οἱ ἀξιωματικοὶ περνάνε ἀπὸ τὰ χέρια του ἔξυπνε! Γέλα τώρα δὲν σους βαστά!

— Εμεῖς γιὰ μιὰ στιγμὴ μείναμε μὲ τὸ στόμα άνοιχτό. Κουρέας λοιπὸν ήταν δὲ Πατατάκης που μπροστά του στέκονταν δλοὶ σους;

— Εγὼ δὲν θὰ γίνω στρατιώτης, εἶπε τότε δὲ Τοματάκης, δὲ θὰ γίνω κουρέας. Θὰ ἔχω πάντα ἔνα δπλοπολυύδρολο



στὸ χέρι καὶ θὰ γαζώνω δλα τὰ ἔχθρικὰ λημέρια.

— Σιγά! γέλασε δὲ Πατατάκος. Ποὺ δὲ τὰ βρῆς ἔξυπνε τὰ ἔχθρικὰ λημέρια; Στὴν Κορέα νομίζεις πῶς εἶσαι; "Οταν γίνεται στρατιώτης, θὰ σὲ στείλουν στὴν Κόρινθο καὶ θὰ σοῦ κάνουν τὸ κεφάλι γουλὶ μὲ τὴν φιλή!"

— Ο Δημητράκης θὰ μὲ κουρέψῃ; ρώτησε εἰρωνικά δὲ Ραδίκης. Μή σκάξε ἔξυπνε τι' ἔγω θὰ βρῶ τρόπο νὰ γαζώνω μὲ τὸ δπλοπολυύδρολο μου!

— Θές νὰ πῶ πῶς θὰ σὲ βάλουν νὰ γαζώνης τοὺς σχισμένους γιασκάδες στὴ παπτομηχανή; εἶπε δὲ Πατατάκος που τοῦ ὀσέσι νὰ ἔχῃ πάντα τὴν τελευταία λέξη.

— Δὲν παρατάτε τὰ τσικώματα; φώναξε τότε δὲ Λιχουδάκος βερύες τημένος, γιατὶ αὐτὸς ἀν δὲν κουβεντιάζει δλο γιὰ φαγητὸ καὶ γλυκά, βαρύεται.

— Λοιπόν, εἶπε δὲ Τοματάκης γελώντας, δὲν ξέρω τί φαντάροι θὰ γίνουμε δλοι, δὲ Λιχουδάκος δμως νὰ δητε ποὺ θὰ γίνη δπωσδήποτε στρατιωτικὸς μάγειρας!

— Δηλαδή, δηλαδή; Θὰ μαγειρεύω ἔγω; ρώτησε δὲ Λιχουδάκος καὶ γέλασε.

— Καὶ θὰ μαγειρεύης καὶ θὰ δοκιμάζης δλα τὰ φαγητὰ ἀν ἔχουν ἀρκετὸ ἀλάτι, πιπέρι, μοσχοκάρυδο, κανέλλα!

— Στὸ σπίτι σου ρίχνεται κανέλλας καὶ στὰ φαγητά; ρώτησε δὲ Πατατάκης καὶ γέλασε κοροϊδευτικά.

— "Οποιος μαγειρεύει ἔξωτικά φαγητά, ρίχνει μέσα καὶ κανέλλας καὶ μοσχο-





## Συνεχίζουμε! (...'Αλιμονο)

### ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ τή ...

δημοσίευση φυσικά!  
Γιατί ό διαγωνισμός μας γιά τή λέξη - μαμούθ, πού είχε μια έπιτυχη - μαμούθ, ΤΕΛΕΙΩΣΕ! Αποτελέσματα θά δώσουμε σταν δημοσιεύσουν οι λέξεις μας. Τότε, ειδική έπιτροπή στήν όποια θά συμμετέχη κι ένας καθηγητής, θά μελετήστη τά... μαμούθ, και θά ξεχωρίση αυτό που είναι στά πλαστικά του διαγωνισμού. Αύτες τις λέξεις δηλαδή, πού:

- 1) Είναι Έλληνικές.
- 2) Χρησιμοποιούνται.
- 3) Δέν είναι τραβηγμένες άπό τα μαλλιά, ούτε άπιθανες.

Σάς, χρωστάω μια μικρή έγγηση: Δέν δημοσιεύω ΟΛΑ τά μαμούθ που μου στέλνετε. Μερικά είναι τόσο αύτοσχέδια, ώστε μὲ την πρώτη ματιά φαίνονται έκτος διαγωνισμού. Είπαμε βέβαια πώς έπιτρέπονται και οι σύνθετες λέξεις. "Ομως άλλο τό, «καφεγαλακτοζαγαροπλαστείον» που είναι σύνθετη άλλα σε κρήση λέξη, κι' άλλο το «γιασουρτοζαχαροπλαστοδοκαταΐφο-καφεριζογαλαπλαστείον» που έστειλε κάποιος!!

Πολλά παιδιά, πάρα πολλά, παρειηγήσατε αύτό τὸν όρο τοῦ διαγωνισμού καὶ στείλατε μαλλιοτραβηγμένες λέξεις. Αύτες λοιπόν τὶς τόσο κρυαγάλεα έκτος θέματος λέξεις, δέν τὶς δημοσιεύω. Δὲ σημαίνει δύμως πώς δυσες γράφω έδω είναι ζηκυρες. "Απλώς, σημειώνω έκείνες που δὲ χτυπάνε μὲ την πρώτη σάν... ξεκάφωνες. "Η διαλογή κι' ή τελική δράσευση, είναι ζέργο τῆς έπιτροπῆς.

Καὶ κάτι οἰκούμενα: Μὲ ρωτάτε, τί θὰ γίνη ἀν δυό ή περισσότερα παιδιά δισέλεξαν τὴν ίδια λέξη. "Ασφαλώς.. κλήρωσι!

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΩ: "Η συνηθισμένη ψήλη τῆς Μέλισσας καὶ σ' αὐτὸν τὸ τεύχος... έξορίστηκε σ' ἄλλη σελίδα τοῦ τεύχους. Καὶ τώρα στὶς λέξεις σωις:

■ "Η ΕΛΕΝΗ ΦΡΑΓΚΑΚΗ: «Φεστιβαλοκινηματιγραφικού λαλιστεία.

■ 'Ο ΚΩΝΙΟΣ ΚΑΒΟΥΛΗΣ ('Αγία Παρασκευή): «Καγκελομαροπελεκητή», 22 γράμματα.

■ "Ελεος.. ΕΥΡΙΔΙΚΗ ΓΑΡΔΙΚΗ (Λαομία) τί μαρμελάδα ήταν αύτη;! Αύτοσχέδια δύμως. Καὶ τὰ έπιθετα δὲν είναι λέξεις;

■ 'Ωραία καὶ... μαμούθ ή λέξη σου ΘΑΛΕΙΑ ΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ (Θεσνίκη) μά... υπάρχει τέτοιο χώμα;

■ Αύτὸς δ 'Ανανίας καὶ πόσους δὲν πήρε στο λαιμό του ΠΑΡΘΕΝΑ ΤΖΙΝΟΥΔΗ (Κομοτηνή)! Νάξερες πόσα παιδιά έστειλαν τή... μαλλιοτραβηγμένη του αύτη λέξη!

■ "Ενας... όντων μας: «Δικαλωροδιφανείς ινστρούλοτριχωροπλαστείον» που είναι σύνθετη άλλα σε κρήση λέξη, κι' άλλο το «γιασουρτοζαχαροπλαστοδοκαταΐφο-καφεριζογαλαπλαστείον»

■ 'Ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΑΙΚΙΔΗΣ ('Άλεξανδρούπολις): «Έκατον μυριοπεντάκισιχιλιοστός» 28 γράμματα. Οικόπεδον ή μεγαλύτερη ΕΛΛΗΝΙΚΗ λέξη. Τυχερότερος στὸν άλλο διαγωνισμό πού — μεταξύ υας — δὲν άργει!!!

■ 'Ο ΘΑΝΑΣΗΣ ΓΟΥΔΕΣ (Σπάρτη), τρεῖς λέξεις, διαλέγω τὴν κατάλληλη: «Μπουζούκοκιθαρίστας».

■ "Αχ φίλε μου ΙΩΑΝΝΑΤΖΟΓΙΑΝΝΗ! Τί μαρούν ήταν αύτα; 'Ακόμα νά... συνέλθω! Δέν είπαμε όχι αύτοσχέδιες, μαλλιοτραβηγμένες λέξεις; Προετοιμάσου τώρα γιά τὸν έρχομενο διαγωνισμό μας!

■ 'Η ΘΕΟΔΟΣΟΥΛΑ ΚΑΔΟΓΛΟΥ (Θεσνίκη) «Ποντικού ακτοκυνηγητὸς» (άλλιως μαλλιοτραβηγμένη!).

■ 'Η ΚΙΚΗ ΑΝ.: «Ελληνοιγγύλογερμανικόν» (άλλιως μαλλιοτραβηγμένη! Πολλά εύχαριστώ γιά τὰ καλά λόγια. άποντηση σ' διτι ρωτάς στήν έξτρα σε λίδα Μέλισσας, αύτοῦ τοῦ τεύχους).

■ ΜΑΡΙΑ ΑΓΑΘΟΥ ('Αθηναί): «Μηχανογικοκετρολογικόν» 26 γράμματα. (Τὰ υπόλοιπα, άπιθανα Μαράκη! "Ελα κανένα Σάββατο!).

■ 'Η ΜΑΙΡΗ ΑΓΓΕΛΟΓΛΟΥ (Κηφισία): «Καφελακτοζαγαροπλαστείον» 30 γράμ. (Τὰ υπόλοιπα πολὺ άπιθανα! Διάσβασε κι' άλλη άποντηση, στήν έξτρα σελίδα μας αύτοῦ τοῦ τεύχους.

■ 'Η ΕΛΕΝΗ ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ ('Αθηναί), μιὰ σειρά άπό λέξεις δύλες στὸ πνεύμα τοῦ διαγωνισμού, διαλέγω τὴ μεγαλύτερη: «Σταφυλοσακγα

ροπαραγωγὸς» 23 γράμματα.

■ 'Η ΕΛΕΝΗ Δ. ΔΑΡΡΑ (πολλά εύχαριστώ γιὰ καλὰ λόγια, διαλέγω τὴν πιὸ κατάλληλη στὶς λέξεις σου: «Στεγνοσιδηρηροκαριόπουνοθής» 29 γράμματα.

■ Μόνο σῶν άξιοπεριέργο μπορεῖ γὰ δημοσιευτῆ αὐτὸ που έστηλες, φίλε μου ΗΛΙΑ ΗΛΙΟΠΟΥΛΕ (Κυπαρισσία). Τὸ θέμα διέπεις ήταν ή μεγαλύτερη ΕΛΛΗΝΙΚΗ λέξη. Τυχερότερος στὸν άλλο διαγωνισμό πού — μεταξύ υας — δὲν άργει!!!

■ 'Ο ΘΑΝΑΣΗΣ ΓΟΥΔΕΣ (Σπάρτη), τρεῖς λέξεις, διαλέγω τὴν κατάλληλη: «Μπουζούκοκιθαρίστας».

■ "Αχ φίλε μου ΙΩΑΝΝΑΤΖΟΓΙΑΝΝΗ! Τί μαρούν ήταν αύτα; 'Ακόμα νά... συνέλθω! Δέν είπαμε όχι αύτοσχέδιες, μαλλιοτραβηγμένες λέξεις; Προετοιμάσου τώρα γιά τὸν έρχομενο διαγωνισμό μας!

■ 'Η ΑΝΤΩΝΙΑ ΛΑΜΠΟΥ (Γυμν. Θέρμου): «Θαλασσοτραβηγμένη!».

■ 'Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΑΡΙΝΟΥ (Λύκειον Θέρμου): «Καπνοδοκούσαθής» 19 γράμματα (δόλοκληρη κακόηχη Βασιλικούλα!).

■ Παιδιά, νομίζω πώς

σου στὸν άλλο διαγωνισμό!

■ 'Η ΚΙΚΗ ΚΑΚΑΝΑΚΗ (Χαλάνδρι) στέλνει άρκετές λέξεις, διαλέγω τὴν πιὸ κατάλληλη: «Μεταξοφείον» 22 γράμματα. (Γιὰ τ' άλλα πού ρωτάς, άπόντηση στὴν έτερα σελίδα μας.

■ 'Ο ΓΚΡΕΚΟ (Κρήτη) ίδσυ τί μᾶς στέλνει! «Πιστοφλυτζανοκυταλομαχιροπρουνοθής» 29 γράμματα.

■ 'Η ΤΖΕΝΗ: «Παλαιοσανθρωπογεωργαφία» 22 γράμματα καὶ «Υαλοκρυσταληνία» 29 γράμματα.

■ 'Η ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΑ ΒΑΣΑΔΗ (Κιλκίς): «Μοτοσυκλετοκατασκευή» 22 γράμματα. (Εύχαριστώ γιὰ τὸ τόσο εύγενικὸ σου γράψματάκι. Στέλνε μου πότε - πότε τὰ νέα σου).

■ 'Η ΓΕΩΡΓΙΑ ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ (Γυμνασίου Θέρμου): «Κλωστοϋφαντοστρογγυλή» 18 γράμματα (δόλοκληρη, ήταν πολλά.. μαλλιοτραβηγμένη Γεωργία..)

■ 'Η ΘΕΟΔΩΡΑ ΦΙΦΗ (Γυμν. Θέρμου): «Ταπικοσαντοδιοικούμενο» 22 γράμ.

■ 'Η ΑΝΤΩΝΙΑ ΛΑΜΠΟΥ (Γυμν. Θέρμου): «Θαλασσοτραβηγμένη!».

■ 'Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΑΡΙΝΟΥ (Λύκειον Θέρμου): «Καπνοδοκούσαθής» 19 γράμματα (δόλοκληρη κακόηχη Βασιλικούλα!).

■ Παιδιά, νομίζω πώς

άρκετά... ταλαιπωρηθήκαμε γιὰ σήμερα! Τὸ βουναλάκι μὲ τὰ γράμματά σας σδο πάει καὶ χαμηλώνει κι' έλπιζω πώς σὲ λίγα τεύχη θὰ βγάλουμε τ' άποτελέσματα. Γιὰ τὴν ώρα, θέλω νὰ σᾶς βεβαιώσω πὼς η προθυμία κι' ή άγαπτη μὲ τὴν όποια άγκαλιάσσατε τὴν τόσο άπλη αύτη ίδεα μου θὰ βρή καὶ συνέχεια! Μόλις..., συνέλθουμε στὸ τὸς λέξεις μασούθ, κάποιο άλλο μικροδιαγωνισματάκι.. πατιχίδιο

την ώρα, θέλω νὰ σᾶς βεβαιώσω πὼς η προθυμία κι' ή άγαπτη μὲ τὴν όποια άγκαλιάσσατε τὴν τόσο άπλη αύτη ίδεα μου θὰ βρή καὶ συνέχεια! Μόλις..., συνέλθουμε στὸ τὸς λέξεις μασούθ, κάποιο άλλο μικροδιαγωνισματάκι.. πατιχίδιο

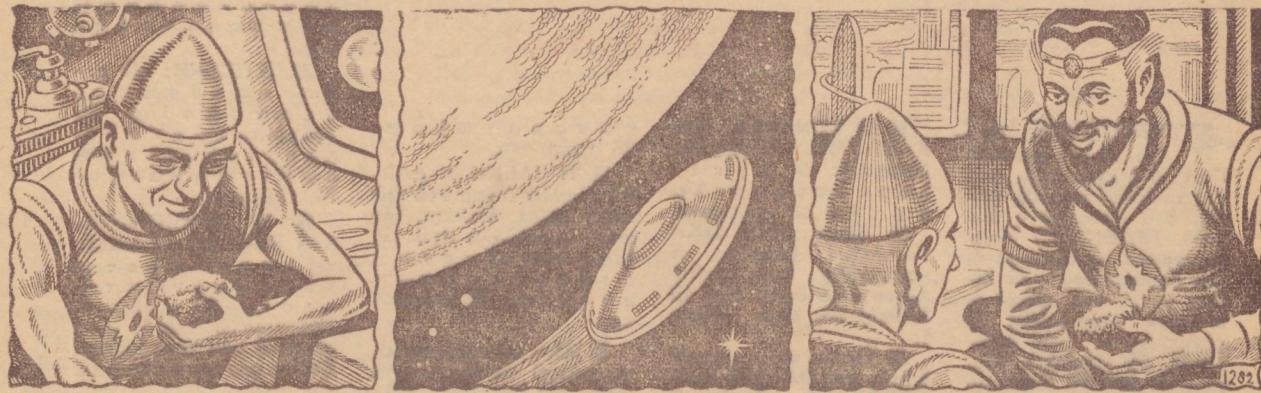
την ώρα, θέλω νὰ σᾶς βεβαιώσω πὼς η προθυμία κι' ή άγαπτη μὲ τὴν όποια άγκαλιάσσατε τὴν τόσο άπλη αύτη ίδεα μου θὰ βρή καὶ συνέχεια! Μόλις..., συνέλθουμε στὸ τὸς λέξεις μασούθ, κάποιο άλλο μικροδιαγωνισματάκι.. πατιχίδιο

την ώρα, θέλω νὰ σᾶς βεβαιώσω πὼς η προθυμία κι' ή άγαπτη μὲ τὴν όποια άγκαλιάσσατε τὴν τόσο άπλη αύτη ίδεα μου θὰ βρή καὶ συνέχεια! Μόλις..., συνέλθουμε στὸ τὸς λέξεις μασούθ, κάποιο άλλο μικροδιαγωνισματάκι.. πατιχίδιο

την ώρα, θέλω νὰ σᾶς βεβαιώσω πὼς η προθυμία κι' ή άγαπτη μὲ τὴν όποια άγκαλιάσσατε τὴν τόσο άπλη αύτη ίδεα μου θὰ βρή καὶ συνέχεια! Μόλις..., συνέλθουμε στὸ τὸς λέξεις μασούθ, κάποιο άλλο μικροδιαγωνισματάκι.. πατιχίδιο

# Ο ΠΗΛΟΤΟΣ ΘΥΕΛΛΑ

«Ο «Θύελλας» κι' ό Ικανιούμπα προχωροῦν βαθειά μέσα στή ζούγκλα καὶ συναντοῦν τοὺς συμπατριώτες τοῦ Ικανιούμπα, ποὺ δουλεύουν σκληρά γιὰ λογαριασμὸ τῶν Ζορίν...»



1282. Ο Δόκτωρ Ντράγκο, μόλις πῆρε τὸ πολύτιμο ὄλικό, μπήκε στὸ διαστημόπλοιο καὶ εἰδοποίησε τοὺς συνεργάτες του νὰ ἔκεινήσουν ἀμεσῶς γιὰ τὸν πλανήτη Βαλέρον. Ο Δόκτωρ Ντράγκο ποὺ ἦταν φίλος τοῦ

Ζορίν, σκέφτηκε κρατώντας τὸ πολύτιμο ὑδιούμχο ὄλικό:

— Μ' αὐτὸ ὁ κύριος μου Ζορίν, θὰ καταφέρῃ νὰ ὑπερνικήσῃ τὸν ἀντίπαλό του Βάλ Μερλάν.

Πραγματικά μόλις ἐφτασαν στὸν

Πλανῆτη Βαλέρον, ὁ Δόκτωρ Ντράγκο πήγε καὶ βρήκε τὸν Ζορίν καὶ τοῦ ἐξῆγησε τὶς δυνατότητες τοῦ νέου ὄλικοῦ. Αὔτος τὸν ὄκουσε μὲ προσοχὴ καὶ χάρηκε γιὰ τὶς ὑπηρεσίες τοῦ πολύτιμου συνεργάτη του.

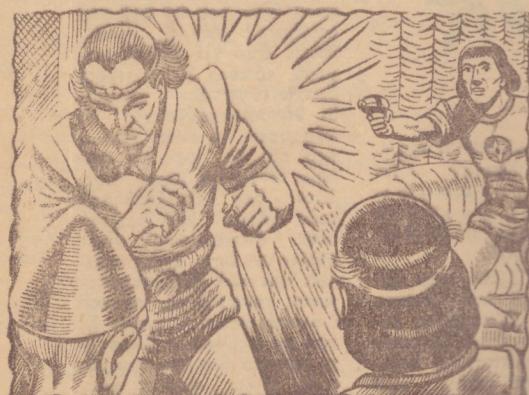


1283. Ο Ζορίν μάζεψε ὅλους τοὺς φίλους του ὄμεσως καὶ τοὺς ἔξηγησε ὅτι κατέχει ἔνα πολὺ πολύτιμο μυστικό, μὲ τὸ ὅποιο θὰ καταφέρουν νὰ πυρετίσουν καὶ νὰ κατελάθουν τὴν ἔ-

ξουσία.

“Ολοι δέχτηκαν ν' ἀνοθέσουν τὴν ἀρχηγία στὸν Ζορίν καὶ νὰ ἔσηκωσουν σ' ἐπανάσταση. Ο ὁδηγὸς ὄμως τοῦ διαστημόπλοιού τοῦ δόκτωρος

Ντράγκο, δὲν θέλησε ν' ἀκολουθήσῃ τὰ φιλόδοξα σχέδια τοῦ Ζορίν καὶ τοὺς εἶπε ὅτι θὰ ἔλεγε στὸν Βάλ Μερλάν τὸν τόπο ποὺ ἦσαν τὰ ὅμυκεια.



1284. —Δὲν θὰ κάνης καλά, τοὺς ἀπάντησε ὁ δόκτωρ Ντράγκο.

Ταυτόχρονα ὄμως ὁ Ζορίν ἔκανε σῆμα σ' ἔναν φίλο του καὶ αὐτὸς μὲ τὸ ὅπλο του τὸν σκότωσε.

— Δὲν ἔκανες καλὰ ποὺ τὸν σκότωσες φώναξε ὁ Ντράγκο. Τώρα πρέπει νὰ ἔξεγερθούμε ἀμέσως. Δὲν ἔχουμε καιρὸ γιὰ πρετοιμασίες.

— Εἶσαι πιὸ σοφὸς ὅτι νόμιζα

Ντράγκο Θὰ ἔσηκωθούμε ὄμεσως.  
(ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: Η συνέχεια).

(Αποκλειστικά στο κόπτη Martin Goudey Studios καὶ «Διαπλάσεως τῶν Παιδῶν»)

# Τὰ χρόνια υπλάνε οἱ μικροὶ μεγαλώνουν

Σᾶς ξέχουμε πεῖ κι' ἄλλες φορές,  
τὸ ἐπαναλαμβάνομες καὶ τώρα: Η  
μεγαλύτερη χαρά, η μεγαλύτερη ἀν-  
ταυμασθή γιὰ τοὺς συνεργάτες τῆς  
«Διεπλασίης», εἶγαι οἱ ἐπιστολὲς ποὺ  
λαζαρίγουμε, ἐπιστολὲς σὸν κι' αὐτὴ  
ποὺ δημιουργοῦμε σήμερα, τῆς Ν.  
Νανᾶς Κορρέϊ.

Αγαπητὴ Διάπλασι.

Σᾶς ἀποστέλλω δρχ. 100, διὰ τὴν  
ἀνανέωση τῆς συνδρομῆς τῆς ὀντψού-  
λαις μου Λίας Καμπαξῆ, Πιλοβίσιος 37.

Παράλληλα καὶ μὲ πολλὴ λύπη μου  
σᾶς παρακαλῶ νὰ διακόψετε τὴ συν-  
δρομὴ τοῦ γυιοῦ μου Ἡλία Παναγιω-  
τοπούλου, Φιλοτίμου 7. Μεγάλωσε τό-  
σο πιὰ τὸ παιδί δῶστε τὰ ἐνδισφέρον-  
τά του μετεπήδησαν σὲ διαφορετικὰ  
πεδία απὸ ἔκεινα τῆς ὀγκοπημένης μου  
Διαπλάσεως.

Πρέπει νὰ πιστέψετε ὅτι πραγματι-  
κὰ πολὺ θὰ μοῦ λείψῃ ἡ παρουσία τοῦ  
περιοδικοῦ σας στὸ σπίτι. Υπάρχουνε  
στὴν κατοχῇ μου τόμοι τοῦ 1910—  
1916 — κληρονομιὰ τοῦ πατέρα μου —  
ὑπάρχουνε τόμοι τῶν χρόνων γύρω  
ἀπὸ τὸ 1940, τότε ποὺ ἔγὼ ἡ Ἰδια ἡ-  
μουνα συνδρομήτρια, ὑπάρχουνε καὶ  
αὐτοὶ τῶν τελευταίων χρόνων, ἀπὸ τὴ  
συνδρομὴ τοῦ γυιοῦ μου. Καὶ οἱ τρεῖς  
γενεῖς, αἰσθάνονται βαθιὰ τί σοῦ ὁ-  
φείλουμε καὶ μιὰ ἀπὸ τὶς συνταρακτι-  
κότερες ἀναμνήσεις καὶ τῶν τριῶν μας  
εἶναι ἡ λαχτάρα ποὺ νοιώθαιμε περι-  
μένοντας τὴν ἡμέρα ποὺ θὰ ἔρχόταν  
τὸ περιοδικό σου στὸ σπίτι. Πραγμα-  
τικὰ αἰσθάνομαι πῶς πολὺ θὰ μοῦ λεί-  
ψῃ!!!

## ΤΥΧΑΙΑ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΗΚΕ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Απὸ μεταλλωρύχους καὶ ἐντε-  
λῶς τυχαία, ἀνακαλύφθηκαν  
έ-  
ρείπια πόλεως μὲ ἐκπληκτικὸ  
πολιτισμό. "Ἐνας φούρνος γιὰ  
τὴν τήξη τοῦ σιδήρου, τοῦ χαλ-  
κοῦ καὶ ἀργύρου, ξυλεία ἐνὸς  
πηγαδιοῦ, μυλόπετρες γιὰ τὸ  
μετάλλευμα, οἰκιακὰ σκεῦη καὶ  
κο-  
σμήματα ἥσαν τὰ εύρηματα ποὺ  
ἡλθαν σὲ φῶς ἀπὸ τὴν ἀνακάλυ-  
ψη τῆς πόλεως Ναμουντλύκ στὸ  
Οὔζυμπεκιστάν τῆς Κεντρικῆς Α-  
σίας.

"Οιμως ἡ ζωὴ συνεχίζεται πάντα.  
Καὶ παρακαλῶ καὶ εὔχομαι τὰ χρόνια  
νὰ κυλήσουνε γρήγορα, ἐσύ νὰ εἶσαι  
πάντα ζωτικὴ καὶ δημιουργική, καὶ  
ἔγω νὰ αἰσθανθῶ τὴ μεγάλη χαρὰ νὰ

γράψω τὰ ἔγγριναι μου συνδρομητὰς  
στὸ ἀγαπημένο περιοδικό μας.

Μὲ πολλὴ φιλία  
NANA KOPPE

## Μιὰ τρελὴ, τρελὴ ιστορία

Πέρα στὸ Κάνσας Σίτυ ὁ  
Τζιμ Μπάμ - Μπούμ ήταν ὁ  
φόδος κι' ὁ τράμος τῶν νοι-  
κοκυραίων, τῶν μωρῶν, τῶν  
μικροληπτῶν ποὺ κοψοχόλια-  
ζαν κάθε φορά ποὺ σήκωνε τὸ

περίστροφό του.

Γιατὶ ὁ Τζιμ Μπάμ •

Μπούμ, δὲν ήταν ἔνας ὅπου-  
οσδήποτε Κανασσιτικός!  
"Ήταν ψηλός, ψηλός, δελέκι  
σωστό, μὲ μακρὺ λαιμό, μα-  
κρὺ πόδια κι' ἔνα πλατά-  
υρο καπέλο, σὲ αὐθεντικό  
στύλ "γούεστερν". Φορούσε  
πέτσινα γιλέκο καὶ στὸ τσε-  
πάκι κρεμάτων ὅπ' ἔξι μιὰ  
άκριβή ὀστημένιο ἀλυσίδα.  
"Άλλα τὸ κυριότερο χαρα-  
κτηριστικό του, ἡταν τὸ με-  
γάλο γραμμόφωνο μὲ τὸ τε-  
ράστιο χωνεύοντα ποὺ ἔσερνε πάν-  
τα μαζί του. Διέτι μπορεῖ  
νὰ ήταν τὸ κολύτερο πιστό-  
λι τοῦ Κάνσας Σίτυ ὁ Τζιμ  
Μπάμ - Μπούμ, παράλληλα  
ὅμως είχε εύασθητα μουσικά  
καὶ γούστα καὶ ἡμερωνύμων  
μὲ τὶς δέρες δέσνοντα στὸ  
γραμμόφωνο τὸν ἔνα καὶ γο-  
ναδικό του δίσκο: Τὸ «Δο-  
ξασμένο Κάνσας Σίτυ, Σίτυ  
— Σίτυ, Κάνσας Σίτυ» —  
μπάνγκ, μπάνγκ, μπάνγκ!

Αὐτὰ τὰ τελευταία τοῦ

«μπάνγκ» δέν ήταν στὸ δί-  
σκο, ὅλλα σ' αὐτὸ τὸ ση-  
μεῖο ὄντριθως ὁ Τζιμ Μπάμ -  
Μπούμ σίκωντα πάντα τὸ  
πλούτον του καὶ πυροβολισθε-  
τρεῖς φορές στὸν σέρα.

Τότε ἀκριβώς τοσίριζαν  
τρομαγμένα τὰ μωρά, νε-  
ριάζαν οἱ νοικοκυραῖοι, κο-  
ψοχόλιαζαν οἱ μικροληπτές.  
Κι' ἐπειδὴ ὁ Τζιμ Μπάμ —

Μπούμ δέν έκανε διπὸ τὸ  
πρωὶ δέ τὸ δράδυ ἄλλη δου-  
λειά ὅπο τὸ νὰ παίξῃ τὸ ἀ-  
γαπημένο του τραγουδάκι,  
καταλαβαίνετε ὅτι ὅπο τὸ  
πρωὶ νὰ δέ τὸ δράδυ τὸ Κάν-  
σας - Σίτυ ἀτηχοῦσε ὅπο  
τὰ «μπάνγκ - μπάνγκ -  
μπάνγκ».

Μιὰ μέρα μόνο παρουσι-  
ώστηκε ἵνα κενὸ δύο λεπτῶν  
στὸ ἀδιάκοπο παίξιρο του  
γραμμόφωνου γιατὶ ὁ Τζιμ  
σταμάτησε τὸ δίσκο γιὰ νὰ  
ἀλλάξῃ δελάνα. Κείηνη ἀκρι-  
βῶς τὴ στιγμὴ ἔνας θρεπμέ-  
νος Κανασσιτικός ποντικός  
δρῆκε τὴν δώρα νὰ χωθῇ μέσα  
στὸ χωνεύοντα γραμμόφωνου!

— Κατάρα! μούγγιρισε ὁ  
Τζιμ Μπάμ • Μπούμ σταν,  
είδε πὼς δέν ἀκουγόταν πιὰ  
ἡ ἀγαπημένη του μουσική.  
Ποντικὲ τοῦ Κάνσας - Σί-  
τυ δέ βά τὰ δάλις μαζί  
μου!

Μιὰ καὶ θύ δρασάει τὸ  
πιστόλι, τὸ χώνει στὸ χωνεύοντα  
καὶ — μπάνγκ, μπάνγκ,  
μπάνγκ — πυροβολεῖ!

"Ἔτοι ἡσύχασε ὁ Τζιμ  
Μπάμ - Μπούμ ὅπο τὸ πον-  
τικὸ τοῦ Κάνσας - Σίτυ, ἡ-  
σύχασε καὶ τὸ Κάνσας Σίτυ  
ὅπο τὸν Τζιμ Μπάμ - Μπούμ  
γιατὶ μὲ τοὺς πυροβολι-  
σμούς χάλασε καὶ τὸ γραμ-  
μόφωνο του!!





**Μ**ΙΑ ΦΟΡΑ κι' ξναν καιρό, ήταν μιά μικρή όμορφη γέφυρα. Στήν ακρη του κόσμου πού βρισκόταν, περνούσαν πότε - πότε από πάνω της φορτηγά, μικρά και μεγάλα άμάξια, ανθρώποι, καρροτσάκια, διάφορα ζώα. Άπο κάτω της, κυλούσε τά νερά του όμεγάλος, βαθύς ποταμός πού πάνω του ταξίδευαν τά καράβια.

"Οποτε περγούσαν τά καράβια, σφύριζαν σά νά χαιρετούσαν:

— Γειά σου μικρή γέφυρα! Τί κάνεις; Πώς τά περνάς;

— Γειά σας, άπαντούσε έκεινη. Γιά πού τό έάλατε φίλοι μου;

— Πάμε πέρα στής Μπαρμπαριάς τίς θάλασσες! Φώναζαν τά καράβια. Αντίο μικρή γέφυρα, γρήγορα θά ξαναγυρίσουμε και θά σου διηγηθούμε τί είδαμε στό μακρυνό μας ταξίδι!

"Ομως ποτέ δέν προλάβαιναν τά καράβια νά διηγηθούνε τίποτα στήν μικρή γέφυρα. Γιατί ώσπου ν' άρχισουν τήν είχαν κιόλας περάσει και τήν άφηναν πίσω τους, μιά και δέ γινόταν κουβέντα νά σταματήσουν, έστω και γιά λίγο.

"Ετσι, ή μικρή γέφυρα ήταν πάντα πολὺ περίεργη νά μάθη πώς ήταν έπι τέλους ό κόσμος, σάν τί νά έβλεπαν τά καράβια, οί βάρκες, τ' αύτοκίνητα πού τήν διέσχιζαν.

Γιατί ρωτούσε και τά αύτοκίνητα ή μικρή γέφυρα.

— "Αχ έσεις πού τρέχετε γρήγορα - γρήγορα, δέ μου λέτε πώς είναι ό κόσμος;

— Τού - ου τού! έκαναν βιαστικά τ' αύτοκίνητα. Μάς συμπαθάς μικρή γέφυρα, άλλα δέν έχουμε καιρό γιά κουβέντες! Πρέπε νά φτάσουμε στήν πολιτεία και ό δρόμος είναι πολὺ μακρύς άκομα!

Τότε ρωτούσε τ' άλογα πού έσερναν τά καράβανια. Μά κι' έκεινα δέν στέκονταν νά δώσουν μιάν άπαντηση στή μικρή γέφυρα τήν παραπονεμένη.

— "Αμα σταματήσουμε, τ' άφεντικά μας θά θυμώσουν και θά μάς χτυπήσουν στή πλάτη με τό μαστίγιο τής έλεγαν. Τί νά γίνη μικρή γέφυρα;

Πραγματικά δέν μπορούσε πιά νά γίνεται.

— Τί κρίμα! έλεγε ή μικρή γέφυρα. "Ολοι φεύγουν, τά πλοϊα, τά αύτοκίνητα, τά κάρρα με τ' άλογα... Μόνον έγώ μένω πάντα καρφωμένη στό ίδιο μέρος και δέν τό κουνάω ρούπι, νά γυρίσω κι' έγώ λιγάκι τό κόσμο!

Στήν άρχη στεναχωριόταν πολὺ ή μικρή γέφυρα, στό τέλος ίμως συνήθισε και το πήρε πιά άπόφαση πώς δέ θά τό κουνούστρούπι άπό τή θέση της. Κι' έτσι, χαιρετούσε πάντα χαρούμενη τά καράβια:

— Γειά σας και καλὸ ταξίδι! Καλὸ ταξίδι φίλοι μου! Έγώ θά σᾶς σκέπτομαι πάντα!





Καλοί μου φίλοι

Διάβαζα πρίν όποι καιρό, ότι  
ό Σαλβατόρ Νταλί, ο τόσο πα-  
ράξενος μοντέρνος καλλιτέχνης,  
της έποχής μας, σταιμάτησε ξα-  
φνικά νά ζωγραφίζει καὶ ἄρχισε  
νά φωνάζει ότι γιὰ νά συνεχίση  
ήθελε ν' ἀκουμπήσῃ... ἐλέφαντα.  
Τί έγιε; Τοῦ τὸν πῆγαν, τὸν  
ἄγγιξε καὶ ζωγράφισε. Θὰ μοῦ  
πῆτε τώρα πῶς μοῦ ἥρθε στὸ  
μυαλὸ αὐτὴ ἡ ήστορία; Νά,  
πολλοὶ ἀπὸ σᾶς βρίσκουν χίλιες  
δυὸ προφάσεις γιὰ νά μένουν  
μακριὰ ἀπὸ τὴν γωνιά μας. Μὴ  
ζητάπε φίλοι μου, ν' ἀκουμπήσε-  
τε ἐλέφαντα γιὰ νά στείλετε ἔνα  
σκίτσο. Ζητάτε λίγη ἔμπνευση  
καὶ λίγο χρόνο. Αύτὰ γιὰ σήμε-  
ρα καὶ περνῶ στίς ἀπαντήσεις  
σας.

● "Ελαβα καὶ τὰ τέσσερά σου σκί-  
τσα, Γ. ΒΑΛΕΝΤΗ, καὶ δὲν σοῦ κρύβω  
ὅτι τὰ βρῆκα χαριτωμένα καὶ φτιαγμένα  
μὲ πολὺ πνεῦμα. Περισσότερο όμως ἀπ'  
ὅλα μοῦ ὅρεσε ὁ «μικρὸς στρατηγός». Κιατί  
όμως τὸν ἔφτιαξες σὲ τόσο μικρὸς  
χαρτάκι, σάνι νά μήται γραμματόσημο;  
Στείλε μου κάτι ἄλλο γιὰ νά μπορέσω νά  
τὸ δημοσιεύσω.

● 'Εγκρίνεται γιὰ δημοσίευση τὸ σκί-  
τσο σου «Ἐλληνικὴ ὑπαιθρος», φίλε Κ.  
ΠΕΡΡΑΚΗ, χωρὶς συζήτηση. Νομίζω ότι  
ἔχεις προοδεύσει σημαντικά στὸ σκίτσο  
καὶ αὐτὸ τὸ δείχνει ἡ τεχνοτροπία που  
ἔχεις διαμορφώσει. Θὰ θελα όμως νὰ  
μοῦ ἔστελνες κάτι σὲ μεγαλύτερο σχήμα  
γιὰ νὰ μπορέσω νὰ κρίνω καλύτερα τὴν  
πρόσοδό σου στὸν τομέα τῆς φωτοσκιά-  
σεως

● «Φάρος» εἶναι ὁ τίτλος ἐνδε λεπτο-  
φτιαγμένου σκίτσου, μὲ ὑπογραφὴ τρία  
γράμματα Κ. J. K. Στὰ τρία αὐτὰ γράμ-  
ματα λοιπόν, ἔχω νὰ πῶ τὰ ἔξης: 'Η  
γραμμή σου σὲ βοηθάει πολὺ καὶ μπορεῖς  
μὲ λίγη καλὴ προσπάθεια νὰ ἔξελιχθῇς  
γρήγορα στὸν τομέα τοῦ ἐλεύθερου σκί-  
τσου. Τὸ θέμα σου πρέπει νὰ τὸ διαδέ-  
γης πάντοτε μὲ πολλὴ προσοχὴ καὶ νὰ  
προσέχῃς τὶς μικροστέλειες που κάνει τὸ  
πεννάκι. Στείλε μου νέα σου σκίτσα καὶ  
ειδικότερα προσωπογραφίες.

● Διάφορες μικροστέλειες χαλοῦν τὸ  
σύνολον τῶν δικῶν σου σκίτσων, ΓΙΑΝΝΑ  
ΣΠΙΤΣΕΡΗ. Σ' αὐτὲς ἀκριβῶς πρέπει  
νὰ ρίξῃς ὅλο σου τὸ βάρος καὶ νὰ προ-  
ποθήσῃς νὰ τὶς ξεπεράσῃς. Συγκεκριμέ-  
να στὸ σκίτσο σου «Κοντὰ στὴ φωτιά»,  
τὸ παιδί ἔχει πολλὴ φυσικότητα στὸ γο-  
νάτισμά του. Δὲν εἶναι όμως δυνατὸν τὸ  
πόδι του νὰ εἴναι τὰ 2/3 τοῦ πάχους ὁ-  
λοκλήρου τοῦ σώματός του. Επίσης οἱ



### «Ρόδο τῆς Ἀνατολῆς»: 'Ο κρίνος

ἄκρες τῶν ποδιῶν του καὶ τὰ χέρια του  
ἔχουν λάθη. Στείλε μου κάτι ἄλλο προσέ-  
χοντας τὶς ἀναλογίες καὶ τὶς διάφορες  
μικροστέλειες.

● Δὲν εἶχε ζωγραφικότητα τὸ σκίτσο  
σου, ΓΙΑΝΝΑ ΑΥΡ. Τὸ κορίτσι ἀποκλεί-  
εται νὰ κοιτάζῃ ἔτσι. Τὸ καπέλλο τοῦ  
παιδιοῦ ποὺ κρατιότανε ἀπὸ τὸ χέρι τῆς  
κοπέλλας, ἦταν κάπιως περίεργο καὶ δὲν  
στεκότανε στὸ κεφάλι τοῦ παιδιοῦ, ἀλλὰ  
στὸν ἀέρα. Στείλε μου κάτι πιὸ προσε-  
γμένο.

● Καὶ αὐτὴ τὴν φορὰ δὲν τὰ κατάφε-  
ρες, ΒΑΣΩ ΝΙΚΑΚΗ στὸ σκίτσο. Στείλε  
μου κάτι χωρὶς μουτζούρες κι' ὃς εἶναι  
κατὰ τὴν ἀντίληψή σου κακοφτιαγμένο.  
Οἱ μουτζούρες ἐπάνω στ' ὠραιότερο σκί-  
τσο, ἀφίνουν κακή ἐντύπωση.

Γειά σας  
ΕΝΝΕΑ



K. ΠΕΡΡΑΚΗΣ: Τοπίο

### ΟΣΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΕΣ

δὲν ἀνανεώσατε τὴν συνδρο-  
μήν σας, φροντίστε νὰ τὴν ἀ-  
νανεώσετε τὸ ταχύτερον γιὰ  
νὰ ἔσκολουθήσουμε νὰ σᾶς  
στέλνουμε τὴν «Διάπλαση».

Οἱ ἔγγραφές, ἀνανεώσεις συ-  
δρομῶν, καὶ ἡ πώληση πα-  
λιῶν τόμων, γίνεται

κάθε ἡμέρα:  
8.30 π.μ. – 1.30 μ.μ.  
καὶ 5 – 8 μ.μ.  
Σάββατον μόνον  
πρωὶ 8.30 – 2 μ.μ.

ΓΡΑΦΕΙΑ : ΧΡ. ΛΑΔΑ 1 –  
Πλατεία Ἀγ. Γεωργίου Κα-  
ρύτση. Ζος όροφος, ΑΘΗΝΑΙ



# 'Η πρωταθλήτρια τού τέννις!

ΤΗΣ ΝΤΕΝΙΖ ΜΠΡΑΟΥΝ

**Η** ΜΑΡΙΟΝ διάδεισε τό τηλεγράφημα μὲ γουρλωμένα μάτια. Σκούντησε τὸν ἀγκῶνα τῆς φίλης της Τζάνετ;

— Τὸ περιμεγες; ρώτησε καὶ τὸ πρόσωπό της ἔγινε κατακκυνο ἀπὸ εὐχαρίστηση. "Εργεται ἡ θεία 'Ελίζαμπεθ! Θέλει νὰ μὲ πάρη μαζί της στὸ Παρίσι ποὺ γίνονται οἱ διεθνεῖς ἀγῶνες τέννις καὶ θὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν διευθύντρια νὰ μοῦ δώσῃ ἄδεια γιὰ μιὰ ἑδομάδα. Δὲν εἶγαι θαυμάσιο νέο Τζάνετ; Μιὰ ἑδομάδα στὸ Παρίσι!

Η φίλη της γέλασε.

— Ποιός στὴ χάρη σου, ἔκανε. "Η ξαδέρφη σου δημιών ἡ Λίλι θὰ σκάσῃ. Η ζήλεια της εἶναι γγωστὴ σ' δὲ τὸ κολλέγιο καὶ δὲ χάνει ποτὲ εὐκαιρία νὰ σὲ πολεμάῃ. "Όταν μάθη τὰ γέα γιὰ τὸ ταξίδι στὸ Παρίσι, δὲν θὰ ξέρη τι νὰ πῇ καὶ τι νὰ κάνη!

— Η θεία 'Ελίζαμπεθ ἔταν μιὰ φηλή, γεροδεμένη γυναῖκα ποὺ πρὶν ἀρκετὰ χρόνια ἔταν πρωταθλήτρια τῆς χώρας στὸ τέννις. Τώρα δὲν ἔπαιζε παρὰ μόνο σὲ φιλικοὺς ἀγῶνες «γιὰ νὰ κρατήῃ τὴ φόρμα της» διπὼς ἔλεγε. Στὴν πραγματικότητα, ἡ πρώην πρωταθλήτρια τοῦ τέννις, εἶχε τώρα ἀποκτήσει ἕνα ἄλλο «χόμπι»: Δὲν ἔκανε ἀγῶνα γιὰ ἀγῶνα, δημοσίου καὶ ἀναγόταν, κι' εἶχε μανία νὰ μαθαίνῃ τέννις σ' δὲν τὸν κάσσομ!

— "Αγ θέλης νὰ τάχης καλὰ μὲ τὴν θεία 'Ελίζαμπεθ, μάθε τέννις ἡ δεῖχε ἑνδιαφέρον γιὰ τὸν ἀθλητισμό! Ξελεγαν δὲιοι οἱ συγγενεῖς της. Γιατὶ ἡ θεία 'Ελίζαμπεθ εἶχε νὰ προσφέρῃ πολλὰ σ' ὅπιον συμπαθοῦσε διπὼς κι' ἔκεινη τὰ σπόρω: Ταξίδια στὸ ἔξωτερικό, ἑκδρομὲς — διλα φυσικὰ συγκαριένα μὲ ἐντατικὴ προπόνηση καὶ παρακολούθηση ἀγώνων.

"Ομως, ἂν καὶ πολλοὶ ὑποκρίνονται τοὺς ἀθλητικοὺς τύπους γιὰ νὰ ἀποσπάσουν τὴ συμπάθειά της, ἡ θεία 'Ελίζαμπεθ ἔταν φαινεται... ἔξαιρετικὰ ἀνοιχτομάτα κι' ἔξυπνη, γιατὶ καταλάβαινε τοὺς τελευταίους καὶ φρόντιζε νὰ τοὺς ἀγνοῦῃ.

Στὴν τελευταία κατηγορία ἀνῆκε ἡ Λίλι. Προσπαθοῦσε ν' ἀποδείξῃ στὴ θεία 'Ελίζαμπεθ ὅτι ἔταν λάτρις τῶν σπόρων, ἀλλὰ τὸ μόνο ποὺ κατάφερες ἔταν νὰ προσάλλῃ περισσότερο, μ' αὐτὸ τὸν τρόπο, τὰ χαρίσματα τῆς ἔξαδέρφης της Μάριον, ποὺ ἔταν τύπος ἀθλητικὸς μὲ ίδιαιτερη ἐπίδοση στὸ τέννις. Τὰ δυὸ κορίτσια φοιτοῦσαν ἔσωτερικὰ στὸ ἴδιο κολλέγιο. Ἐκεῖ ἀκριβῶς ποὺ θὰ ἔρχοταν ἡ θεία 'Ελίζαμπεθ τὸ ἴδιο ἀπόγευμα, γιὰ νὰ μιλήσῃ μὲ τὴν διευθύντρια. "Η Λίλι δὲν εἶχε ἀκόμα ίδεα γι' αὐτὸ τὸ πρᾶγμα, ἀλλὰ ἔταν σήγουρες οἱ ἀντιδράσεις της δταν θὰ τὸ μάθαινε.

— Εέρεις τί σκέπτομαι; εἶπε συλλογισμένη ἡ Μάριον. Τὸ δωμάτιο μου βρίσκεται στὰ κακά του χάλια, κι' διὰ τὰ δωράκια τῆς θείας τὰ ἔχω κρύψει στὰ συρτάρια. Λοιπόν, μιὰ καὶ θὰ ἔρθῃ κατευθείαν στὸ δωμάτιο, ὥσπου νὰ τὴ δεχθῇ ἡ διευθύντρια, εἴμαι σίγουρη πώς θὰ δυσαρεστηθῇ ἀν δὲ δη σύτε ἔνα ἀπὸ τὰ τόσα βούλαια, ἡ καδράκια ποὺ μοῦ ἔχει στείλει. Πρέπει νὰ διακοσμήσουμε τὸ δωμάτιο διό πιὸ γρήγορα γίνεται. Τζάνετ! "Ιδιαιτερα ἔκεινο τὸ καδράκι ποὺ μοῦ ἔστειλε τελευταῖα, πρέπει νὰ τὸ βάλω σὲ πολὺ καλή θέση. Διὸ δλόκληρες κόλλες χαρτὶ εἶχαν πιάσει οἱ ἔγχησεις της γιὰ τὸν μικροπίγκο, δταν τὸν ἔστειλε. Εἶναι ἔνα κάδρο μὲ ἔβλιγο κολλάζ: Μικρὰ ἐπίπεδα κομματάκια ἔμλου, σχηματίζουν ἕνα ἔξοχικό τοπίο. Είμαι σίγουρη πώς θὰ τὸν ἀνακητήσῃ δταν μὲ δῆ. Τῆς θείας τῆς ἀρέσει νὰ ξέρη πώς τὰ δώρα της τὰ χρησιμοποιοῦμε πώς δὲν τὰ παραπετάμε.

— Βγάλε λοιπὸ διλα τὰ διακοσμητικὰ σου δώρα καὶ τὰ κρεμάκια στὴ στιγμή! εἶπε ἡ Τζάνετ εύθυμα. Μὰ τὴν ἀλήθεια ἀγυποιούμω νὰ γνωρίσω τὴν θεία σου Μάριον! Μιὰ πρώην πρωταθλήτρια τοῦ τέννις στὸ σχολεῖο μας!

— Θὰ δρῆς διλα τὰ πράγματα στὸ κάτω συρτάρι τῆς

γνουλάπας μου. Βάζα, κάδρα, κουκλίτσες, δύλα τά διώρα τής θείας. Είγαι πολύ δημοφα αλλά πιάνουν σκόνη τόσο, ευκολά, ώστε τάχω κρυμμένα γιὰ νάχω νά ξεσκονίζω λιγώτερο!

Βιαστικά δήματα άντηχησαν έξω από τη μοισάνθειχή πόρτα. Τά δυό κορίτσια στακάτησαν τήν κουδέντα και γύρισαν κατακεί:

— Γειά σου Λίλυ! είπε η Τζάνετ έγκαρδια στὸ μικροκαμψένο κορίτσι πού προσπερούσε.

— "Ελα κι' έχω νά σου δείξω κάτι! συμπλήρωσε κι' η έξαδέλφη της ή Μάριον.

"Η Λίλυ, μὲ τὸ διπεροπικὸ ἀκατάδεκτο ὄφος, μπήκε στὸ δωμάτιο και τήν κοίταξε ἔρωτηματικά.

— Τί συμβαίνει; είπε.

— Διάδασε, ἀπάντησε η Μάριον και τής έδωσε τὸ τηλεγράφημα. "Ερχεται η θεία!"

"Η Λίλυ γιὰ λίγα λεπτά δὲν έδειξε νά ένοχλήθηκε και τόσο ἀπό τήν εἰδήση." Αφησε τὸ τηλεγράφημα πάνω στὸ τραπέζιον πού δρισκόταν δίπλα της και προχώρησε κατὰ τήν πόρτα.

— Θαυμάσια, είπε ἀδιάφορα. Πρέπει ἀπό τώρα νά εύχηθω τὸ «καλὸ ταξίδι»; Καλὰ θὰ κάνης νά πάρης μαζὶ σου χοντρὰ ρούχα, διάδασα πώς στὸ Παρίσι ο καιρὸς τούτη τή στιγμὴ είναι ἀπαίσιος.

— "Ελα καημένη! γέλασε η Μάριον, λοξοκοιτάζοντας τή Τζάνετ. "Ασε πρώτα νάρθη η θεία, νά μιλήσῃ μὲ τή διευθύντρια, κι' όστερα διέπουμε. Μπορεῖ νά μὴ μ' ἀφήσουν νά φύγω ἀπό τὸ κολλέγιο, ζτοι δὲν είναι;

— Κουταμάρες! πέταξε η Λίλυ κοροϊδευτικά. Ποιοδὲ μπορεῖ νά πῆ «ஓχι» σὲ μιὰ πρωταθλήτρια τοῦ τέγνις... έστω και πρώην;

Και μὲ τὰ λόγια αὐτά, θρήκε ἀγέρωχη ἀπό τὸ δωμάτιο.

— Πῶς σου φάγηκε; ρώτησε εύθυμα η Μάριον. Όμολογῶ πώς περίμενα μεγαλύτερη φασαρία ἐκ μέρους της.

— Βάζω στοιχημα πώς τή φασαρία θὰ τήν έχαμε διποσδήποτε, ἀν δὲν κρυψάκουγε πίσω ἀπό τήν πόρτα, δηση ωρα μιλούσαμε ἐμεῖς! είπε η Τζάνετ. Γι' αὐτὸ δὲν έδειξε έκπληξη διαβάζοντας τὸ τηλεγράφημα!

— Θὰ τής περάστη! έκανε η Μάριον κοιτάζοντας τὸ ρόλο της. Πάμε δυό λεπτά στήν καυτίνα νά πάρουμε τὸ τοά μας κι' όστερα ἀρχίζουμε τή διακόσμηση;

Βγῆκαν ἀπό τὸ δωμάτιο και κατέβηκαν στὸ ισόγειο. Έκει, μιὰ καθηγήτρια ζήτησε ἀπό τή Μάριον μιὰ μικρὴ έξυπηρέτηση και γιὰ νά μὴ χάνεται πολύτιμη ώρα, ἀγέρηκε στὸ δωμάτιο η Τζάνετ, γιὰ νά φροντίση γιά.... τή διακόσμηση.

Φτάγοντας στὸ διάδρομο, ἀκούσε μιὰ πόρτα νά κλείνῃ και βγάζοντας τὸ βήμα της, είδε τή σιλουέττα τής Λίλυ νά ξεμακραίνει διαστικά ἀπό τήν ἀπέναντι πλευρά. Αστραπαταία μιὰ ίδεα πέρασε ἀπό τὸ μιαλό τής Τζάνετ. Τί δουλειά είχε ἐδῶ η Λίλυ; Τὸ δωμάτιο τής δὲν δρισκόταν σ' αὐτή τήν πλευρά. Κι' ἀπό πού είχε δρεῖ ἀν ὄχι ἀπό τὸ δωμάτιο τής Μάριον πού πάνω στή διασύνη τους τὸ είχαν ἀφήσει ξεκλειδωτό; "Επρεπε νά βεβαιωθῇ.

— Λίλυ! φώναξε τρέχοντας πίσω της. Μπαρὼ νά σου πῶ κάτι;

Τὸ κορίτσι, στράφηκε πρὸς τὸ μέρος της αιφνιδιασμένο. Δὲν είχε ἀκούσει τήν Τζάνετ νά πλησιάζῃ και δταν κατάλαβε πώς ἐκείνη είχε σκοπὸ νάρθη κοντά της, ἀρχίσε νά τρέχῃ, φωνάζοντας:

— Δὲ μπορῶ τώρα! Βιάζομαι! "Ομως η Τζάνετ είχε δεῖ τώρα τί κρατοῦσε στὰ χέρια της ή Λίλυ: "Εγα κάδρο

## ● ΜΕΤΑΦΡ.: ΚΙΚΗ ΚΑΧΡΙΜΑΝΗ

μὲ ξύλινα σχέδια κολλάζ, τὸ καδράκι πού είχε στείλει η θεία Έλιζαρπεθ στήν Μάριον!

— Ποσ τὸ πᾶς αὐτό; έκανε δυνατά, τρέχοντας ξωπίσω η Τζάνετ. Πήρες τὸ κάδρο κρυφά ἀπό τὸ συρτάρι τής Μάριον, μᾶς ἀκούσεις πού λέγαμε πώς πρέπει νά τὸ κρεμάσουμε διπωδήποτε! Στάσου Λίλυ, δὲν είγαι σωστὸ αὐτὸ πού κάνεις!

Τήν είχε φτάσει. Κάτω ἀπό τὸ κατακίτρινο γεμάτο μήσος πρόσωπο τής Λίλυ, η Τζάνετ ἀρπάξε τὸ καδράκι κι' έκανε γά φύγη. "Ομως η Λίλυ μὲ μιὰ λάμψη κακίας και πείσματος στὸ θλέμμα, γέλασε πνιγτά και ἔδαλε τὸ πόδι της μπροστά στὰ πόδια τής Τζάνετ. Τὸ κορίτσι έχασε τήν λορροπίλα του, παραπάτησε, ἔπεισε κρατώντας πάντα στὰ χέρια τὸ κάδρο. "Εγα λεπτὸ ἀργότερα, τὸ κακό είχε γίνει: Πάνω στὸ πάτωμα, φάνηκαν σκορπιόμεγα ἐδῶ κι' ἐκεὶ ἔνα σωρὸ ξύλιγα ἐπίπεδα κομματάκια, τὸ κάδρο είχε ἀχρηστευθῆ...

— Εσύ έκανες καλύτερη δουλειά ἀπό μένα! πέταξε γελώντας η Λίλυ και ἔξαφανίστηκε τρέχοντας.

— Η Τζάνετ ἀπόμεινε γιὰ λίγα λεπτά ἀσάλευτη στὸ πάτωμα. Τ' αὐτιά της βούζαγ, η καρδιά της πήγαινε νὰ σπάσῃ, δημιός, η λύπη τήν ἔπνιγα...

— Τὸ σχέδιο της ήταν νά ἔξαφαγιση τὸ καδράκι γιὰ νά δυσαρεστηθῇ μαζὶ σου η θεία Έλιζαρπεθ! ἔλεγε σὲ λίγο στήν ἀπαρηγόρητη Μάριον. Τί κακό κορίτσι, Θέέ μου! Θέλεις σώγει και καλὰ νά σὲ ἀντιπαθήσῃ η θεία σου και νὰ τήν καλοπιάσῃ φαίνεται ἐκείνη, γιὰ νὰ τήν πάρη στὸ Παρίσι, ποιός ξέρει. Μὰ δὲ θὰ τής περάσῃ!

— Δυστυχῶς, δὲν διέπω τί μπορεῖ νά γίνη, είπε η Μάριον. Εἴμαι σίγουρη πώς η θεία θ' ἀναζητήσῃ τὸ καδράκι. "Αγ τὸ δη σπασμένο θὰ στενοχωρηθῇ, θὰ θυμώσῃ, θὰ γομίζῃ πώς δὲν δίγω σημασία στὰ δῶρα της. Φαίνεται πώς η Λίλυ πέτυχε πολὺ καλὰ αὐτὸ πού ξθελε...

— "Εχω μιὰ ιδέα! είπε ξαφνικά η Τζάνετ. Γιατί δὲν



## ΕΝΑ ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

## Η ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΑ ΤΟΥ ΤΕΝΝΙΣ

προσπαθεῖς νὰ ξανακολήσης τὰ κομμάτια πάνω στὴν κορυφᾶ; Δὲ θυμάσαι τὴν σύνθεση;

Τὰ μάτια τῆς Μάριου ἔλαμψαν.

— Τὴν θυμάσαι! εἶπε. Λέσ νὰ τὰ καταφέρω;

— Γιατὶ όχι; Ηγγαίνε σὲ κείνη τὴ γωνιά καὶ ἀρχίσε αμέσως τὴ δουλειά! Έγώ θὰ διακοσμήσ τὸ δωμάτιο μὲ τὰ ὑπόλοιπα πράγματα, γιὰ νὰ προλάβουμε.

**H**TZANET δρισκόταν κοντά στὸ παράθυρο ὅταν τὸ ολέμπια τῆς εἶδε ἀπ' ἔξω μιὰ φηλή, ἀδύνατη γυναικα ποὺ προχωροῦσε στὴν ἄλλα. Φώναζε τὴ Μάριου καὶ δεδαίωσε τὶς ὑποψίες τῆς! Ή θεία Ελίζαρπεθ, ἐρχόταν πολὺ γνωρίτερα ἀπ' ὅτι τὴν περήκεναν! Τὴν ἴδια στιγμὴ μιὰ μοχθηρὴ φωνὴ ἀκούστηκε ἀπ' ἔξω:

— Ερχέται η θεία! Ή θεία Ελίζαρπεθ!

Ήταν ή Λίλι ποὺ φορώντας τὰ ρούχα τῆς γυμναστικῆς, κατέβαινε τρέχοντας τὰ σκαλιά νὰ προσπαντήσῃ τὴν θεία τους.

— Τὴν ὥπουλη! εἶπε η Τζάνετ. Θέλει νὰ τὴν πλησιάσῃ πρώτη καὶ νὰ τῆς πῆ ποιέσ ἔρει: τὶ φευτιές γιὰ σένα, πάω στοίχημα πώς θὰ ἀγαφέρη πώς ἔστις ἔσπασες τὸ κάδρο! Λοιπόν, νὰ δῆσ τὶ θὰ κάνουμε. Εσύ πρέπει νὰ τελειώσῃς ἀπωσδήποτε τὸ καδράνι. Μή τὸ κουγάς ἀπὸ δῶ κι' ἔγω θὰ τραβήξω τὴν προσοχὴ τῆς θείας σου στὰ τερράνια τοῦ τέγνης καὶ τοῦ γκόλφ. Θὰ τὴν καθυστερήσως ὅσσο μπορῶ. Μόλις τελειώσῃς, κρέμασε τὸ κάδρο, κι' ἔλα νὰ μᾶς θρήνεις!

— Μὰ θὰ τῆς ἔχῃ μιλήσει η Λίλι;

— Ογι. Έγώ θὰ έρεθω πρώτη στὴ θεία σου. Ή Λίλι εχει, νὰ κάνῃ τὸ γύρο τοῦ κτηρίου, ἀφοῦ κατεβαίνεις ἀπὸ τὶς σκάλες. Έγω... κοίτα:

“Αγοιξε τὸ παράθυρο κι' ἔσκυψε: Δέγη ήταν πολὺ φηλὰ ἀπὸ τὸ ἔδαφος. Ἐπικαὶ τὸ παχὺ χαλὶ τοῦ δωματίου, τὸ πέταξε κάτω καὶ πιάνοντας γερά τὰ χέρια τῆς στὸ περβάζι, κρεμάστηκε στὸ κενό...

— Οχι κι' ἀσχήμο! Ακούσε πίσω τῆς μιὰ εὐχάριστη μελωδικὴ φωνή, ὅταν... προσγειώθηκε πάνω στὸ χαλὶ. Τὸ σῶμα σου ἔχει εὐλυγισία ἀξιοσημείωτη μικρή μου!

Φυσικὰ ήταν η θεία Ελίζαρπεθ ποὺ μιλούσε ζετοι.

— Αλήθεια; εἶπε εὐγενικὰ η Τζάνετ καὶ σηκωθήκε.

Μὲ τὴν ἀκρη τοῦ ματιοῦ τῆς, εἶδε τὴν Λίλι νὰ στέκεται σὲ ἀπόσταση. Φυσικὰ δέγη τολμούσε νὰ πῆ τίποτα μπροστὰ στὴν Τζάνετ.

— Μὰ δέγη εἰσαστε η μις Ελίζαρπεθ Ντόουνς; ρώτησε η Τζάνετ. Η πρωταθλήτρια τοῦ τέγνης; Η Μάριου μοῦ ἔχει μιλήσει: μ' ἐνθουσιασμὸ γιὰ σᾶς! Αχ πολὺ σᾶς παρακαλῶ, πᾶμε στὸ τερράνιν νὰ μοῦ δείξετε καμμὰ καλὴ ἀσκηση;

**H**LΙΛΥ φυσικά, ἔδραζε ἀπὸ μακριὰ! Μιὰ ὀλόκληρη ὥρα η μις Ντόουνς πέρασε στὸ τερράνιν τοῦ τέγνης ἔνω η Μάριου τελείωσε τὴ συναρμολόγηση τοῦ πίγμανα. Κι' δέταν ήρθε νὰ δρῇ τὴ Τζάνετ καὶ τὴ θεία της, δλα ήταν σὲ τάξη!

Ανεβαίνοντας στὸ δωμάτιο τῆς ἀνηψιᾶς τῆς η μις Ντόουνς κοίταξε μ' εὐχαρίστηση τὰ βαζάνια, τὰ κάδρα ποὺ κρεμάνταν στοὺς τοίχους.

— Λοιπὸν Μάριου, θὰ πᾶμε στὸ Παρίσι μαζί; ρώτησε. Εἶδα ἀπὸ μακριὰ τὴν Λίλι, φοροῦσε μιὰ στολὴ γυμναστικῆς. Ασφαλῶς θέθεις νὰ μοῦ κάνῃ ἐντύπωση. Μόνο που δέν πρόσεξε πώς μιὰ κοπέλλα που ξετρέλλαγεται γιὰ τὴν γυμναστικὴ καὶ τὸν ἀθλητισμό, δέν ἔχει ποτὲ ἀτσαλάκωτα ρούχα!

228

## ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΟ...



— Τί θές νὰ κάνω, κυρ' Μάνθο μου; Παίρνω τὰ μέτρα μου... Γέμισε η περιοχὴ ἀπὸ κυνηγούς...

## Παντοῦ



## οἱ νέοι

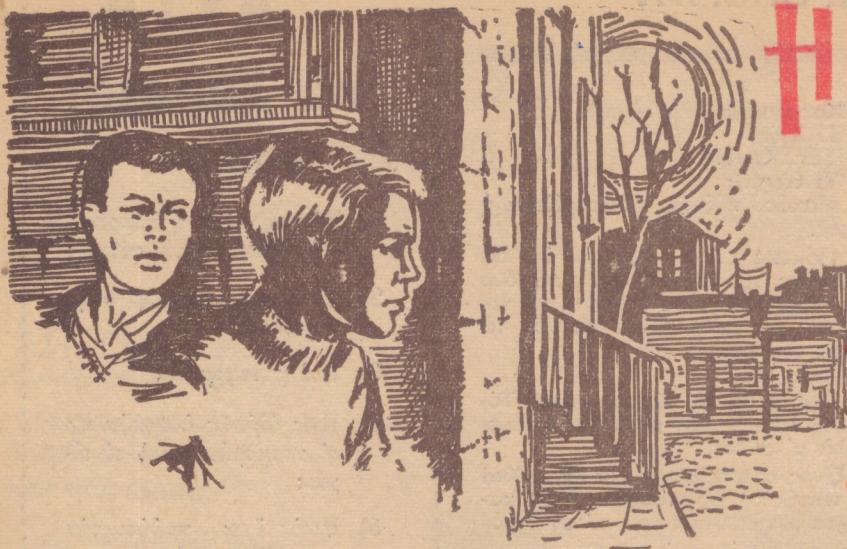
Στὶς τελευταῖς πληγμάρες ποὺ ἀφάνισαν τοὺς μεγαλύτερους θησαυροὺς τῆς Φλωρεγίας καὶ κατέστρεψαν τὴν ὅμορφη Ιταλικὴ πόλη, δλοι συγκινήθηκαν ἀπὸ τὴν προσθυμία τῶν νέων ἀνθρώπων.

**ΠΑΙΔΙΑ,** μαθητές, ἀγόρια, κορίτσια, ἐτρεκαν αὐθόμητα νὰ βοηθήσουν στὴν ὀποκατάσταση. Χώθηκαν μέσα στὴν παλιὰ λάσπη γιὰ νὰ μεταφέρουν σὲ ἀσφαλισμένο μέρος τοὺς πίνακες τῶν μουσείων που κοίτονται σκορπισμένοι ἐδῶ κι' ἔκει.

Γιὰ μιὰ φορά ὁ διεύθυντος τύπος ἔπαιψε νὰ

περιγράφει τίς... γιὲ - γιὲ συνήθειες κι' ἐκδηλώσεις τῆς νεολαίας καὶ πρόβατε σχολιάζοντας μὲ κάθις ἐπανίπτην προθυμία μὲ τὴν ὁπία ἀνταποκρίθηκαν:

— Τί καλά, εἶπε κάποιος Ιταλός, ὃν οἱ ἐφημερίδες ἔγραφαν ὅλο γιὰ τέτοιες... ὄνθρωποις ἐκδηλώσεις τῶν νέων!



# Η ΠΑΡΑΞΕΝΗ ΚΛΗΡΟ- ΝΟΜΙΑ

ΣΥΝΑΡΠΑΣΤΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ Φ. ΝΤΙΞΟΝ • ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: ΣΠΥΡΟΣ Γ. ΤΣΙΡΟΣ

Δυό άδερφια, ο Φράνκ κι' ο Τζό, γιοί διάσημου ντετέκτιβ, παιρίνουν ξαφνικά τηλεφώνημα από τὸν φίλο τους τὸν Τόνο, ποὺ τοὺς μιλάει γιὰ κάτι διτίκες που κληρονόμησε από τὸν θεῖο του καὶ γιὰ μιὰ παράξενη φυσιογνωμία ποὺ θέλει ν' ἀγοράσῃ τὴ συλλογήν. Τὰ παιδιὰ πηγαίνουν στὸ σπίτι του καί.. μετὰ τρέχουν νὰ ποραλάσουν τὴ συλλογήν. Στὸ γυρισμὸ συναντάνε ἔναν παράξενο τύπο, ποὺ τοὺς ἐπιτίθεται μὲ καλάμι ποὺ πετάει βέλη. Μετὰ ξέφασν' ζεται. Κουβαλῶντας τὰ πράγματα στὸ σπίτι τὸν Τόνο Κάποιος, ἀρπάζει μυστηριώδης ἔνα τετάρτο χατζάρι ποὺ περιλαμβανόταν στὴ συλλογή. Ἀποφασίζουν καὶ κουβαλῶντας τὰ ἑκάμετα σ' ἔνα μουσεῖο νὰ τὰ φυλάξουν. Τὰ παιδιὰ γυρίζουν σπίτι τους καὶ ἔξετάζουν στὸ μικροσκόπιο τὶς στάχτες ποὺ δρήκαν κοντά σὲ μιὰ μούμια στὸ μουσεῖο.

**80**

— Ποτὲ μὴ σὲ πιάνη, σὲ τέτοιες περιστάσεις οὔτε πανικός, οὔτε ἐνθουσιασμός. Πρέπει προπαντὸς νὰ σκεπτόμαστε, νὰ σταθμίζουμε πληροφορίες καὶ λεπτομέρειες κι' ἀνάλογα νὰ ἐνεργούμε.

— Είσαι ο μεγαλύτερος, ψιθύρισε ο Τζό. "Αρα θὰ πρέπη νὰ ξέρης πιὸ πολλὰ από μένα.

— Άλλ' αὐτὸς τὸ τελευταῖο τὸ εἶπε κάπως εἰρωνικά κι' ο άδερφός του πήγε νὰ τοῦ δώσῃ καιριπαζιά. Μὰ δὲν πρόφτασε. Ο μικρός ξεγλίστρησε.

**ΤΗΝ ΑΛΛΗ** μέρα ξύπνησαν κατὰ τὶς ἐννιά. Μιὰ γλυκειά μυρωδιὰ ἀπό μπεϊκον κι' αὐγὰ τηγανιτὰ χτυπήσε τὰ ρουθούνια τους καὶ τὴν ἴδια στιγμὴν πετάχτηκαν ἀπὸ τὰ κρεβάτια τους. κι'. ἔτοιμάστηκαν νὰ στραθούν στὸ τραπέζι.

— Αργήσατε νὰ κοιμηθῆτε χθὲς τὸ βράδυ, εἶπε η μητέρα τους, μπαίνοντας.

— Είχαμε δουλειές... ψιθύρισε ο Φράνκ.

— Καὶ τί δουλειές! συμπλήρωσε ο Τζό. Μὲ φούντες!

Γέλασσαν δλοι μὲ τ' ἀστεῖο.

— Χθὲς πήρα γράμμα από τὸν πατέρα σας εἶπε η κυρία Χάρντη.

— Πότε θάρθη; ρώτησαν τὰ παιδιὰ μ' ἔνα στόμα.

— Σὲ μερικὲς ήμέρες θὰ εἶναι πάλι κοντά μας. Δεν θ' ἀργήση.

— Όρασα. Κι' ἔτσι θάχουμε πολύτιμη βοήθεια στὴν ὑπόθεση ποὺ πολεμάμε νὰ ξεδιαλύνουμε.

— Ἀλήθεια, τὶ σοὶ ὑπόθεση εἶναι αὐτή; ρώτησε η μητέρα τους.

Δεν πρόφτασαν νὰ τῆς ἀναντήσουν. Γιατὶ τὴν ἴδια στιγμή, χτύπησε τὸ τηλέφωνο.

— Ο Φράνκ ἔτρεξε καὶ σήκωσε τ' ἀκουστικό. Ἡταν ὁ Τόνος.

— Τί γίνεται;

— "Ασχημα νέα... ἀποκρίθηκε ὁ φίλος τους.

— Γιατί;

— Τηλεφώνησε τὰ ξημερώματα ἐκείνος ὁ Βαλέζ.

— Σοδαρά;

— Ναί.

— Καὶ τί εἶπε;

— Ἀπειλούσε.

— Ποιόν;

— Εσένα καὶ τὸν ἀδερφό σου, ἐπειδὴ μὲ βοηθήσατε.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΠΕΜΠΤΟ

Ο ΤΖΟ στάθηκε μερικὰ δευτερόλεπτα σιωπηλός, σὰ νὰ προσπαθούμε νὰ χωνέψη αὐτὸς ποὺ τοῦ εἶπε ὁ Τόνος, στὸ τηλέφωνο.

— Καὶ γιατὶ μᾶς ἀπειλεῖ, ὁ Βαλέζ; ρώτησε.

— Ἐπειδὴ ἀνακατευτήκατε στὴν ὑπόθεσι τῆς κληρονομίδης μου. Τοῦ εἶπα ὅτι σεῖς δὲν φτάτε τίποτα. Καὶ εἶπε «Ἄυτοὶ οἱ γιοὶ τοῦ ντετέκτιβ Χάρντη, θὰ μοῦ τὸ πληρώσουν ποὺ κάνουν τὸν ἔξυπνο...»

— Καὶ καὶ στὴν εὐχὴ ξέρει τὸ δινομάς καὶ ποιοὶ εἴμαστε; ρώτησε ο Τζό κι' αὐτὴ τὴ φορά τὰ ξαστε γιὰ λίγα δευτερόλεπτα.

— Δὲν ἔχω ιδέα. Πάντως ήταν έξω φρενῶν. Φώναζε κι' ἀπειλούσε. Λοιπὸν θὰ ιδωθούμε ἀργότερα ἔτσι;

— Ναί, ἀπόντησε μελαγχολικά τὸ παιδί καὶ κατέβασε τ' ἀκουστικό.

— Εκείνη τὴ στιγμὴ μπήκε η κυρία Χάρντη κι' ἀκούγοντας τὶς τελευταῖες φράσεις, ἀρχισε τὶς συμβουλές.

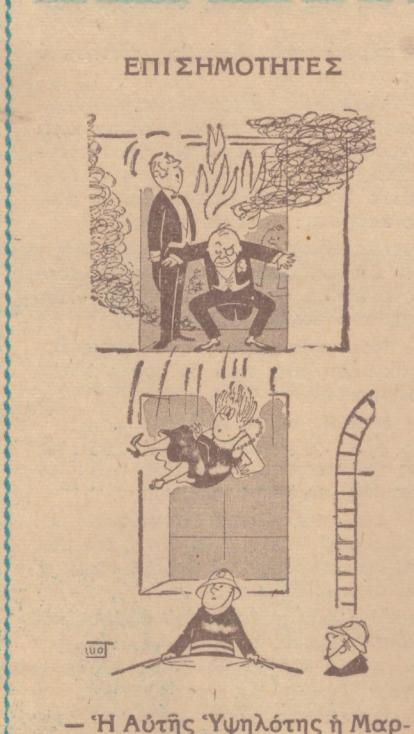
— Δὲν μ' ἀρέσουν καθόλου αὐτὰ τὰ μπλειμάτα, παιδιά μου, εἶπε...

— Τώρα ποὺ μπήκαμε στὸ χορό, πρέπει νὰ... χορέψουμε. Δὲν πρέπει; μουρμούρισε ο Φράνκ. Θὰ ήταν δειλία νὰ τὰ παρατήσουμε.

— Ο Θεός νὰ σᾶς φωτίσῃ, εἶπε ἐκείνη μέσ' απὸ τὰ δόντια της καὶ βγῆκε γιὰ λίγο στὴν αὐλή...

Τὰ παιδιὰ στρώθηκαν στὶς ἀναπαυτικές πολυθρόνες τοῦ λίθιγκ - ρούμ νὰ κουβεντιάσουν, τὶς ἔξελιξεις. Ἀλλὰ τὴν ἴδια στιγμὴν χτύπησε τὸ κουδούνι. Ἀλλαλοικοιτάχτηκαν. Ἐπιστέψεις τόσο πρωῒ δὲν περίμεναν. Ο Τσέτ, τέτοιαν ὥρα δὲν ξυπνούμε ποτέ. Τέλος πάντων. Ο Φράνκ, σηκώθηκε καὶ πήγε κι' σκοιτε. "Εικπληξη. Στὸ κατώφλι, στεκόταν ἔνας ἄγνωστος κοκκινομάλλης, ποὺ φορούσε φαράδικα ρύμχα.

— Γουώρτμαν! εἶπε καὶ χαμογέλασε φρικτά, ἀπλώνοντας τὸ χέρι του. Ο Τζό παρατήρησε ὅτι στὰ χέρια



— Η Αύτης Υψηλότης η Μαρκησία Σίκον... Η Αύτοῦ Υψηλότης ο Δαύε τοῦ Μπρόν...

# Η ΠΑΡΑΞΕΝΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ

του, ἀπὸ τοὺς βραχίονες καὶ πάνω, εἴχε τατουάζ.

— Πολὺ χαίρομαι ποὺ σᾶς βλέπω· Φράνκ καὶ Τζό Χάριτον... μουριμούρισες Γιά νὰ είμαι εἰλικρινής σᾶς ἔφανα νὰ δρῶ.

— Μὲ συγχωρήτε, ἀλλὰ δὲν σᾶς ξέρουμε καθόλου... εἶπε ὁ Τζό μὲ δυσπιστία.

— Δὲν πειράζει... Δὲν πειράζει... θὰ γνωριστοῦμε... εἶπε καὶ ξαναχαιμαγέλασε. Βέβαια σωστά λέτε δτὶ δὲν μ' ἔχετε ξαναδεῖ. "Εφασα σήμερα τὸ πρώτη μὲ τὸ καράβι μου. Καταλάβατε;

— Γιὰ νὰ δήτε... έμάς;

— Περίπου.

— Δὲν καταλαβαίνω, εἶπε ὁ Φράνκ.

— Ούτε κι' ἔγώ δὲν καταλαβαίνω κύριε Γουώρωνταν... συμπλήρωσε ὁ Τζό.

— Καλύτερα νὰ μὲ φωνάζετε Γουώλλυ, εἶπε έκεινος.

— Ελάτε, περάστε μέσα νὰ καθίσετε, νὰ κουβεντιάσουμε μὲ τὴν ἡσυχία μας.

Καθὼς προχωρούσε ὁ Φράνκ τὸν παρατήρησε καλύτερα. Θὰ ήταν τούλαχιστον πενήντα χρόνων, ἀλλὰ γεροδεμένος. Φαινόταν πολὺ λιγότερο. Στρώθηκε ἀξέστα σὲ μιὰ καρέκλα κι' ἔβαλε τὸ ἔνα πόδι πάνω στ' ἄλλο κι' ὅπαψε τὸ τοιμπούκι του ποὺ ξετρύπωσε ἀπὸ τὴν τοέπτη τοῦ γαλάζιου πουκαμίσου του.

— Λοιπόν... Γουώλλυ; ρώτησε διαταχτικά ὁ Τζό.

— Είμαι χρόνια καὶ χρόνια ναυκληρός σε Νοτιοαμερικανικό καράβι, ἄρχισε. Φορτηγό. Καθό σκαρί. Τὴν περασμένη ἑβδομάδα, τὸ καράβι μου ἀράξει στὸ λιμάνι τῆς Νέας Υόρκης γιὰ λίγα εἰκοσιτετράωρα καὶ κατέβηκα καὶ ὤσπου νὰ πορτώσουμε νὰ πάω νὰ συναντήσω τὸν φίλο μου τὸν Τόνο Πρίτο, ποὺ εἶχε μοιγάζι καὶ πουλήσει ἀντίκες....

«Ο θεῖος τοῦ Τόνου...» σκέφτηκε ὁ Φράνκ.

— Καὶ τί τὸν θέλατε; Γιὰ δουλειὰ ἢ ἔτσι ὀπλών νὰ τὸν δήτε;

— Γιὰ νὰ είμαι εἰλικρινής, τοῦ εἶχα ὀφήσει ἐνέχυρο διὸ παλὶὰ χρυσᾶ νομίσματα καὶ πήγαι νὰ τὰ ξαναπάρω. Ἀλλὰ πρὸς μεγάλη μου λύπη ἔμαθα δτὶ ὁ φουκαράς ὁ φίλος μου μᾶς εἶχε ἀφήσει χρόνους. Βρέ νὰ πάρη ὡς εὐχή... σκέφτηκα. Ἀτυχία στὴν ἀτυχία. Καὶ τὰ πλήρια νομίσματα μου τί νὰ ἔγιναν; «Ενας γείτονας μὲ πληροφόρησε δτὶ ὁ, τι εἶχε καὶ δὲν εἶχε ὁ φουκαράς ὁ Ρομπέρτο τὰ φορτώσανε οἱ γνωστοὶ του σ' ἔνα καράβι καὶ τὰ ἔστειλαν στὸν ἀνεψιό του τὸν Τόνο, ἔσω στὸ Μπαίν — Πόρτ. Καὶ ὑποθέτω ἔστειλαν καὶ τὸ κουτί μὲ τὰ νομίσματα μου...»

— ... Καὶ τώρα τὰ θέλετε πίσω; ρώτησε ὁ Φράνκ.

— Ασφαλώς, ἀπάντησε. Μὴ νομίζετε. Δὲν ἔχουν ἀξία μεγάλη. Καὶ γιὰ νὰ είμαι εἰλικρινής γιὰ κανέναν ὀλίγον ἔξω ἀπὸ μένα δὲν ἔχουν ἀξία... Γι' αὐτὸ θέλω νὰ τὰ δρῶ.

— Εχουν μάλιστα στὴ μιὰ πλευρά, γραιμένη καὶ μιὰ λέξη.

— Γραιμένη;

— Χαρογμένη θέλεις καὶ πθ. — Τί λέστη; — ΤΕΙΚΑΠΗ! — Τί θὰ πῆ; — Μακάρι ναζέβρα, μητοκρίθητε ὁ ναυτικός.

— Πόντως κι' ἀν μποτεθῆτη δτὶ θὰ μπορέσουμε νὰ δρούμε αύτὰ τὰ διὸ παλιὰ μοιίσματα εἶπε ὁ Φράνκ μὴ νομίζετε δτὶ θὰ μπορέσουμε νὰ σᾶς τὰ δώσουμε ἀμέσως.

— Δηλαδή; — Πρωταρι θὰ τὰ δώσουμε στὸν Τόνυ, τὸν φίλο μας καὶ μετὰ ἔστεις κάμετε καλά μ' αὐτόν.

— Ο ξένος κατσουφίασε γιὰ λίγο. Καὶ μετὰ τίναξε σ' εἴναι τασσόκι τοὺς καπινοὺς ὀπότε τὴν πίπα του κι' εἶπε καθώς σπικωντάν:

— Καλά, δὲν ἔχω ἀντίρρηση. "Ας γίνητε κι' εἶστι. Αρκεῖ νὰ δρεθούν. Γιατὶ είναι πῶς νὰ σᾶς τὸ πῶ, οἰκογενειακά κειμήλια. Καταλάβατε;

— Είχε φτάσει κοντά στὴν πόρτα κι' ἔτοιμαζόταν νὰ βγῆ, δται γιὰ διὸ δευτερόλεπτα κοντοστάθικε.

— Είναι καὶ κάτι ακάριμπ... ψιθύρισε μεσ' ἀπὸ τὰ δόντια του.

— Αλλο;

— Αύτα τὰ διὸ νομίσματα, εἶναι καταραμένα.

— «Οχι δά, Γουώλλυ. Πιστεύεις σὲ τέτοια πράγματα έσου ὁ θαλασσοδαρμένος ναυτικός;

— Κι' ἔγω σᾶς λέω πῶς αύτὸ εἶναι πέρα γιὰ πέρα σωστό. Είναι καταραμένοι καὶ φέρουν δυστυχία σὲ κάθε ὀλίγον ποὺ τὰ ἔχει ἔξω ἀπὸ τὸν ιδιοκτήτη τους.

— Καὶ μ' ἔνα σάλτο βγήκε στὸν κῆπο, λέγουντας:

— Θὰ σᾶς ξαναδῶ, σύντομα παιδία.

— Ξέρετε τὸν δρόμο; ρώτησε ὁ Φράνκ.

— Ασφαλώς, ἀποκρίθηκε.

Τότε τὰ παιδιά παρατήρησαν κάτι ποὺ τοὺς ἔκανε μεγάλη ἐντύπωση. Λίγα μέτρα πιο κάτω ἀπὸ τὸ σπίτι τους περίμενε ἔνα αὐτοκίνητο. Παλιὸ μοντέλο κούρσας. Χρώμα σκούρο.

— Παιράδεινο.

Καὶ μὲ αἰστραπιαία ταχύτητα ὁ ναυτικός ἀνέβηκε καὶ σὲ λίγο εἶχε χαθῆ κιόλας στὸ βάθος τοῦ δρόμου.

— Ναυτικός αύτός, ποὺ μόλις ἤρθε στὰ μέρη μας, ποὺ τὸ δρήκε τ' αὐτοκίνητο;

— Μπορεῖ νὰ τὸ νοίκιωσε...

— Καὶ τὸν δόηγὸ μαζί; Γιατὶ κάποιος τὸν περίμενε στὸ τιμόνι. Κι' εἶχε καὶ τὴ μηχανή ἀναιμένη.

— Τὰ πράγματα ἀρχίζουν καὶ μπερδεύονται πολύ. Καὶ δὲν δέρω πῶς θὰ τὰ καταφέρουμε νὰ δρούμε ἀκρο σ' αὐτὴν τὴν ιστορία.

— Ας μὴν χάνουμε τὸ θάρρος καὶ τὶς ἐλπίδες μας.

— Καλά θὰ δούμε. Πάμε τώρα νὰ ἀποτελείσουμε τὸ φαγητό μας καὶ μετὰ θὰ ἐπικοινωνήσουμε μὲ τὸν Τόνυ.

(ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: «Η συνέχεια»).

## ΑΥΤΑ

### τὰ ξέρεις;

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

- 1) Τι σημαίνει η ἔπιφραση «τὸν ξέναν τὰ φίδια»;
- 2) Τι θὰ πῇ «φενάκη» στὴν κυριολεξία;
- 3) Καὶ μεταφορικά;
- 4) Πῶς ἀλλιώς δινομάζονται οἱ κορμαράνοι καὶ τὶ εγκαί;
- 5) Ποιός έχει γράψει τὴν τραγωδία «Φοίνισσες»;
- 6) Ποιεὶς περισχές στὴν Ελλάδα παράγουν τὶς καλύτερες φράσουλες;
- 7) Τι ήταν δι Γιαννούλης Χαλεπᾶς;
- 8) Ποιά είναι η πρωτεύουσα τῆς Χονδρούλου;
- 9) Ποιά θάλασσα δρέχει τὰ Ψαρά;
- 10) Τι θὰ πῇ «ψιφοδεής»;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

- 1) Σταύρωσις ἐστὶ η διαδικασία της θανατηφόρης καταδίκης.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Σταύρωσις της Αρχαϊκής.
  - 4) Η Κολοσσαί της Αρχαϊκής.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Χαροκόπειον.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 4) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 5) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 6) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 7) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 8) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 9) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 10) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
- Επιτροπή Επιτροπής.
- 1) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 2) Τοῦ Ιταλού Ιταλία.
  - 3) Τοῦ Ιταλού Ιτα



## ΑΠΡΟΟΠΤΑ

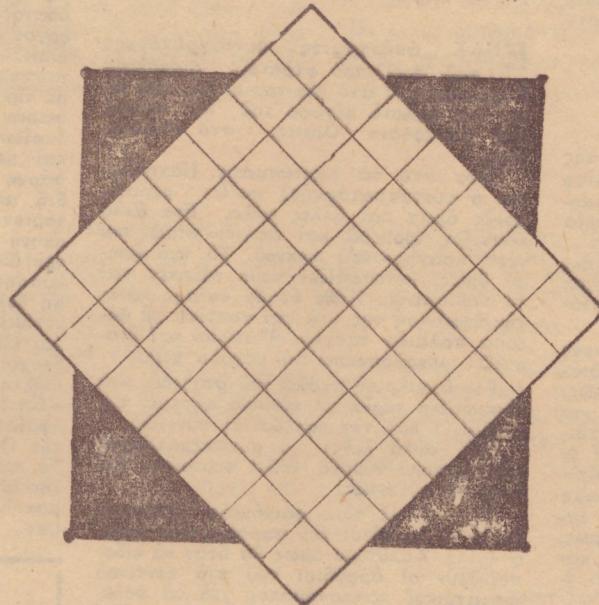
Τί γίνεται και τί διαβάζεται σ' ένα λεπτό της ώρας.

- 10.000 τηλεφωνικές συνεννοήσεις στην Ιαπωνία.
- Πωλούνται 95 έφουμερίδες και περιοδικά στην Γαλλία.
- Στην Κίνα γεννιούντο 4 ανθρώποι, πεθαίνουν 4 από τους οποίους θάνατος ή σαθίνεια.
- Η Ιταλία πρώτη χώρα παραγωγής ύδραργύρου στον κόσμο, παράγει τεσσεράκισι μχλιόγραμμα του μετάλλου αυτού.
- Από την στιγμή που άρχιστε να διαβάζετε τη στήλη αυτή, τα Αγγλικά ταχυδρομεία παρέλασθαν 15.000 ταχυδρομικά δέματα
- Έαν τα διαβάσσατε αύτά, γρηγορότερα ή άργοτερα ήππο ένα λεπτό σπουδίνει ότι δεν διαβάζετε κανονικά. Διότι... το λεπτό της ώρας λήγει τώρα.

ΜΙΚΡΟΣ  
ΜΑΚΕΔΟΝΟΜΑΧΟΣ

## ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



### ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ ΚΑΙ ΚΑΘΕΤΩΣ:

- 1) Μουσική νότο και άγενής έκφρασης.
- 2) Πασαλιμάνι.
- 3) Κατοικιδίον ζώον.
- 4) Άριστερό (θημοτική).
- 5) Ιγνικός τίτλος.
- 6) Σ' αύτον θείλεται τὸ πα-

- 7) Λόν σταυρολέξο.
- 8) Στά τετράδια υπάρχει (χωρὶς τὸ τελικὸ φωνῆν).
- 9) Πρωτεύουσα τῆς Κούνιας
- 10) Τούρκικη μενάς μετόποσεως.
- 11) ΣΤ.

### Κ ΠΕΡΡΑΚΙΣ

### 1. ΣΚΑΛΑ

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)
- 5)
- 6)
- 7)

- 1) Σύμφωνον.
- 2) Οργανισμός Επαρχίας.
- 3) Αντίθετο τοῦ δένω.
- 4) Αδραστος.
- 5) Οροσειρά Γερμανίας.
- 6) Εφεδρίσω μὲ δηλα.
- 7) Ήμέρα έβδομαράς.

Τὰ άρχικά τῶν λέξεων σχηματίζουν τὸ θέμα τοῦ έθνους ποιητοῦ.

### ΘΑΛΑΣΣΟΛΥΚΟΣ

### 2. ΡΟΜΒΟΣ



- 1) Σύμφωνον.
- 2) Βιλαντινή Αττά.
- 3) Κλωστή.
- 4) Υποθετικόν.
- 5) Σύμφωνόν.

### ΘΑΛΑΣΣΟΛΥΚΟΣ

### 3. ΣΤΟΙΧΕΙΟΓΡΙΦΟΣ

"Αν ω" σφήσης δημιουργεῖται σε πληγή θέλ νὰ με βάληται ένα γαύμασις τοῦ θεοῦ Από την θρηπτική τοσφή θὰ δυσδικούσει ΛΕΝΑ ΟΛΥΜΠΙΟΥ

### 4. ΕΠΙΓΡΑΦΗ

A	A	A
M	L	E
H	H	Y
Ψ	Θ	E
E	Y	Δ

### ΛΕΝΑ ΟΛΥΜΠΙΟΥ

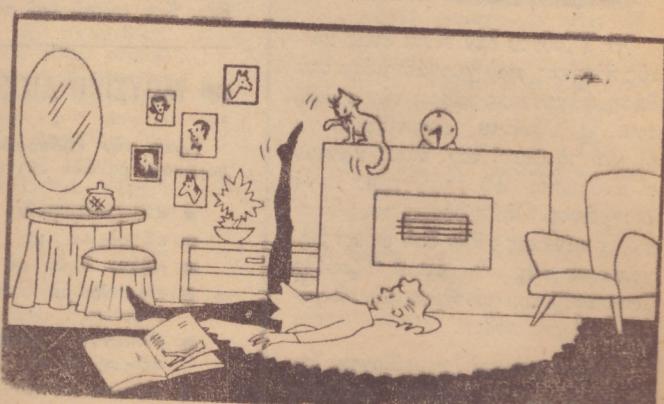
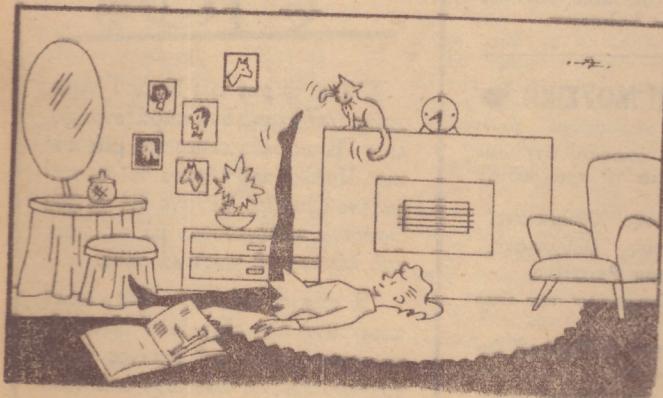
### 5. ΑΙΝΙΓΜΑ

Τὸ δλο μου δγάζει νερὸ ποὺ πότισται ὁ καθείς. Μά στὸ δεύτερο μισό ανθρώπει μου ἐσύ πότεις.

Σωστό

ΕΚΤΟ ΑΓΑΣΤΟΣ

Λάθος



Τὸ πρώτο οὐτοῦ

νὰ τὰ δρῆτε, κοιτάξτε στὴ σελίδα αλληλογραφίας.

Οι λύσεις στη γελίδα Αλληλογραφίας

## ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΤΙΣ ΧΕΛΩΝΕΣ

**ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ** λιχουδιάς ὀποτελεῖ τὸ κρέας ἐνὸς εἴδους χελώνης, γιὰ τοὺς κατοίκους τῆς Βορείου Εύρωπης. Τὸ εἶδος αὐτὸς τῆς χελώνης ὀποτελεῖ σήμερα τὸ ἀντικείμενον τῶν ἔρευνῶν εἰδικῶν ἐπιστημόνων.

Οἱ ἐπιστήμονες αὐτοὶ ἐντοπίσανε σὲ παραλία τῆς Νοτίου Ἀραβίας χελώνας αὐτοῦ τοῦ εἴδους καὶ θὰ πάνε τὴν ὥρα τῆς ὡτοκίας τῶν νὰ ἐπικολλήσουν κατάλληλες ἐπικέττες ἐπὶ τοῦ κελύφους τῶν. Ὅστε νὰ μπορέσουν νὰ τὶς παρακολουθήσουν.

Οἱ ἐπιστήμονες σήμερα γνωρίζουν διάτες οἱ χελώνες διαπλέουν τοὺς ὄγκους, Δὲν ἔχει ὅμως διαπιστωθῆν ἐπιστρέφουν στὸν τόπο τῆς ἐκκολάψεως τῶν. "Ἐτσι πιστεύουν διάτες μὲ τὶς ἐπικέττες θὰ γίνη δυνατή ἡ παρακολούθησί τῶν.

## ΕΓΧΕΙΡΗΣΗ ΜΕ... ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΟ ΑΙΜΑ.

**ΣΤΟ** νοσοκομεῖο Μπρούξ Λέμπτανον τῆς Νέας Υόρκης ἔγινε πρὶν ἀπὸ λίγο καιρὸ μιὰ ἔγχειρηση στὴν ὁποία χρησιμοποιήθηκε γιὰ πρώτη φορὰ στὴν ιστορία τῆς ιατρικῆς κατεψυγμένον αἷμα.

Συγκεκριμένα, ἔνας ἀσθενής, ποὺ ἀνήκε σὲ σπάνια κατηγορία αἷματος ἔπρεπε νὰ ὑποστή ἔγχειρηση στομάχου. Οἱ γιατροὶ σὲ σκεπτήκανε τὸ ἔντες:

Νὰ ἀφαιρέσουν ἀπὸ τὸν ἴδιο μικρὲς ποσότητες αἵματος, τὶς ὁποῖες νὰ διατηρήσουν μὲ μιὰ νέα μέθοδο συντηρήσεως. "Ἐτσι κι' ἔγινε. Μὲ τὴν μέθοδο αὐτὴ, τὸ αἷμα ὑπεβλήθη σὲ κατάψυξη καὶ ἐπιποθήθη σὲ εἰδικὰ δοχεῖα, γεμάτα ἀπὸ ὑδρογόνο θερμοκρασίας 195 βαθμῶν Κελσίου ὑπὸ τὸ μηδέν. Μετὰ τὴν συγκέντρωση ἀρκετῆς ποσότητος αἵματος ἔγινε ἡ ἔγχειρηση ἡ ὁποία καὶ ἐπέτυχε πλήρως. Οἱ ἀσθενῆς αἰσθάνεται σήμερα πολὺ καλά καὶ ἔχει ἡδη ἀρχίσει νὰ ἐργάζεται ὅπως καὶ πρίν.

## Ο ΠΙΘΗΚΟΣ ΖΩΓΡΑΦΟΣ



"Ο Τζούντο δὲν εἶναι ἔνας κοινὸς πίθηκος, ποὺ γυργάει μέσα στὰ δάση ψάχγοντας γάρη τὴν τροφή του. Ό Τζούντο ἀγωγίζεται γὰρ γάλη τὸ φωμί του, δημοσίᾳ κάγουγοι οἱ ἄνθρωποι. Τὸ ἐπάγγελμά του; Ζωγράφος. Οἱ ἐπιδόσεις του; Τέσσαρες πίνακες κάθιτε δυὸς ὥρες. Ξέχασα νὰ σᾶς πῶ διὰ δὲ τὸ Τζούντο ζωγραφίζει... μοντέρα μὲ τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια.

Πολλοὶ εἰδικοὶ ζωγρίζονται διὰ τὰ ἔργα του θὰ κάγουν πολλούς ζωγράφους νὰ ζηλέψουν.



## ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΠΑΝΟΣ ΤΣΙΡΟΣ

### ΕΠΤΑ ΦΑΝΤΑΣΜΑΤΑ

**ΕΝΑΣ** ὀπόστρατος συνταγματάρχης τοῦ Ἀγγλικοῦ στρατοῦ, ἀνεκάλυψε 7 φαντάσματα στὸ νέο του σπίτι, ποὺ εἶναι ἔνα παλαιό μέγαρο τοῦ IA, αἰώνων στὸ Σάντφορντ "Ορκας", στὸ Ντόρσεϋ.

Ἐνα ἀπὸ τὰ φαντάσματα (ἰσχυρίζεται ὁ συνταγματάρχης) παίζει μερικὲς φορὲς δρπαὶ καὶ ὄλλες αὐλό. "Ἐνα ὄλλο καπνίζει τρομερὰ καὶ αὐλήνει πίσω του νέφη πραγματικοῦ καπνοῦ. Τὸ πιὸ ζωρὸ δόμως, μεταποτίζει τοὺς πίνακες καὶ τὰ καθισματά. Κάθε δράδη ἐπίστες κάνει τὴν ἐμφάνιση της κιὰ νέα γυναικί μὲ φόρεμα παλαιάς ἐποχῆς, ἡ ὁποία καὶ διασχίζει μεγαλόπρεπα τὸ μεγάλο χώλ.

Τὴν ἐσωτερικὴ σκάλα τοῦ σπιτιοῦ, μιὰ ἡλικιωμένη κυρία μὲ κόκκινο φόρεμα τὴν ἀνεβαίνει καὶ τὴν κατεβαίνει συνεχῶς.

"Ολ' αὐτὰ λέγει ὁ συνταγματάρχης κάνουν πολὺ θύρωδο, ὀλλὰ φέρνονται φιλικά καὶ εὐγενικά.

Σχετικά μὲ τό... φαινόμενο, εἰδοποιήθηκαν οἱ ἀρμόδιοι τοῦ παρασκυρικοῦ ἔργου στηρίου. Καλύτερα δόμως θὰ ἦταν νὰ εἰδοποιηθοῦν οἱ ἀρμόδιοι τοῦ πιὸ κοντινοῦ ψυχιατρικοῦ καταστήματος γιὰ νὰ φέρουν στὸ συνταγματάρχη ζουρλομανδία.

### ΟΙ ΜΕΛΙΣΣΕΣ ΦΥΛΑΝΕ ΤΑ ΣΤΑΦΥΛΙΑ...

**ΣΤΟ ΜΩΝΤΟΜΠΑΝ,** ἔνας Γάλλος ὄμηλος πλεούργος σκέφτηκε νὰ χρησιμοποιήσῃ τὶς μέλισσες γιὰ τὴν προστασία τῶν σταφυλιών του. Ο ὄμηλος πλεούργος αὐτὸς εἶχε διαπιστώσει διάτες οἱ μέλισσες δὲν μποροῦσαν νὰ τρυπήσουν τὴν φλούδα τῶν σταφυλιών ἀλλ' διὰ περιορίζοντουσαν στὸ ν' ὅποιμοῦν τὸν γυμὸ ὀπὸ τὶς ρώγες ποὺ εἶχαν χαλάσει κι' ἔτσι ἐμποδίζουν τὸ σύρπισμα λόγω μολύνσεως τῶν γύρω ωγῶν.

Τοποθέτησε λοιπὸν κινέλες μὲ μέλισσες σὲ ἀνάλογα μία κυψέλη σὲ κάθε ἐκτάριο καὶ τὸ ὄποτελεσμα ήταν σύμφωνο μὲ τὶς προσδοκίες του. Η συμμαχία του μὲ τὶς μέλισσες ἀπέδη σὲ καλὸ καὶ τῶν δύο. Καὶ αὐτοὺς καὶ τῶν μελισσῶν.

## ● ΜΟΥΣΙΚΗ-ΔΙΣΚΟΙ-ΜΟΥΣΙΚΗ ●

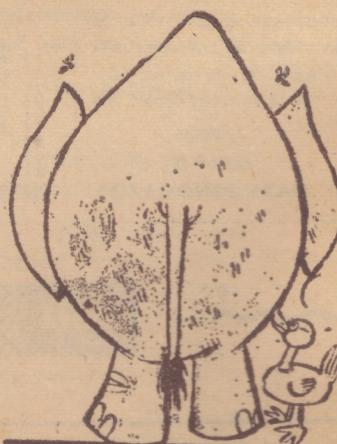
Αὐτὴ τὴν ἐβδομάδα ἀκουσα ὅτι σημειώνουν μεγάλη ἐπιτυχία τὰ τραγούδια:

- «Συγγνώμη» μὲ τοὺς 'Ολύμπιανς.
- «Σχολείο» μὲ τοὺς 'Ολύμπιανς.
- «Βίτα Μίσω μὲ τὸν Ρεντστίνο.
- «Μιστέλη» μὲ τὴν δράχτρα τοῦ Πώλ Μαριάκ.
- «Μπάνγκ - Μπάνγκ» ἡ Γαλλικὴ ἐκτέλεση μὲ τὴν Σειλά.
- «Μόμε» μὲ τὸν Λούις 'Αρμστρονγκ.
- «Μὸν Κρέντο» μὲ τὴν Μιρέιγ Μαθίε.
- «Ο τουά λὰ δί» μὲ τὸν Σάρλ 'Αζναρούρ.

## ΜΙΑ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΣ ΠΟΛΙΣ

**Ο ΣΩΝ KENNY**, ἔνας ἀπὸ τοὺς πλέον ἀπικερηματικοὺς Βρετανοὺς σκηνογράφους, προγραμματίζει μίαν ὑποβρύχιον πόλιν. Τὸ σχέδιον του τὸ ὄποιον ἔχει προσωρινῶς ὄνομασθη «Θόλοι τῆς Θαλάσσης» εἶναι μίας ἐν μέρει ὑποβρύχιος πόλης ἐκτάσεως ὀκτὼ ἑκατόριων περιλαμβάνουσα καὶ τὸ πρώτο ὑποβρύχιο τοχιδρομεῖο τοῦ κόσμου — εἰς Νασσάρου. Ο Κέννυ έδήλωσε τὰ ἔχεις: «Διὰ τὴν δημιουργίαν τῆς θὰ ἀπαιτηθῇ ἔνα ἔτος συνεγούς ἐργασίας μὲ τὴν χρησιμοποίηση τῶν καλυτέρων μερικοῖς έκπληκτούς στόν κόσμο ἀπὸ ίχνωδόγους ὡς δύτες. Βεβαίως θὰ πρέπει νὰ βρούμε ἔνα νέον εἶδος γιαδιού. Ή τοποθεσίας ὅπου θὰ γίνη ἡ πόλης εἶναι εἰς τὸ ὄπεραν μᾶς νῆσου σχηματισθεῖσης ἀπὸ ἄσμαν καὶ ίδιαν, προερχομένας ἀπὸ ἐκσκαφάς γενομένας διὰ τὴν διάνοιξην μᾶς νέας διώρυγος βαθέος ὑδάτος. Ο Κέννυ ἔχει τὴν γνώμην ὅτι τὸ ἔργον αὐτὸς θὰ προσελκύσῃ τὸ ἐνδιαφέρον ὅλων: παιδιῶν, γονέων, ἐρευνητῶν πανεπιστημιών καὶ φοιτητῶν ἀσχολουμένων μὲ τὸν θάλασσαν. Τὸ ἔργον περιλαμβάνει σειράν συνεχομένων θόλων μερικοὶ ἐπί τῶν ὄποιων θὰ εύρισκωται ἐπὶ τοῦ ὑδάφους καὶ μερικοὶ ὑπὸ τὴν θάλασσαν. Θὰ ὑπάρχει ἔνας εἰδος θαλασσίου λούνα — πάρκ διὰ παιδιά, μία μεγάλη πιούνια ἐστιατόριον μὲ ἐπιπλέοντα τραπέζια καὶ μία σκηνὴ θεάτρου ὑπεράνω τῆς ἐπιφανείας τοῦ ὑδάτος. Υπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης, ὁ Κέννυ σχεδιάζει νὰ κατασκευάσῃ θολωτὰ κτίρια μὲ δεξιαιμενάς δημοσίευσαν καὶ εἰς τὸ κέντρον δλων αὐτῶν, τὸ ὑποβρύχιον τοχιδρομεῖον. Ο Σών Κέννυ σκηνοθέτης τῶν μιούζικαλ «Ολιβερ» καὶ «Ἐπιδρομή» κατεσκεύασε τελευταίως ἔνα ηφαίστειο καὶ ἔνα ήλιασκὸ σύστημα διὰ τὴν Παγκόσμιον «Εκθεσιν» τοῦ Μοντρέαλ. Τὸ πρόγραμμα Νασσάρου εύρισκεται ὑπὸ τὴν αἰγίδα ἐνὸς συγκροτήματος ἐπιχειρηματιών μὲ συμφέροντα εἰς τὰς Μπαχάμας.

## ΠΑΡΑΞΕΝΟΙ ΦΙΛΟΙ



Σ' ἔγα τσίρκο τῆς Νοτίου Αμερικῆς ὑπήρχανε δυὸς παράξενοι φίλοι: "Ἐγας ἐλέφαντας καὶ μιὰ πάπια. Πολλοὶ ποὺ εἶχαν δεῖ τὸ παράξενο ζευγάρι, λέγανε ὅτι τὰ δύο ζωγραφάνται καθόγυρουσαν μὲ τὶς ωρες καὶ λέγανε τὰ μυστικά τους.

"Η πάπια πάντως ἦταν πολὺ περήφανη ποὺ εἶχε ἔγαν τέτοιο διέργογκο φίλο κι' ἐκείνος πολὺ εὔχαριστημένος ποὺ εἶχε μὰ τόσο ἀσπρη φίλη. Τί παράξενη φιλία;



## αδηνδογραφία

■ Τὸ κάθε τὶ ποὺ στέλνετε πρέπει νὰ είναι γραμμένο στὴ μιὰ μόνο πλευρὰ τοῦ χαρτοῦ. Ἐπίσης τὸ κάθε κείμενο θὰ είναι σὲ δεξιώριστὸ χαρτί. Π.χ. χωριστὰ ἡ ἐπιστολή, χωριστὰ ἡ κάθε πνευματικὴ ἀσκηση, ἡ συνεργασία, οἱ Μικρὲς Ἀγγελίες. Θὰ ὑπογράψετε τὸ κάθε κείμενο ποὺ στέλνετε. Π.χ. νὰ ὑπογράψετε τὴν κάθε ἀγγελία, τὴν κάθε ἀσκηση κλπ.

■ Ψευδώνυμα μπορεῖτε πάρετε στέλνοντας τρία, ἀπὸ τὰ ὄποια θὰ ἔγκριθῇ τὸ ἔνα. Τὸ ψευδώνυμο στοιχίζει 5 δραχμὲς καὶ ισχύει γιὰ ἔνα χρόνο. Ἡ ἀνανεώσῃ του στοιχίζει 2 δραχμές.

■ Καὶ κάτι ἄλλο: Τὰ χρήματα θὰ τὰ στέλνετε σε γραμματόσημα.

Αθῆναι, Χρ. Λαδᾶ 1.  
18 Ιανουαρίου 1967

Πάρα πολὺ σ' εύχαριστῶ, ΠΥΡΙΝΟ Ζ., γιὰ τὴν τόσο κολαικευτικὴ σου γιὰ μένα ἐπιστολή. Ἐχεις καὶ τὶς δικές μου εύχες, μὲν καὶ λίγο ἀργά. Δὲν φταιώ ἔγω, πάντως, ἀλλὰ τὸ ταχυδρομεῖο, ποὺ μοὺ ἔφερε ἀργά τὸ γράμμα σου. Τὸ ψευδώνυμό σου λήγει στὶς 26 αὐτοῦ τοῦ μηνός. — ΛΙΑ ΚΑΜΠΑΞΗ, γιὰ τὴν ἔγκριση ψευδώνυμου πρέπει νὰ στείλης καὶ 5 δρ. σὲ ἀσφράγιστα γραμματόσημα. Περιμένω, λοιπόν. Μὴν ξεχάστης νὰ μοὺ στείλης πάλι τὰ ψευδώνυμα, ποὺ προτιμάς. — ΟΡΦΕΑ, δῆπος βλέπεις σοῦ ἐνέκρινα τὸ ψευδώνυμο καὶ χαιρομαι πάρα πολὺ ποὺ ἀπέκτησα ἔναν τόσο εὐγενικὸ καὶ καλλιγράφῳ ἀναγνώστη. Καλῶς ὠρισες, λοιπόν, καὶ καλές ψευδώνυμοι μοιχίες. Στεῖλε, σὲ παρακαλώ, ἄλλες 3 δρ. σὲ γραμματόσημα γιὰ ψευδώνυμο. — ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΜΕΛΑΜΠΕΡΓΚ, καλὴ μου φίλη ἀπὸ τὴ Σουηδία, δὲν ξέρεις πόσο συγκινήθηκα μὲ τὸ γράμμα σου καὶ τὴν εὔχητήριο κάρτα, ποὺ ἔστειλες γιὰ τοὺς συνεργάτες μου κι' ὅλα τὰ διαπλαστόπουλα, τὰ ὄποια πέρουν τὶς εύχες σου, τώρα ἀπὸ αὐτὴ τὴν στήλη καὶ σ' εύχαριστούν. Τὸ ίδιο σ' εύχαριστούν κι'

ο Ιστινεργάτες μου καὶ σοῦ ἀνταποδίδουν τὶς εύχες τους. Ήταν μεγάλη ἡ καλωσύνη σου νὰ μᾶς θυμηθῆς αὐτὲς τὶς μέρες ἀπὸ τὴν ὄμορφη χώρα, ὅπου μένεις, τὴν μακρινὴ Σουηδία. "Οταν μὲ τὸ καλὸ ἔρθης γιὰ διακοπές τὸ καλοκαίρι στὴν Ἑλλάδα, πέρασε νὰ σὲ δῶ.

— ΝΟΣΤΑΛΓΙΚΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ, σ' εύχαριστῶ καὶ σένα γιὰ τὶς εύχες σου. Τὸ φευδώνυμό σου ἔληξε στὶς 22 Δεκεμβρίου. Μὴ γράφης ποτὲ κι' ἀπὸ τὶς διαφεύγεται τῆς κόλλας. — Πολὺ - πολὺ σ' εύχαριστῶ, ΚΟΡΗ ΤΟΥ BYZANTIOΥ, γιὰ τὶς εύχες καὶ τὰ τόσα θεριά σου λόγια. Μπράβο γιὰ τὸν βαθμὸν καὶ καλιοδιάβαστο τὸ διδύλιο ποὺ πήρες γιὰ δῶρο ἀπὸ τοὺς γονεῖς σου. Τὶς παραπτηρήσεις σου τὶς λαβαίνω ὅπ' ὅψη. Τὰ ἀντίγραφα τὰ πήρα. — Σ' εύχαριστῶ γιὰ τὴν ὀρασία σου κάρτα καὶ τὶς εύχες, ΒΑΛΥ. Τὸ ἀνέκδοτο τὸ πήρα. — ΙΩΑΝΝΗ ΜΠΑΤΖΟΓΙΑΝΝΗ χίλια εύχαριστῶ γιὰ τὸ δώρο σου γράμμα καὶ τὸ

ξεσπόθωμα ποὺ ἔτοιμόλειες μὲ τοὺς συμμαθητές σου. Τὶς ἀσκήσεις τὶς πήρα. Γιὰ τὸ σταυρόλεξο πρέπει νὰ στείλης καὶ καλὸ σχέδιο μὲ σημικὴ καὶ ἔνα πρόχειρο μὲ τὴν λύση, ἔκτὸς ὅπ' τὸ κείμενο. — ΣΟΥΛΙΩΤΙΣΣΑ, τὸ καινούργιο φευδώνυμο, ποὺ ζητᾶς τὸ ἔχει ἀλλο διαπλαστόπουλο. Στεψίς μου τρία - τέσσερα ἀλλα γιὰ νὰ σου διαλέξω ἔνα. "Εχε ὅπ' ὅψη σου, ἐπίσης ὅτι ἡ ἀντικατάσταση φευδώνυμων δὲν θεωρεῖται ἀνανέωση. — ΣΤΡΑΤΕΥΜΕΝΕ ΠΡΟΣΚΟΠΕ, ΙΜΠΝ ΣΑΟΥΝΤ, ΧΑΡΤΙΝΕ ΗΡΩΑ καὶ ΔΕΛΦΙΝΙ πήρα τὶς ἀσκήσεις καὶ τ' ἀνέκδοτα ποὺ μοῦ στείλατε.

## ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ ΨΕΥΔΩΝΥΜΩΝ

Ίβανόνς ἀ. (Δ.Μ.), Όρφεὺς ἀ. (Π.Μ.), Μόρτιμερ ἀ. (Σ.Μ.), Τρεῖς Σωματοφύλακες (Α.Φ.Σ.Τ.).

## ΑΝΑΝΕΩΣΕΙΣ ΨΕΥΔΩΝΥΜΩΝ

Πεπίτο, Χρυσαυγή, Όρσαλία, Μικρὸς Φιλόσοφος, Ροδόλφος.

## ΔΥΣΕΙΣ

### ΟΚΤΩ ΔΙΑΦΟΡΕΣ

1) Λείπει ἡ βάση τοῦ καθρέφτη. 2) Μιὰ πτυχὴ στὸ τραπέζιο συρτάριο. 3) Λείπει τὸ χερούλι σελίδας τοῦ βιβλίου. 5) Ἡ δριτερὴ σελίδα τοῦ βιβλίου. 6) Τὸ σημεῖο στὸ δεξιὸν σελίδας. 6) Τὸ κάτω μέρος τῆς μπλούζας. 7) Τὸ χέρι τῆς γατούλας. 8) Οἱ γραμμὲς στὸ τζάκι.

### ΑΣΚΗΣΕΙΣ

1) Σ., Ο.Ε., Λύω, Όμος, Μέ-

λας, Όπλιζω, Σάββατο (Σολωμός). 2) Σ., Νά., Ίνα, "Αγ., Σ. 3) Γάζα—Γάζα. 4) Μὴ φευδου διλλὰς διλήσεις. 5) Η πηγή.

### ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

"Οριζοντίως καὶ καθέτως: 1) Π., 2) ΡΕ, 3) ΖΕΑ, 4) ΓΑΤΑ, 5) ΖΕΡΒΟ, 6) ΡΑΓΙΑΣ, 7) ΠΕΡΡΑΚΗ, 8) ΕΤΙΚΕΤ, 9) ΑΒΑΝΑ, 10) ΑΑΕΙ, 11) ΟΚΑ, 12) ΣΤ., 13) Η.

## Φιλοτελικά Νέα

### ΔΙΑΦΟΡΑ

ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ πουλήθηκε πρὶν ἀπὸ λίγες ἡμέρες, ἡ πρώτη ἀρεποπορικὴ ἐπιστολὴ ποὺ μεταφέρθηκε μὲν ἔνα δερπλάνο ποὺ συνετρίβη στὴν πρώτη προπάθειά σου νὰ περάσῃ τὸν Ἀτλαντικό, κατά τὸ 1919. Ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ πουλήθηκε 3.000 λίρες. Τὸ γραμματόσημο της, εἶναι ἀπὸ τὰ δέκα ποὺ ὑπάρχουνεν αὐτὴ τὴ στιγμὴ στὸν κόσμο καὶ ἀποτελούνεν μέρος μιὰς συλλογῆς γραμματοσήμων τῆς Νέας Γῆς, ποὺ ἀνήκει στὸν Κέννεντυ Κίρες, ἀπὸ τὸ Νιούκαστλ τῆς Ιρλανδίας.

Τὸ γραμματόσημο αὐτὸν είναι δινομαστικῆς τριῶν σέντες, είναι σφραγισμένο καὶ ἔχει τὴν ἐπιγραφή «Ἐναέριο Ἀτλαντικό Ταχυδρομεῖο καὶ μὲ τὸ ἀρχικὰ τοῦ τότε ὑπουργοῦ Τ.Τ.Τ. τῆς Νέας Γῆς. Ρόμπισον. Τὴν ἀείσαν στὸ γραμματόσημο τῆς τὴν δίδει ἡ ἐπιγραφή. Διαφορετικὰ ἡ δέξα του δὲν θὰ ήταν μεγαλύτερο ὀλίγες πέννες.

Ο ταχυδρομικὸς σάκκος, μέσα στὸν διπόρχιος ἡ ἔνα λόγω ἐπιστολὴ, ταξίδευε μὲν ἀεροσκάφος ποὺ τὸ κυβερνοῦσε ὁ ἐπισμηναγὸς Ραϊνχαϊμ. Τὸ ἀεροσκάφος του συνετρίβη κατὰ τὴν ἀπογεί-

ωσίν του στὴν Νέα Γῆ καὶ δὲπισμηναγὸς Ραϊνχαϊμ γύρισε στὴν Ἀγγλία μὲ τὸν ταχυδρομικὸ σάκκο, μὲν ἔνα πλοῖο.

### ■ ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ

Μὲ μεγάλη προσοχὴ διαλέξανε τὰ γραμματόσημα ποὺ θὰ ἔκλεβαν ἀπὸ ἔνα κατάστημα γραμματοσήμων τῆς Δανικῆς πρωτευούσης μερικοὶ φανατικοὶ φιλοτελιστὲς διαρρήκτες. Τὰ γραμματόσημα ποὺ κλέψανε οἱ ἐν λόγω κλέφτες ήσαν ἀξίας 10.000 λιρῶν καὶ τὰ κλέψανε τὴν παραμονὴν τῆς Πρωτοχρονιάς.

### ■ ΜΟΣΧΑ

Δύο πολύχρωμα γραμματόσημα γιὰ τὴν ἔξερενηση τοῦ Διαστήματος ἔξεδδοθησαν πρὶν ἀπὸ λίγες μέρες στὴν Ρωσία. Τὸ πρώτο ἀναπαριστά στιγμούτυπο ἀπὸ τὴν τοποθέτηση σὲ σεληνιακὴ τροχιὰ του αὐτομάτου σταθμού «Λούνα-1» στὶς 28 Αύγουστου 1966.

Κατὰ τὴν διάρκεια τῆς λειτουργίας του (μέχρι τῆς 1ης Οκτωβρίου) στο διαστήμα αὐτὸς πραγματοποίησε 137 ραδιοσυνδέσεις μὲ τὴν Γῆν. Στὸ ἀριστερὸ μέρος του γραμματοσήμου ὑπάρχει ἡ Γῆ καὶ στὸ δεξιὸν ἔνα μέρος τῆς ἐπιφανείας τῆς Σελήνης.

Τὸ δεύτερο γραμματόσημο ἀναπαριστά τὸ 4ο δορυφόρο τηλεπικοινωνιῶν «Μόλινα - 1», ὁ ὄποιος ἔκτοξετηκε τὴν 20ην Απριλίου. Η τιμὴ τῶν γραμματοσήμων πήσαν 6 καπίκια καὶ οἱ διαστάσεις τους 37X52 χιλιοστόμετρα.

Π. Τ.



## ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΤΟΥ ΦΡ. ΜΠΑΡΝΕΤ

250

— Ή χαρά μου, έλεγε ο Ουΐνκινς, τίποι νὰ συμφεύγω μὲ τ' ἄλογο τὸν μικρὸ λόρδο. Δὲν ξέρετε πόσο χαιράμουν γι' αὐτό.

Μέσα σ' ὅλη τὴν φασαρία καὶ τὴν στενοχώρια ἔνας μονάχος δὲν νοιαζόταν γιὰ τίποτα κι' ἔμενε ἀτάραχος καὶ κεφατός; ὁ μικρὸς λόρδος Φάσουντλεροῦ, πού, ὅπως έλεγαν, δὲν ήταν ὁ λόρδος Φάσουντλερού!...

Οταν τοῦ μίλησαν γιὰ τὴν νέα κατάστασι, ποὺ δημιουργόνταν, ὁ Σέδρικ παραξενεύτηκε λίγο στὴν ἀρχὴ καὶ φάνηκε ν' ἀνησυχῇ καὶ νὰ λυπᾶται. Αὐτὴ εἶναι ἡ ἀλήθεια. Δὲν εἶναι ὅμως, ἀλήθινὸ ὅτι αἰτία αὐτῶν τοὺς τῶν συναισθημάτων ἥταν ἡ ταπεινὴ φιλοδοξία! Οταν τοῦ εἶπε ὁ κόμις τί εἶχε συμβῆ, κάθησε στὴν καρέκλα του, κρατώντας τὸ γόνατό του, ὅπως συνήθιζε νὰ κάνῃ ὅταν τοὺς έλεγαν κάτι, ποὺ τὸν ἐνδιέφερε, κι' ὅταν ὁ κόμις τέλειωσε τὰ ὅσα εἶχε νὰ τοῦ πεῖ, ὁ μικρὸς εἶπε μὲ σοδαρὸ ὑφος:

— Αὐτὸ μοῦ φαίνεται πολὺ ἀστεῖο. Πάρα ποὺ ἀστεῖο καὶ περίεργο! Πολὺ περίεργο!

Ο κόμις τὸν κοίταξε χωρὶς νὰ μιλᾷ. Καὶ σ' ἔκεινον φαινόταν ὅτι κάτι πολὺ ἀστεῖο εἶχε συμβῆ. Κάτι, ποὺ ποτέ του δὲν εἶχε ξαναδοκιμάσει, ποὺ τοῦ πλάκωνες ὅμες, τὴν καρδιά καὶ ποὺ τὸ αἰσθάνθηκε περισσότερο δταν εἶδε τὸ πρόσωπο τοῦ μικροῦ νὰ σκεπάζεται ἀπ' τὴν λύπη. Τὸ πρόσωπάκι, ποὺ συνήθιζε νὰ βλέπῃ πάντα χαρούμενο καὶ γελαστό,

— Καὶ δὲν μοῦ λέτε, παπποῦ, θὰ πάρουν τὸ σπίτι τῆς μαμάκας μου καὶ τὸ ὀλόμαξι τῆς; ρώτησε ὁ Σέδρικ ἀνήσυχος.

— Οχι! ἀπάντησε κοφτὰ καὶ χωρὶς κανέναν δισταγμὸ ὁ κόμις, προσθέτοντας μὲ χαμηλὴ φωνή: «Οχι, τίποτα δὲν πρόκειται καὶ δὲν μποροῦν νὰ πάρουν ἀπ' τὴν μαμά σου!»

— Πολὺ ὡραία, πολὺ ὡραία! Έκανε ὁ Σέδρικ μὲ φαινερὴ ἀνακούφιση. Δὲν πρόκειται, λοιπόν, νὰ τῆς τὰ πάρουν!

Σήκωσε μετὰ τὸ κεφάλι, καὶ κοίταξε τὸν παπποῦ του μὲ δακρυσμένα ἀπ' τὴν λύπη καὶ τὴν συγκίνηση μάτια, ποὺ ἔτσι φαινόταν πιὸ μεγάλα, ὀικόμα, καὶ πιὸ γλυκά.

— Εκείνο, λοιπόν, τὸ ὄλλο παιδί

στε, μ' ἔναν κόμι — ἀπάντησε στὸ Σέδρικ:

— Παιδί μου! Εσύ, ἐσύ θὰ είσαι τὸ παιδί μου, ὅσο θὰ ζω! Καί, μὰ τὸν Αγιο Γεώργιο, θαρρώ πώς είσαι τὸ μόνο παιδί, ποὺ είχα στὴ ζωή μου!

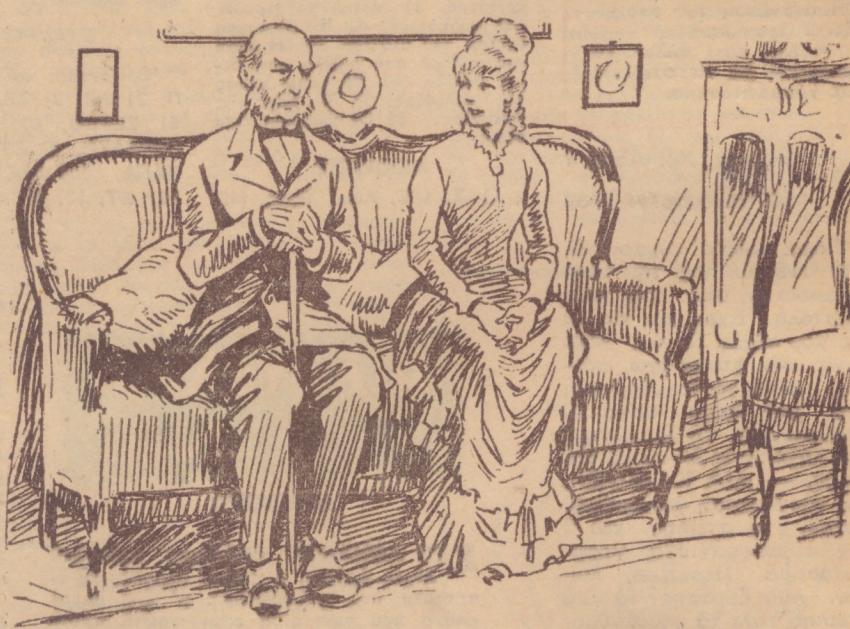
Ο Σέδρικ κοκκίνισε ὅπ' τὴ χαρά, στὸ ὄκουσμα αὐτῶν τῶν λόγων, λές κι' ἔφυγε ἔνα βάρος ἀπὸ πάνω του! «Εβαλε τὰ χέρια του στὶς τσέπες καὶ κοιτάζοντας στὰ μάτια τὸν παπποῦ του εἶπε:

— «Ωστε θὰ μὲ ἀγαπάτε πάντα; Δὲν μὲ νιάζει, τότε καθόλου γιὰ τὸν τίτλο τοῦ κόμιτος. Καθόλου! Νέμιζα πώς δποιος είχε τὸν τίτλο τοῦ κόμιτος θὰ ήταν καὶ τὸ παιδί σας! Καὶ δὲν μποροῦσα νὰ ὑποφέρω κάτι τέτιο. Γι' αὐτό καὶ ἤμουν πολὺ στενοχωρημένος.

Ο κόμις ἔπισε τὸν Σέδρικ ἀπ' τὸν ώμο, τὸν τράβηξε κοντά του καὶ τοῦ εἶπε, τὸ ίδιο συγκινημένος:

— Τίποτα δὲν πρόκειται νὰ σου πάρουν ἀπ' σα μπορὼ νὰ σου δώσω καὶ νὰ κρατήσω γιὰ σένα! Κι' ἔχω τὴ γνώμη πώς τίποτα δὲν μποροῦν νὰ σου πάρουν ἀπ' σσα ἔχεις. «Εσύ γεννήθηκες γιὰ νὰ πάρης αὐτὸ τὸν τίτλο! Καὶ μοῦ φαίνεται πώς θὰ τὸν πάρης! Άλλα, ὅτι καὶ νὰ γίνη, ἔγως θὰ σου δώσω σάσα πιὸ πολλὰ μπορὼ! «Ολα!

Ο κόμις μιλούσε πρὸς τὸν Σέδρικ σὰν σὲ μεγάλον ἀνθρώπο. Τὸ πρόσω-



— Θὰ είμαι ἐγώ, λοιπόν, τὸ παιδί σας, ὀικόμα κι' ἀν δὲν γίνω κόμις; Θὰ μείνω παιδί σας, ὅπως πρώτα;

Εἶπε αὐτὰ καὶ τὸ μικρό του καὶ χαριτωμένο πρόσωπο ἔλαμψε ἀπὸ ἀγάπη καὶ χαρά.

«Αλλά κι' ἡ συγκίνηση τοῦ κόμι δὲν περιγράφεται. Μὲ τὶ βλέμμα κοίταξε τὸν Σέδρικ, ἀπὸ πάνω ὡς κάτω, δὲν λέγεται. Τὰ μεγάλα πυκνὰ του φρύδια ἐνώθηκαν σχεδὸν καὶ τὰ μάτια του ἔβγαζαν μιὰ περίεργη λάμψη! Τί περίεργο πράγμα!»

Η φωνὴ του ἀλλαξε. Εἶχε χάσει τὸ συνθίσμένο της τόνο καὶ σχεδὸν δὲν ὀικούγοταν. «Ήταν βραχνὴ κι' ἔτρεμε ἀπὸ συγκίνηση. «Ομως, μὲ μεγαλύτερη ἀπὸ πρίν αποφασιστηκότητα, κι' ἐπιθλητικότητα, — σύμφωνες, ἄλλω-

πο κι' ἡ φωνὴ του ἔδειχνεν πώς ἥταν ἀποφασισμένος νὰ ἐφαρμάσῃ αὐτά, ποὺ ἔλεγε. Πώς ἔδινε κάποιαν ὑπότιχεση γι' αὐτὰ στὸν ἑαυτό του.

Δὲν εἶχε καταστάσει, ως ἐκείνη τὴν ώρα, ὁ κόμις πάσην ἀγάπη ἔτρεφε γιὰ τὸ παιδί καὶ πόσο περήφανος ἥταν γι' αὐτό. Οὔτε, ὀικόμα, εἶχε δεῖ τὴν ὅμορφιά, τὴ χάρη καὶ τὰ προτερήματα τοῦ μικροῦ ἐγγονοῦ του διτσά τὰ ἔβλεπε ἔκεινη τὴν ώρα. Δὲν τὸ χάνευε — καθὼς ἥταν καὶ πεισματάρης — δτι μποροῦσε νὰ ἐγκαταλείψῃ, ἀμαχητί, σύτο, ποὺ ἀγαποῦσε μ' ὅλη του τὴν καρδιά. Γι' αὐτὸ πήρε τὴν ἀπόφαση νὰ μὴν ὑποχωρήσῃ χωρὶς νὰ παλαιώψῃ σκληρά.

(ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ: «Η συνέχεια»).

# Η ΜΕΛΙΣΣΑ ΓΡΑΦΕΙ

## γιὰ τὰ μικρὰ... ταλέντα

### Μικρά... ταλέντα!

**ΘΥΜΟΣΑΣΤΕ** ποὺ λέγαμε γιὰ σκίτσα μέδας; Πώς μπορεῖτε νὰ μοῦ στέλνετε, δεσες γομίζετε πώς σκιτσάρετε καλά; Λαιπόν, πήρα ἀρκετά σκιτσάκια, ἀρκετά γραμματάκια σας. Οι περισσότερες στέλνατε πράγματα περίπλοκα, πολὺ μεγαλίστηκα, ἐπηρεασμένα ἀπὸ φωτογραφίες ξένων μοντέλων, ἀλλα πράγματα ἀπὸ αὐτά ποὺ σᾶς ζητοῦσα! Ἐπὶ ὅλα τὰ σκίτσα διάλεξα, λοιπόν, αὐτά ποὺ διέπετε σήμερα νὰ στολίζουν τὴ σελίδα μας. Είναι ἀπλά, χαρούμενα, χαριτωμένα, σχεδιασμένα μὲ παιδικότητα, δὲν συμφωνεῖτε; Είγα: ἔργα τῆς φύλης μας ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΠΗ, ποὺ φυγεῖται καὶ στὴ φωτογραφία. Η Καίτη είναι 13½ χρόνων καὶ πηγαίνει στὴν Β' Γυμνασίου, στὰ Κολλέγια Θηλέων τῆς "Άγιας Παρασκευῆς".

Νὰ μά... μικρουσύνετενη ποὺ τῆς πήρα γιὰ τὴ σελίδα μας:

— Θᾶθελα νὰ γίνω μοντελίστ... δεταν μεγαλώσω, ἀλλὰ μὲ ἀρέσει νὰ σπουδάσω καὶ Νομικά! Στὶς ἑλεύθερες ὥρες μου διαβάζω, ζωγραφίζω ἢ ἀκούω μουσική.

Αὐτά εἶπε η Καίτη. Τὴν γνωρίσατε, γνωρίσετε καὶ τὰ σκιτσάκια τῆς! Ή σε-

λίδα — νὰ τὸ θυμόσαστε! — είναι ἀγοριάτη σὲ ὅλες σας! Κάτι ὅμορφο, ἀπλό, ποὺ δείχνει τὸ μικρό σας ταλέντο, θὰ τὸ προβάλλουμε ἀπὸ δῶ, μὲ μεγάλη εὐχαριστηση!

### Λίγη ἀπλότητα!

**ΕΙΝΑΙ** κάτι πολὺ σπάνιο φαινότας στὴν ἐποχή μας! Ο περισσότερος κάσιος ἀλλήθευτα ξεχνᾷ πόσο σπουδαιό στοιλίδι είναι· ἡ ἀπλότητα. Νὰ πούμε γιὰ τὰ κορίτσια; Ὡ, γενικὰ πιστεύω πῶς... ποζάρουμε, ἔχουμε ξεχάσεις νὰ φερόμαστε ἀπλά, μὲ φυσικότητα. Διαβάζω καμιά φορά τὶς ἀπαγγήσεις στὴ σελίδα Συνεργασίας: «Γράψε πιὸ ἀπλά, γιὰ πράγματα ποὺ είναι πιὸ κοντά σ' ἑσέγα». Πότες ἀπὸ μᾶς ἐφορμίζουμε αὐτὸ τὸν κανόνα στὴ ζωή μας; Πότες

εἴμαστε «πιὸ κοντά στὴν ήλικία μας»; Βλέπω τόσες κοπέλες, ποὺ γτύγουνται, μιλάνε, φέρονται, βάφονται; κυκλοφοροῦν σὰ γάγαι κάποιες ἀλλες, κάποιες μεγαλύτερες, κάποιες ποὺ βιάζονται γὰρ μεγαλώσουν!

Δὲν ξέρω ἂν συμφωνήτε μαζί μου. Μιλάω μὲ ἔχω στὸ μυαλό μου δὲ, τι διέπω στὸ δρόμο, στὰ σπίτια ποὺ πηγαίνω. Ποῦ είγα: αὐτὴ ἡ περιλάλητη «κοριτσίστικη ἀφέλεια»; Όσες τὴν μιμούνται, τὴν κάγουν τόσο προσποιητή, τόσο ποζάτη!

Τὰ... παραλέω; "Ισως. "Ομως ἀν κρίνω ἀπὸ δύο διέπω, δὲν πρέπει γὰρ ἔχω πολὺ ἀδικο.

### ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

#### ΣΕ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΑΣ

Ο διαγωνισμὸς γιὰ τὶς λέξεις, ἔφερε λίγο πίσω τὴν ἀλληλογραφία μας! Νὰ λοιπὸν σήμερα ἀπαντήσεις σ' ὅλα τὰ γράμματα ποὺ ἔχω στὸ χερό μου. Κι' ἀν ὑπάρχουν κι' ἄλλα κορίτσια ποὺ μοῦ ἔχουν γράψει καὶ δὲν δροῦν ἔδω ἀπάντηση, παρακαλῶ νὰ μοῦ ξαναγράψουν γιατὶ μὲ τὶς ἀνωμαλίες τῶν ταχιδρομείων ίσως χάθηκαν παράπεσαν καὶ δὲν τὸ ἔλαβα;

Τί... καταγγισμὸς καλῶν λόγων πίταν αὐτός, ΠΑΡ. ΤΖΙΝΟΥΔΗ; Κοκκινισσα!! Σ' εὐχαριστῶ πολὺ - πολὺ. "Ασφαλῶς καὶ μπορεῖ ν' ὑποκτήσῃς φεύδωνυμο καὶ γὰρ παίρνης μέρος στὴν κίνηση τοῦ περιοδικοῦ. Στελνὲ τρία νὰ σου ἔγκρινουν ἔνα μαζὶ μὲ ἔνα 5δροχιμο γραμμάτισμα καὶ ἀρχίσε νὰ γράψεις ἀγγελίες! Καλορρίζει! — Κροτῶ καὶ σ' εὐχαριστῶ γιὰ τὶς ίδεες σου, ΟΛΓΑ. Πιστεύω γάρ τὶς δῆς δημοσιεύμενες στὴ σελίδα μας! "Ούσο γιὰ τὴν «έκπληξη», νάντη στὸ σημερινὸ τεύχος! — Χαρούμαι ποὺ δὲ σελίδισ απέκτησε ἄλλη μιὰ φίλη, έσένεα ΚΙΚΗ ΑΝ. Αὐτό ποὺ ωρδες γιὰ τὰ φεύδωνυμα, είναι ἔτσι ὅπως τὰ γράφεις. Μόνο νὰ στείλης δχι ἔνα σόλλιδο - τρία ποὺ νὰ σ' ἀρέσουν καὶ θὰ σου ἔγκρινουν τὸ ἔνα. Καί.. σὲ θέλως Μή.. χαρούμε τάρα! — Λίγο πιπέρι κι' οἰ... φορμασόγλωσσες ποὺ σὲ στενοχωροῦν θὰ τὸ ἔβαζαν στὸ πόδια ΕΛ. ΣΒΑΡΝ.! Μή δίνης σημασία στὶς κρίσεις τῶν «κουτσομπόλιθων», Νὰ σὲ σπασχοῦλη ἢ γνώμη τῶν καλῶν σου φίλων. Καί... σὰν καλὴ φίλη, σου λέω πῶς είσαι πολὺ καλή καὶ τὸ σῶμα σου θὰ φτιάξῃ δόσο περινάνε τὰ κρόνια. "Ε, τρώως ὅμως καὶ καγένα γλυκάκι παραπάνω, "Ελένη! Νὰ φοράς φαρδειά, μὲ πιέττες ρούμα. Τί κάνει.. ή Μακρύντσος κι' ή Πορταριά; Τί ὅμορφα μέρη! — Πιστεύω νὰ ίκανοποιήθηκε τὸ παραπονάκι σου ΜΑΙΡΗ ΑΓΓΕΛΟΥ ΓΛΟΥ γιατὶ στὰ τελευταῖα τεύχη, δὲ, δημοσιεύεται είναι... γιὰ μικρές καὶ μεγάλες! Πόσων ἔτῶν είσαι ἔσύ, δὲ μού γράψεις. — Κρατῶ τὴν ίδεα σου, ΝΕΑΛΗ ΔΑΛΛΑ καὶ σ' εὐχαριστῶ! Σύμι τομα θὰ δημοσιευτῇ.





## Στηλι Συνεργασίας 'Αναγνωστών

### ΣΤΗΛΗ ΚΡΙΤΙΚΗΣ

'Απ' όλες τις γιορτές συνεργασίες σου ποὺ ἔφτασαν ἀδύτια γιὰ δημοτεύσην, ἔγκρινω τὸ «χρόνο» ΕΥΗ ΣΚΟΝΔΡΑ. Εἶναι πολὺ διωρφωγό γοστούνερο. — Τὸ «Σφανά» θαυμάσια συνεργασία ΚΙΤΡΙΝΟΜΑΥΡΗ ΕΝΩΣΗ, δημοσιεύεται. Σὲ σύγκριση μὲ ὅλλα κοινωνία σου, ή καλύτερο. — Τὶ ἀπλότητα καὶ ὥιορφιά ποὺ εἶχε τὸ ποίημά σου ΕΥΗ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ! Φυσικά λοιπὸν ἔγκρινεται. 'Η Χρυσανή ποὺ τόσο ἀ-

ρέσσον τὰ ποιήματά της, ἔχει ἴδεα ἡλικία μὲ σένα. — Ἐγκρίνεται τὸ «σκίτσο» σου ΙΜΠΝ ΣΑΪΟΥΝΤ.— ΗΡΑΚΛΗ, δὲ μὲ ἵνανοποίησε τὸ κομμάτι σου. Σὰν θέμα καλό, ἀλλὰ στὴν ἀνάπτυξη δὲν τὰ καταφέρεται. Δοκίμασε κατί τὸ ἄλλο. — Τὸ ἴδιο ἔχω νὰ πῶ καὶ σὲ σένα ΑΞΠΑΣΙΑ ΗΛΙΑΔ. Τὸ θέμα ποὺ διάλεξες ἐνῶ σὰν καλό, ἀλλὰ στὴν ἀνάπτυξη δὲν τὰ καταφέρεται. Δοκίμασε κατί τὸ ποίημά σου ἔχει χασμαδίες, μέτρῳ διαφορετικῷ σὲ κάθε στήχο απλ. ΖΩΗ ΠΑΠΑΕΥΑΓ. Περιμένω μιὰ ἄλλη προσπάθειά σου, σὲ πεζὸ τούτη τὴ φορά, γιὰ νὰ δούμε μήπως ἔκει τὰ καταφέροντας καλύτερα.

#### ΦΤΩΧΟ ΠΑΙΔΙ

Φτωχὸ παιδί ποὺ στέκεσαι στοῦ δρόμου ἔκει τὴν ἄκρη ποιός. ξέρει τί γὰρ σκέπτεσαι τί στὴν ψυχή σου νάχεις!

Τὰ χείλη σου δειλά ζητοῦν μιὰ τόση δᾶ βοήθεια θολὰ τὰ μάτια σου θρηνοῦν γιὰ τὴν σκληρὴ ἀλήθεια!

Φτωχὸ, θλιμμένο, μοναχὸ στοῦ κόσμου τὴν κακία βλέπεις δὲν εἶναι τυχερὸ ζῆ μες στὴν δυστυχία.

'Υπομονὴ φτωχὸ παιδί στῆς μοίρας τὰ χτυπήματα πίστενε μόνο στὸν Θεό. Καὶ ἔχει ὁ τροχὸς γυρίσματα.

ΕΒΗ ΠΙΤΤΟΓΛΟΥ

#### ΚΑΤΑΙΓΙΔΑ

"Άκου τὴν καταιγίδα, σφυρίζει μανισμένη, δικίνδυνος ζυγώνει καὶ σκέψου τὶ σού μένει: "Άκου τὴν καταιγίδα, τὴν μπόρα ποὺ σὲ ζώνει.

Μὴ τὴν παρακαλέσῃς νὰ σπλαχνιστῇ. Οφέλουσον στερίδις καὶ μὴ λυγίστης δροιος κι' ἀν εἰν' ὁ ἔχθρός σου. Μὴ τὴν παρακαλέσῃς ὀλλὰ νὰ πολεμήστης.

Μπορεῖ νὰ σὲ σκοτώσῃ. μὴ πέσης μπουσουλώντας μὰ ὄρθος σὰν κυπαρίσσια καὶ ἵσως μειδώντας. Μπορεῖ νὰ σὲ σκοτώσῃ μὰ δὲ θάσ' ὁ ἀφανίστη.

Εἶναι πολλοὶ ποὺ πέφτουν μὰ πέφτοντας κρατοῦνε στὸ χέρι τὴ ρομφαία κι' εἶναι σὰ γὰρ νικούνε. Γιατὶ μπορεῖ νὰ πέφτουν μὰ ἐπιζήνη ἢ ίδεα.

ΣΤΕΛΙΟΣ ΑΝΥΦΑΝΤΑΚΗΣ

#### ΚΑΠΟΙΟ ΠΑΡΑΠΟΝΟ

Μὰ γιατί; χωρὶς νὰ φταίω... Βοήθεια! "Ωχ! Όριστε; Γιατί τὰ βογγάσω... Ποιός ειμαι; "Αχ! Είμαι ὃντα δυστυχισμένο σαλιγκάρι ποὺ ἔκανε τὸν περιπάτο του στὰ κάγκελα μάσις βεράντας. Κάποια στιγμὴ — ω τὶ φρικτό! — κατί μὲ σήκωσε ἀπὸ τὸ κάγκελο καὶ μὲ ἔρριξε στὸ τοιμένο τῆς βεράντας. Με τρόμην είδα δύο μεγάλα ματιά νὰ μένονται στὰ κοιτάζουν καὶ ἔνα χέρι νὰ πλησιάζει. Ζωρσά μεσα στὸ καδούκι μου. Για λιγή ώρα δὲν ἔνοιωθα τίποτα. Φοβισμένος έγκα λίγο νὰ ξεμουδίσων καὶ τότε ἀντίκρυσα τὸ φοερό πόπαλο, ἔνα κλαδάκι δέντρου. Πρώτα μὲ τοστιώσε στὴν μαλακία μου ράχη, μετά μὲ ἀγγιγίξε στὰ μάτια μου.

"Αχ! τί πόνος! Πόνεσα πολὺ καὶ ἔκανα νὰ ξαναχωθῶ στὸ σπιτάκι μου. Μὰ ἀλοιμώνο! Τὶ φρικτή! "Ενας ξερός κρότος ἀκούστηκε καὶ ἡ καλύδουμα μου τσακιστήκε καὶ — τὶ φοβερό! — ἀπόμενα γυμνός, ποιώντας φρικτή. Μὰ τὸ μαρτυρίο μου οὖν σταμάτησε ἐδῶ. Είχα τυλιχτή σὲ μάυρα σκοτάδια! Είχα τυφλωθῆ... "Ω εἶναι τρομερό! Πώς; Μὲ λυπάστη λέτε; Εύχαριστω πολὺ! Μὰ βὰ μπορούστε νὰ κάνετε κατὶ περισσότερο: 'Εσείς — τουλάχιστον — ποτὲ μην πειράζετε ἀδων πλάσματα. Θά μου πῆτε φυσικά πώς: «είσαι ἐτοιμοθάνατος καὶ μὰς δίνεις συμβουλές»; Βεβαίως κύριοι μου! Τώρα ποὺ πάω νὰ ἀνταμώσω τὰ ὄλλα ἀδέρφια μου στὸν "Αδη, θέλω να είμαι βέβοιος για τὴν ζωή αὐτῶν που ἀφήνω πίσω. "Αχ, πώς πονώ! ?Ω, καὶ εἶναι τρομερό γὰρ φτερουγίζη, νὰ πλησιάζει ὁ θάνατος πάνω σου καὶ νὰ μην μπορήσῃ νὰ κάνης τίποτε... ?Ω, πώς πονώ... "Ηλθε τὸ τέλος... 'Αντιο... μήπως διέστε τὴν συμβουλή... τὴν συμβουλή..."

ZAXAPENIA S. XΡΙΣΤΟΥΛΑΚΗ

**Ο ΒΟΛΟΣ Η ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ**  
«Πανώρια πολιτεία νεραΐδα του γιασιού, νυφούλα ζηλεμένη τοῦ Παγασητικοῦ» τὸν τραγούδησε ὁ λαός. Πραγματικά εἶναι πανώρια πολιτεία ὁ Βόλος, ἡ πατρίδα μου. Μοιάζει μὲ νερότιδο στεφανωμένη μὲ τὸ Πήλιο. Στὸ πόδι της, ἀπλώνται γαλανός, παιχνιδιάρης ὁ Παγασητικός, ποὺ τὰ γύνει ταξιδιώτικα, ἀπολά. 'Απο ποὺ ν' ἀρχίσω καὶ ποὺ νὰ τελείωσω γιὰ νὰ περιγράψω τὶς δύορφιές της!

Τὸ λιμάνι μὲ τὰ φαροκάϊκα καὶ τοὺς κα-

φενέδες στὴ μιὰ μεριά καὶ πιὸ πέρα τὰ φτάτια κτίρια καὶ τὰ μεγάλα καράδια.

Στὸ βάθος, σὰν προχωρήσει στὴν παραλία, καταπράσινο ξεχωρίζει κάποιο πάρκο δίπλα στὸ γαλάζιο τῆς θάλασσας καὶ τ' ουρανοῦ. Τούτη ἡ γωνιά μὲ τὰ παγκάκια κοντὰ στὴ θάλασσα, μὲ τὰ φηλὰ δέντρα, τὴ θάλασσα, σὲ κάνει νὰ ξενάγεις δῆς ζῆς τόπο ποὺ υπῆρχαν νεράδες καὶ παραμύθινα δάση, πῶς δρόσες στὴ χώρα τῶν παρασυμιθιών.

Στὸ βάθος τὸ τεράστιο τουριστικὸ ξενοδοχεῖο σὲ ξαναφέρει στὴ σύγχρονη ἐποχὴ μὲ τὸν μοντέρνο ὄγκο του. Κι' αὐτὸς ὁ γύκος μὲ κάνει νὰ λυπάμεται. Θυμόμεται σὸν ὄντερο, πρὶν ἀπὸ χρόνια τὰ φαροκάϊκα σ' ὅλο τὸ λιμάνι, τοὺς φαράδες, τ' ἀπλωμένα δύχτυα, τ' ἀπολά σὸν τὸ κύμα τῆς θάλασσας τραγούδια τους. Τ' ἀγαλματικὰ τὸν Παπαϊωάντη κοιτᾷ τὴ θάλασσα ηρεμα σὸν νάνια λυπημένο γι' αὐτὴ τὴν ὄλλαγη. Οἱ δρόμοι, στενοὶ κάποτε, περνοῦνται ἀπὸ σπίτια ἀρχοντικά μὲ κήπους πνιγμένους στὰ γιασεμιά καὶ στὶς γαρδένιες. Περνούνται κι' ἀπὸ φτωχογειτονίες μὲ κουρελιασμένα παιδάκια ποὺ ἔπαιζαν στὶς λάσπες.

Τόρα τούτοι οἱ δρόμοι γίναν πιὸ μεγάλοι καὶ δὲν περνοῦν πιὰ ὅπ' τ' ἀρχοντόσπιτα μὲ τὰ γιασεμιά, ἀλλὰ ὅπο πολυκατοικίες καὶ μοντέρνα κτίρια.

"Αλλαξε ὄψη ὁ Βόλος μετὰ τὸ σεισμὸ που στάθησε δάιμονας καταστροφῆς πρὶν δώδεκα χρόνια γιὰ τὴ γαλαζοντυμένη πόλη.

Τὰ ἐργοστάσια ἔκλεισαν, ὅλη σχεδόν η κίνηση στὸ λιμάνι νεκρώθηκε, τὰ καρέδια ἔπασφαν νὰ μπανούνται τόσο συχνά. "Ολὴ ἡ πόλη, ἡ πρὶν χαρούμενη, νεκρώθηκε, πενθούσε γιὰ τὴν καταστροφή. "Επαψαν καὶ τὰ τραγούδια τῶν φαράδων ποὺ μπάλωναν τὰ δίχια στὶς ὄκρυοιαλίες. Ή ὅμορφη πόλη ὅρχισε νὰ μαραζώνει, καὶ κορώνω της ἀρχισε νὰ πέφτη σιγά - σιγά, τὰ ύπεροχα τόπια τῆς είχαν μελαγχολική τάρα δομοφία.

Μὰ ἀπότομα ὑψώστε τὸ παράστημά του ὁ Βόλος, πάλαιψε μὲ τὴν καταστροφή καὶ νίκηστο. Οἱ πληγές ἔκλεισαν, τὰ σπίτια ξαναχτίστηκαν τὸ λιμάνι κι' οἱ ὄκρυοιαλίες γέμισαν καὶ πάλι χαρούμενο πλήθος. "Ολὰ ἔγιναν ὅπως ήταν πρὶν. Μόνο τ' ἀρχοντόσπιτα μὲ τὰ λουλούδια στὶς αὐλές, μὲ τὶς μασκομωρισμένες γαζίες, λείπουν γιὰ νὰ πλημμυρίσουν μὲ τ' ὄπως τους τὴ γλυκιά στεφανούμενης ὁπ' τὴ χώρα τῶν κεντάύρων βασίλισσα...

ΕΛΕΝΗ ΣΒΑΡΝΑ

#### ΕΚΤΙΣΟ

Τὸ ΔΕΙΔΙΝΟ περτερεί. Πάνω στὴ ΓΑΛΑΖΙΑ ΧΑΒΑΗ, ποὺ δρίσκεται στὴ μέση τοῦ ΓΑΛΑΖΙΟΥ ΔΟΥΝΑΒΗ, ὁ ΙΟΥΛΙΟΣ ΒΕΡΝ γράφει τὴ διογραφία της ΑΙΝΕΙΑ. Πιὸ πέρα οἱ ΤΡΕΙΣ ΧΑΡΙΤΕΣ προσπαθοῦν νὰ πιάσουν ένα ΤΖΙΤΖΙΚΑ. Τὸ ΣΤΕΦΑΝΙΑ κουβεντάζει μὲ τὴ ΜΑΡΚΕΛΛΑ ἐνώ ὁ ΑΠΙΘΑΝΟΣ φιλονικεῖ μὲ τὸν φιλοπόλεμο ΑΡΗ. Τὸ ΚΙΤΡΙΝΟ ΓΕΡΑΚΙ κάθεται σ' ἔνα ΛΕΥΚΟ ΕΝΤΕΛΑΒΑΙΣ καὶ παρακολουθεῖ τὴ διήγηση τοῦ ΒΟΛΑΙΡΟΥ. Τὸ ΣΕΡΒΕΓΙΟΡ προσπαθεῖ νὰ προσγειωθῇ στὸ ΦΕΓΓΑΡΟΚΕΦΑΛΟ. "Ενος ΔΕΛΦΙΝΙ σκίζει τὰ νερά του ΗΡΕΜΟΥ ΝΤΟΝ ποὺ κυλά πιὸ πέρα. Τὸ ΡΟΔΟΥΛΑ φοβίσμενη ὅπο τὸν ΜΠΑΜΠΟΥΛΑ κρύβεται πίσσα ὅπο τὸ ΝΤΕΝΤΕΚΤΙΒ Χ ζητώντας προστασία. Τὸ ΑΔΑΜ καὶ η ΕΥΑ κοιτάζουν τοὺς ΤΗΝΑΙΤΖΕΡΣ ποὺ χορεύουν. Ξάφουν ξεπροβάλλει ὁ

ΙΜΠΝ ΣΑΟΥΝΤ





# ΛΟΥΙΟΥ ΣΤΡΟΥΜΠΟΥΛΗ



# Ο ΠΕΤΣΥ κι' ή παρέα του.



37-10



Copyright P.I.B. Box 6 Copenhagen

-Μέ τρώει ή περιέργεια! Τι σδή σπει-  
τι λέσ νά χτίση ό Πέτσου;  
-Δέν ξέρω, ό Πέτσου έχει όλο καλές  
λόέσ!

-Πάρε πίσω τδ σχολ-  
νέ Ρένι! Η δουλειά  
πάει μιδ χαρά.

-'Ελπτε μαζι μου στή λιμνούλα,  
γιατί έκει θδ γίνεται δλη ή  
δουλειά! Θδ διασκεδάσουμε σπου-  
δαία!



38-13



Copyright P.I.B. Box 6 Copenhagen

-Πέτσου μου, δέ μπορώ πιά, μ'  
έχει φθει η περιέργεια.  
-Έξηγησέ μας τά σχέδιά σου'

-Χαίρετε ξανά καλ με συγχωρεστέ  
ποθ σδες διακόπτω! 'Αλλά δέν μπο-  
ρώ, πεινάω πάρα πολύ ξέρετε!

-Θδ μάς τρελάνη με τή  
λαμαργά του αύτο το  
παπάκι! Τι νά τού δώ-  
σουμε τώρα;



39-13



-Μήπως έχεις κανένα κα-  
τσαρολάκι, Ρένι;  
-Ρωτάς; "Όλα τά κουβαλάω  
έγω."

-Δώσε μου καλ τούτη τή σακου-  
λάτσα με τδ ρύζι κι' έλπιζω νά  
τού δρέση η ρυζόσουπα καλ τό  
πιλάφι:

-Φτάνει αύτδ, Ρένιγκο, κι' άν πε-  
νάν διδύμα, ο σάκος έχει άρκε-  
τό ρύζι διδύμα! Θεέ μου, τι λα-  
μαργό παπάκι!

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ